PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

Integraal verslag van de interpellaties en de vragen

Compte rendu intégral des interpellations et des questions

Commissie voor de Gezondheid en Bijstand aan Personen

Commission de la santé et de l'aide aux personnes

VERGADERING VAN

DONDERDAG 18 JUNI 2020

RÉUNION DU

JEUDI 18 JUIN 2020

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

INHOUD

Vraag om uitleg van mevrouw Viviane Teitelbaum 7

aan de heer Alain Maron en aan mevrouw Elke Van den Brandt, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende "de structurele en post-Covid steun aan de eenoudergezinnen".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)

De heer Christophe Magdalijns (DéFI)

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a)

Mevrouw Delphine Chabbert (PS)

De heer David Leisterh (MR)

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

Vraag om uitleg van mevrouw Marie Nagy 25

aan de heer Alain Maron en aan mevrouw Elke Van den Brandt, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende "het contacttracingsysteem".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Marie Nagy (DéFI)

Mevrouw Delphine Chabbert (PS)

SOMMAIRE

Demande d'explications de Mme Viviane Teitelbaum 7

à M. Alain Maron et à Mme Elke Van den Brandt, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "l'aide aux familles monoparentales post-Covid et structurelle".

Discussion – Orateurs :

Mme Viviane Teitelbaum (MR)

Mme Khadija Zamouri (Open Vld)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

Mme Farida Tahar (Ecolo)

M. Christophe Magdalijns (DéFI)

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)

Mme Delphine Chabbert (PS)

M. David Leisterh (MR)

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

Demande d'explications de Mme Marie Nagy 25

à M. Alain Maron et à Mme Elke Van den Brandt, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "le système de contact tracing".

Discussion – Orateurs :

Mme Marie Nagy (DéFI)

Mme Delphine Chabbert (PS)

Mevrouw Stéphanie Koplowicz (PTB)

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

Vraag om uitleg van mevrouw Farida Tahar 37

aan de heer Alain Maron en aan mevrouw Elke Van den Brandt, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende "de harmonisatie van de OCMW-praktijken inzake voedselhulp".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

De heer Christophe Magdalijns (DéFI)

De heer David Leisterh (MR)

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a)

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

Vraag om uitleg van mevrouw Magali Plovie 47

aan de heer Alain Maron en aan mevrouw Elke Van den Brandt, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende "de behandeling van mentale gezondheidskwesties in het kader van de Covid-19-crisis".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)

Mme Stéphanie Koplowicz (PTB)

Mme Magali Plovie (Ecolo)

Mme Khadija Zamouri (Open Vld)

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

Demande d'explications de Mme Farida Tahar 37

à M. Alain Maron et à Mme Elke Van den Brandt, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "l'harmonisation des pratiques des CPAS en matière d'aide alimentaire".

Discussion – Orateurs :

Mme Farida Tahar (Ecolo)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

M. Christophe Magdalijns (DéFI)

M. David Leisterh (MR)

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

Demande d'explications de Mme Magali Plovie 47

à M. Alain Maron et à Mme Elke Van den Brandt, membres du Collège réuni, chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "la prise en charge des questions de santé mentale dans le cadre de la crise du Covid-19".

Discussion – Orateurs :

Mme Magali Plovie (Ecolo)

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)

Mevrouw Delphine Chabbert (PS)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

Vraag om uitleg van mevrouw Magali Plovie 59

aan de heer Alain Maron en aan mevrouw Elke Van den Brandt, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende "de situatie van de rusthuizen en de rust- en verzorgingshuizen".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS)

De heer Christophe Magdalijns (DéFI)

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)

De heer David Leisterh (MR)

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

Vraag om uitleg van mevrouw Véronique Jamoulle 75

aan de heer Alain Maron en aan mevrouw Elke Van den Brandt, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

betreffende "de aanbeveling van de Raad van de Europese Unie van 20 mei 2020 over de

Mme Khadija Zamouri (Open Vld)

Mme Viviane Teitelbaum (MR)

Mme Delphine Chabbert (PS)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

Demande d'explications de Mme Magali Plovie 59

à M. Alain Maron et à Mme Elke Van den Brandt, membres du Collège réuni, chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "la situation des maisons de repos et des maisons de repos et de soins".

Discussion – Orateurs :

Mme Magali Plovie (Ecolo)

Mme Françoise De Smedt (PTB)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

Mme Véronique Jamoulle (PS)

M. Christophe Magdalijns (DéFI)

Mme Khadija Zamouri (Open Vld)

M. David Leisterh (MR)

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

Demande d'explications de Mme Véronique Jamoulle 75

à M. Alain Maron et à Mme Elke Van den Brandt, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,

concernant "la recommandation du Conseil de l'Union européenne du 20 mai 2020 sur la

relatie tussen de ziekenhuizen en de RH en RVH".

Bespreking – Sprekers:

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS)

Mevrouw Stéphanie Koplowicz (PTB)

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College

relation entre les hôpitaux et les maisons de repos MR et MRS".

Discussion – Orateurs :

Mme Véronique Jamoulle (PS)

Mme Stéphanie Koplowicz (PTB)

M. Alain Maron, membre du Collège réuni

Voorzitterschap: de heer Ibrahim Dönmez, voorzitter.
Présidence : M. Ibrahim Dönmez, président.

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN DE HEER ALAIN MARON EN AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "de structurele en post-Covid steun aan de eenoudergezinnen".

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Voor de gezondheidscrisis leefde 33% van de Brusselaars al onder de armoededrempel, 39% daarvan maken deel uit van een eenoudergezin. En 86% van die groep bestaat uit alleenstaande moeders, die vaak werkloos zijn. Zij zijn ook sterk vertegenwoordigd in de sectoren die zwaar getroffen werden door de crisis: dienstenbedrijven, schoonmaak en gezondheidszorg. Elk inkomensverlies kan voor deze uiterst kwetsbare groep fataal zijn. Elke dag moeten ze in hun eentje de strijd aangaan met allerlei kosten en facturen, wat hen geregeld in de schulden drijft.*

Toch krijgt deze groep opvallend weinig aandacht en steun. Ze zouden bij voorrang toegang moeten krijgen tot huisvesting, crèches en allerlei vormen van financiële hulp. Er zouden specifieke diensten voor deze mensen moeten bestaan, waar ze een luisterend oor vinden, een beetje empathie en hulp.

Welke hulpmaatregelen kan het gewest in de post-Covid-periode invoeren voor de eenoudergezinnen? Wordt er gedacht aan het Franse systeem, waar een bijzondere solidariteitshulp in het leven werd geroepen die in verhouding staat tot het aantal kinderen? Welke transversale maatregelen overweegt u in overleg met de ministers van Huisvesting, Tewerkstelling en Opleiding? Bij onze buurlanden bestaat er een tegemoetkoming voor de thuisopvang van al dan niet zieke kinderen.

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À M. ALAIN MARON ET À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

concernant "l'aide aux familles monoparentales post-Covid et structurelle".

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Avant la crise sanitaire, 33 % des Bruxellois et des Bruxelloises vivaient déjà avec un revenu inférieur au seuil de pauvreté. Parmi ceux-ci, 39 % sont des familles monoparentales. Plus précaires que les familles dites traditionnelles et recomposées, ces foyers se composent dans 86,6 % des cas de mères seules, davantage touchées par le chômage.

Les revenus de ces familles sont significativement plus bas que ceux des autres, sauf pour les revenus des pères en situation de monoparentalité, qui ne diffèrent pas réellement de ceux des autres pères. En effet, parmi les femmes en situation de monoparentalité, moins de 40 % sont salariées, très peu sont indépendantes, 36,6 % sont dans un processus d'emploi discontinu et 21 % dépendent en continu de revenus de remplacement.

Les familles monoparentales sont donc particulièrement vulnérables et représentent une véritable bombe à retardement sous l'angle de l'augmentation de la précarité. Elles sont d'ailleurs surreprésentées dans plusieurs secteurs d'activité particulièrement touchés par la crise : services aux entreprises, nettoyage, soins de santé (hors hôpitaux) et action sociale. Pour certaines, qui vivaient déjà sur le fil, toute perte de revenus, même minime, conduit au surendettement.

Or, je rappelle que ces femmes sont souvent de véritables battantes qui doivent faire face seules aux charges et aux factures quotidiennes. Pourtant,

De betrokkenen moeten snel en gemakkelijk volledige en betrouwbare informatie kunnen vinden over tewerkstelling, sociale zekerheid, intrafamiliaal geweld, voedselhulp, verblijfs-documenten, (nood)huisvesting, schuldbeheer, toegang tot gezondheidszorg en dergelijke meer. Die informatie zou beschikbaar moeten worden gemaakt op een platform of een ontmoetingsplek. Deze gezinnen willen gehoord worden, in een veilige omgeving, en ze hebben recht op betaalbare psychologische en juridische bijstand. De vzw Eenoudergezinnen'thuis in Vorst is in dit verband een lovenswaardig initiatief. Een multidisciplinair team begeleidt er de ouders en helpt ze op die manier om hun dagelijkse problemen het hoofd te bieden. Via wederzijdse solidariteit haalt men moeders uit hun sociale isolement. Meer van dit soort instellingen zijn nodig, daarover zijn alle actoren in het veld het eens.

Hoeveel centra overweegt u te openen? In welke wijken of gemeenten? Zijn andere ontmoetings-structuren denkbaar, eventueel in samenwerking met bestaande diensten?

Deze gezinnen hebben het ook mentaal heel moeilijk. De psychologische druk om na wat men heeft meegemaakt opnieuw een plaats in de maatschappij te vinden is groot. Daar komen vaak nog problemen bij die met intrafamiliaal geweld, scheiding en stalking te maken hebben. Deze mensen vinden moeilijk de weg naar de centra voor betaalbare geestelijke hulpverlening. Die centra waren al verzadigd en zijn ten gevolge van de coronacrisis nog beperkter toegankelijk. Hoe wil u die toegang vergemakkelijken? Zult u het aantal centra die onder meer ten laste van de Franse Gemeenschapscommissie vallen, verhogen?

ces familles en situation particulièrement complexe ne font malheureusement toujours pas l'objet de politiques de soutien à part entière. Il leur faudrait un accès plus rapide à un logement social, une place prioritaire en crèche et des aides financières. Mais aussi des structures qui leurs soient destinées car ces familles se sentent et sont souvent seules face à leur situation et ont un besoin d'écoute, d'empathie, d'aide ou parfois simplement de souffler un peu.

J'aimerais, M. le membre du Collège réuni, parcourir avec vous certaines mesures à prendre rapidement pour aider plus justement ces familles.

Pour la période post-Covid-19, quelles aides concrètes la Région pourrait-elle apporter aux familles monoparentales ? Un soutien spécifique pour la relance a-t-il été pensé pour elles ? En France, par exemple, une aide exceptionnelle de solidarité a été versée aux familles, proportionnelle au nombre d'enfants. La Région s'oriente-t-elle également dans ce sens ?

Ces familles font-elles l'objet d'une attention particulière lors de vos concertations avec les ministres du logement, de l'emploi et de la formation, de l'économie et de la fonction publique ? Quelles mesures transversales sont-elles évoquées ?

Nos voisins européens offrent, eux, une allocation de garde d'enfant à domicile, une allocation de présence parentale pour les enfants atteints de maladie grave, ou encore une allocation de garde privée pour les parents.

Par ailleurs, une réponse simple pourrait être apportée au besoin d'obtenir des informations complètes et fiables, facilement et rapidement, comme celles qui concernent l'emploi, la sécurité sociale, les violences conjugales et la séparation qui peut en découler, l'aide alimentaire, l'aide vestimentaire, le titre de séjour, la location d'un logement, les saisies, la procédure de règlement collectif de dettes, l'hébergement d'urgence, la mesure de mise en observation, l'accès aux soins de santé, etc.

Une plate-forme ou un lieu (point de relais ou de rencontres) où toutes ces informations sont

accessibles à ces familles est essentiel. Par ailleurs, elles expriment le besoin d'être écoutées dans un cadre bienveillant et de pouvoir disposer d'une aide psychologique ou juridique à moindre frais. En ce sens, la Maison des parents solos, à Forest, est une initiative particulièrement intéressante mise sur pied lors de la précédente législature. Je tiens d'ailleurs à saluer le travail qui y a été accompli.

Une équipe pluridisciplinaire constituée d'assistants sociaux, de juristes et de psychologues y propose un accompagnement afin de permettre aux parents de faire face aux nombreuses difficultés auxquelles ils sont confrontés. De même, ce lieu offre un espace pour favoriser l'entraide et la solidarité afin de lutter contre l'isolement auquel sont confrontées de nombreuses mamans. Tous les acteurs de terrain s'accordent à dire que ce lieu est essentiel et que davantage de lieux de ce type devraient exister en Région bruxelloise.

Planifiez-vous d'en ouvrir ? Quel nombre estimez-vous utile pour répondre aux demandes et quelles communes ou quartiers seraient-ils prioritaires ? Une autre forme de structure ou de rencontres serait-elle envisagée, peut-être via d'autres services existants ?

Comme nous l'avons dit, la santé mentale de ces familles est également un point central, car aux difficultés matérielles s'ajoute la souffrance psychologique. La nécessité de devoir réinventer sa place au sein de la société, l'accumulation des rôles sociaux par le parent unique, le deuil de la relation amoureuse et la gestion de la relation avec l'autre parent, notamment, créent une tension physique et psychologique. Sans parler des cas de violences conjugales, physiques ou psychologiques, qui mènent à ces séparations et se poursuivent encore par la suite, tout comme les situations de harcèlement.

Ici se pose donc la question de l'accès aux aides en santé mentale pour ces familles. Les centres offrant un suivi psychologique au tarif social étaient déjà saturés avant la crise du Covid-19. À présent, avec les nouvelles restrictions sanitaires (horaires réduits, un patient à la fois, etc.), le problème de la saturation est encore plus important. Avez-vous envisagé des moyens de faciliter l'accès aux services d'aide en santé mentale pour ces familles ?

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).- Toen ik mevrouw de staatssecretaris Ben Hamou onlangs vroeg naar de gewestelijke steunmaatregelen voor eenoudergezinnen, antwoordde ze dat er concrete ondersteuningsacties uitgewerkt worden in de interministeriële conferentie (IMC) Vrouwenrechten.

Een rapport van de Vrouwenraad toont aan dat 41,3% van de eenoudergezinnen op of onder de armoedegrens leeft. Bij tweeoudergezinnen ligt dat cijfer vier maal lager.

De Europese statistiek van inkomens en levensomstandigheden (Statistics on Income and Living Conditions, EU-SILC) van 2019 meet armoede met een nieuwe indicator 'materiële en sociale deprivatie' en bevestigt de situatie. Vrouwen blijken ook onevenredig oververtegenwoordigd in de statistieken rond leefloon, werkloosheids- en ziekte-uitkeringen. Vrouwen zijn kwetsbaarder, vaker belast met de zorg voor de kinderen en ondervinden structurele drempels op de arbeidsmarkt.

Ook de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Maatschappelijke Integratie en Gendermainstreaming wijst op genderongelijkheid in de leefloonstatistieken. 88,1% van alle vrouwelijke leefloners zijn alleenstaande moeders. Bij de mannen zijn slechts 35,6% alleenstaande vaders.

We moeten verder gaan dan bewustmaking en zoeken naar structurele oplossingen. De situatie is schrijnend en zal er niet op verbeteren.

Welke structurele maatregelen werden en worden genomen om alleenstaande vrouwen te ondersteunen?

Pleegt u overleg met de staatssecretaris voor Gelijke Kansen en de negentien Brusselse OCMW's om een gezamenlijk actieplan te

Que pouvez-vous leur proposer à cet effet ? Des synergies pour accroître le nombre de centres de santé mentale pris en charge, entre autres, par la Commission communautaire française (Cocof) sont-elles envisagées ?

Mme Khadija Zamouri (Open Vld) *(en néerlandais).- Mme Ben Hamou a récemment indiqué que des actions de soutien pour les familles monoparentales étaient élaborées au sein de la conférence interministérielle (CIM) sur les droits des femmes.*

Près de la moitié des familles monoparentales vivent sous ou à la limite du seuil de pauvreté et elles sont quatre fois plus nombreuses dans cette situation que les autres familles.

Les femmes sont aussi surreprésentées parmi les bénéficiaires de revenus de remplacement. Elles sont plus vulnérables, confrontées à des seuils structurels sur le marché de l'emploi et s'occupent plus souvent des enfants.

Au-delà de la sensibilisation, nous devons donc chercher des solutions structurelles.

Quelles mesures structurelles existent-elles pour aider les femmes isolées ?

Vous concertez-vous avec la secrétaire d'État chargée de l'égalité des chances et les dix-neuf CPAS pour développer un plan d'action commun au bénéfice de ces femmes en Région de Bruxelles-Capitale ?

ontwikkelen ter ondersteuning van alleenstaande vrouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- De aangehaalde cijfers bewijzen de kwetsbare positie van eenoudergezinnen, vaak alleenstaande moeders met kinderen.

In 2013 bedroeg de werkzaamheidsgraad voor eenoudergezinnen in Vlaanderen 54,1%, tegenover 66,2% voor de volledige bevolking. In Vlaanderen maken eenoudergezinnen 8% uit van de huishoudens. In Brussel en Wallonië is dat 12%. Ongetwijfeld zijn er eenoudergezinnen die het redelijk goed redden, maar alle cijfers wijzen op een grote groep die erg moeilijk rondkomt. De huidige realiteit maakt hun situatie nog erger.

Mevrouw Teitelbaum gaf enkele voorbeelden van hoe zulke gezinnen in het buitenland ondersteund worden. Vlaanderen heeft intussen ook niet stilgezeten, al werd er een andere benadering gehanteerd. Vlaanderen investeerde 45 miljoen euro in steunmaatregelen voor kwetsbare gezinnen in het algemeen, waaronder uiteraard veel eenoudergezinnen. Daarvan gaat vijftien miljoen euro naar een uitzonderlijk lokaal consumptiebudget, waarbij vouchers verdeeld worden die gebruikt kunnen worden in de lokale economie. Als voorstander van korte ketens zal Ecolo dat project zeker genegen zijn.

Vijftien miljoen werd uitgetrokken voor de gemeentebesturen en lokaal armoedebeleid. Dat zijn mensen die weten wat er in hun gemeenschap leeft. Tot slot gaat er vijftien miljoen naar extra ondersteuning via de kinderbijslag. Het ligt voor de hand dat u op die manier uw beleid op kwetsbare gezinnen kunt afstemmen.

Zoals mevrouw Teitelbaum al zei, is het uiteraard ook belangrijk dat u die eenoudergezinnen naar hun behoeften en wensen vraagt. Vlaanderen heeft in dat kader een taskforce kwetsbare gezinnen opgericht, die bestaat uit twee werkgroepen. De eerste bestaat uit stakeholders, dus organisaties die werken rond armoedebestrijding, sociaal werk en dergelijke, en de gemeentebesturen. In de tweede werkgroep zitten vertegenwoordigers van de coördinerende minister voor Armoedebestrijding,

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Les chiffres cités démontrent la fragilité des familles monoparentales, souvent composées de mères seules avec enfants.*

En 2013, le taux d'emploi des familles monoparentales était de 54,1 % en Flandre, contre 66,2 % dans l'ensemble de la population. En Flandre, les familles monoparentales représentent 8 % des ménages et 12 % en Wallonie. Si certaines familles monoparentales s'en sortent bien, un grand nombre rencontre des difficultés. La réalité actuelle rend leur situation encore plus difficile.

En Flandre, 45 millions d'euros ont été investis dans des mesures destinées aux ménages vulnérables, parmi lesquels figurent de nombreuses familles monoparentales. Un tiers de cette somme est affecté à un budget de consommation locale exceptionnel, réparti sous forme de bons utilisables dans l'économie locale. Cela devrait séduire Ecolo qui est partisan des filières courtes. Un autre tiers est destiné aux administrations communales et à la politique locale de lutte contre la pauvreté et le dernier tiers est affecté à l'octroi d'un supplément d'allocations familiales. Vous pourriez aligner votre politique sur cette approche.

Comme l'a dit Mme Teitelbaum, il est aussi important que vous consultiez les familles monoparentales pour identifier leurs besoins et souhaits. Dans ce cadre, la Flandre a créé deux groupes de travail, composés d'une part d'organisations actives dans le domaine de la lutte contre la pauvreté et du social, et d'administrations communales, et d'autre part, de représentants du ministre qui coordonne la lutte contre la pauvreté, des ministre-président et vice-ministre-président, ainsi que de ministres liés aux sujets à l'ordre du jour. Le groupe de travail a pour mission d'étudier les problèmes que rencontrent les familles monoparentales et les ménages vulnérables. Bruxelles pourrait s'en inspirer.

Que comptez-vous entreprendre pour les familles monoparentales et les ménages vulnérables ?

de minister-president en de viceminister-president, aangevuld met vakministers afhankelijk van de agenda. De taskforce wordt gecoördineerd door het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en moet problemen op het terrein detecteren, de situatie van kwetsbare groepen monitoren, zorgen voor de doorstroming van informatie en knelpunten bespreken. Hij moet met andere woorden bestuderen wat de problemen zijn waarmee eenoudergezinnen en kwetsbare gezinnen in het algemeen worden geconfronteerd. Dat kan voor Brussel een voorbeeld zijn.

Wat wilt u in Brussel ondernemen voor eenoudergezinnen en voor kwetsbare gezinnen in het algemeen?

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).- De 65.000 eenoudergezinnen in het Brussels Gewest, waarvan 86% alleenstaande vrouwen, verdienen onze volle aandacht. Alle partijen lijken het hierover eens te zijn, maar we moeten onze bezorgdheden ook aan de federale regering kenbaar maken. De huidige toestand is immers mede het gevolg van het aldaar door de MR en de N-VA gevoerde beleid.*

De Brusselse regering heeft er zich in haar beleidsverklaring toe verbonden om, samen met de verenigingen, voor deze gezinnen een specifiek actieplan op te stellen. Een betere toegankelijkheid tot de kinderopvang voor de kwetsbaarste ouders is daarbij een prioriteit.

Alleenstaande ouders moeten weten op welke hulp ze allemaal een beroep kunnen doen. Toen mevrouw Plovie in november 2019 een interpellatie hield over de moeilijke toegang tot de sociale rechten, antwoordde u dat het plan voor armoedebestrijding een hoofdstuk over die toegang tot de sociale rechten zou bevatten. Werd er daarbij vooruitgang geboekt? Dat vergt actie niet alleen op het vlak van sociaal en -gezondheidsbeleid, maar ook op het vlak van huisvestings- en werkgelegenheidsbeleid.

Een dergelijke transversale aanpak impliceert dat heel de regering gesensibiliseerd wordt voor het

Mme Farida Tahar (Ecolo).- Il faut en effet accorder une attention toute particulière à cette problématique. Notre Région compte un très grand nombre de familles monoparentales, environ 65.000, dont 86 % sont des femmes seules avec enfant.

Je me réjouis, évidemment, que tous les partis partagent ici un même constat et se rejoignent sur les solutions à apporter. Mais, petite parenthèse, il me paraît aussi important que ces préoccupations soient transmises aux collègues du gouvernement fédéral, car tout ceci résulte aussi des politiques du MR et de la N-VA à ce niveau. Il est trop facile d'attendre que tout s'opère uniquement au niveau bruxellois, comme par magie.

Je tiens aussi à rappeler qu'il s'agit de l'une des priorités de notre gouvernement qui s'est engagé, dans sa déclaration de politique régionale, à accorder une attention particulière aux familles monoparentales, tant en matière d'accès au logement que d'accès à la mobilité, et à établir, en collaboration avec le secteur associatif, un plan d'action spécifique pour ces familles, et en particulier pour les femmes seules avec enfant.

Le gouvernement entendait aussi faire une priorité du soutien aux politiques d'accueil de la petite enfance, spécialement pour les publics les plus fragilisés, dont les familles monoparentales, sans

probleem en dat het parlement in staat wordt gesteld om het systematisch te bestuderen.

U hebt u ertoe verbonden om in het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan concrete acties in te bouwen. Waren er daarover al contacten met de verenigingen?

Een betere toegang tot bepaalde rechten vereist onder meer dat de betrokkenen die rechten moeten kennen en dat ze het verband zien tussen hun situatie, hun rechten en de verantwoordelijke diensten. Het plan zou dus twee onderdelen moeten bevatten: actie ondernemen om de situatie van eenoudergezinnen te verbeteren en de toegang verbeteren tot bestaande hulpverlenings-initiatieven. Idealiter zouden sociale rechten automatisch moeten worden toegekend. Ik verwijs in dat verband naar de werkzaamheden van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad en ik hoop dat de regering met die aanbevelingen rekening zal houden.

emploi ou précarisées, qui sont encore aujourd'hui exclues des dispositifs existants.

La nécessité d'informer les familles monoparentales des aides mises à leur disposition, abordée dans la question initiale, me rappelle une interpellation de ma collègue Magali Plovie, en novembre dernier, sur le non-accès aux droits sociaux.

Dans votre réponse, M. le membre du Collège réuni, vous évoquiez que le plan de lutte contre la pauvreté, articulé avec le plan social-santé, intégrerait cette lutte contre le non-accès aux droits. Pouvez-vous nous communiquer les avancées sur le sujet ?

Vous aviez par ailleurs précisé que des actions liées au non-accès aux droits seraient entreprises au sein des politiques sociales et de santé, mais aussi au sein d'autres politiques, notamment celles relatives au logement et à l'emploi.

Cette réponse soulignait le caractère transversal et la nécessité de sensibiliser l'ensemble du gouvernement au problème, mais aussi de mettre en place des outils en bonne intelligence afin que cette question soit systématiquement étudiée au sein du parlement.

M. le membre du Collège réuni, en abordant le plan social-santé intégré, vous vous êtes notamment engagé à être attentif à la mise en place d'actions concrètes sur le terrain. Pourriez-vous nous fournir davantage de détails sur vos éventuelles rencontres avec le milieu associatif, notamment ?

Je tiens à souligner que la lutte contre le non-accès aux droits doit s'accompagner d'une meilleure connaissance de ceux-ci. En effet, la diffusion d'informations à elle seule n'est pas suffisante. La connaissance dépend avant tout de la compréhension du lien entre sa situation, son droit et l'ensemble des services responsables de l'octroi.

Enfin, je pense qu'il est nécessaire d'intégrer dans le plan social-santé un objectif double, qui consiste, d'une part, à agir afin d'améliorer la situation des familles monoparentales (qui est particulièrement compliquée en cette période de crise) et, d'autre

part, à faciliter l'accès et l'utilisation effective des aides déjà en place.

Nous devons œuvrer en faveur de la "réindividualisation" et de l'automatisation des droits sociaux pour toutes et tous. À cet effet, je renvoie aux travaux de l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale pour un exposé détaillé et des recommandations pertinentes, dont j'espère que vous tiendrez compte.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- Wij delen de mening van de meerderheid dat de eenoudergezinnen specifieke actie verdienen. In de meeste gevallen leven zij van een vervangingsinkomen. Herintreden op de arbeidsmarkt ligt niet altijd voor de hand en dat maakt hun toestand erg precair.*

Wat is de invloed van de federale maatregelen op de eenoudergezinnen? Ik denk bijvoorbeeld aan de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen en aan het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI)? Die maatregelen zijn zogenaamd bedoeld om mensen weer aan het werk te zetten, maar in de praktijk verhogen ze gewoon de druk op gezinnen die het al heel moeilijk hebben. Laten we dat soort maatregelen dus evalueren alvorens nieuwe actieplannen op te zetten.

In het regeerakkoord werd er een specifiek actieplan voor eenoudergezinnen aangekondigd. Wordt dat in het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan opgenomen?

M. Christophe Magdalijns (DéFI).-. Dans les parenthèses figurent parfois des choses extrêmement importantes. La majorité s'accorde à dire que les familles monoparentales ont besoin d'un ciblage et d'une action spécifique. Nous partageons bien sûr cet avis.

Ces familles monoparentales sont, dans la plupart des cas, sauvées des eaux grâce à des revenus de remplacement. Leur situation est à ce point précaire que l'essentiel pour elles n'est peut-être pas un retour à l'emploi. Le Collège réuni a-t-il une vision des mesures prises par ailleurs et de leur influence sur ces familles monoparentales ? Je pense, entre autres, à la dégressivité des indemnités de chômage et à l'extension du projet individualisé d'intégration sociale (PIIS).

Certains prétendent que ce sont des éléments de remise à l'emploi. Reconnaissons qu'ils ont singulièrement pour objet de mettre sous pression des familles déjà en grande souffrance. Nous devons absolument les évaluer avant de mettre en place soit le plan social-santé intégré, soit le plan d'action spécifique aux familles monoparentales annoncé dans la déclaration de politique générale (DPG). Le libellé trouvé dans la DPG sera-t-il intégré dans le plan social-santé intégré ? Peut-être pourrez-vous nous en dire davantage à cet égard.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Ik ben heel blij met de belangrijke vraag van mevrouw Teitelbaum over eenoudergezinnen. Alle cijfers van onderzoeken en statistieken bevestigen dat het een groep is die prioritair moet worden ondersteund in de strijd en in de preventie tegen extreme armoede. Iedereen is het daarover eens.

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a) *(en néerlandais).- Tous les chiffres des enquêtes et des statistiques indiquent que le groupe des familles monoparentales doit être soutenu en priorité dans la lutte et la prévention de l'extrême pauvreté, et ce dans tous les domaines de leur vie.*

In de lange rijen van voedselbedeling tijdens de coronacrisis van de voorbije weken en maanden stonden heel veel alleenstaande ouders. Die verdienen een goede ondersteuning op alle terreinen van hun leven. Alles hangt met elkaar samen: de opvoeding van de kinderen, juridische problemen, schulden, eenzaamheid, moeilijkheden om werk te vinden enzovoort. Om die ouders te ondersteunen werd een jaar geleden in Vorst het Eenoudergezinnen'thuis, een hulpcentrum voor alleenstaande ouders, opgericht. Mevrouw Teitelbaum heeft daar ook naar verwezen.

Die organisatie heeft in een jaar tijd een heel belangrijke werking opgezet die op al die verschillende domeinen werkt en verschillende ouders ondersteunt. De organisatie levert heel goed werk, maar ze heeft lang moeten wachten op een bevestiging van de voortzetting van de subsidies. Daardoor kwam ze onlangs in een heel onzekere situatie terecht, waarbij ze zelfs vreesde de facturen niet meer te kunnen betalen. Dat gevaar is gelukkig geweken, maar een dergelijke onzekerheid is voor zulke organisaties geen goede zaak. Ze moeten zich kunnen concentreren op de problemen van de ouders en niet op het feit of ze al dan niet subsidies zullen krijgen. Op welke manier kan de structurele subsidiëring van die organisatie in de toekomst verzekerd worden?

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).- Mijn collega's hebben het probleem al voldoende ingeleid. Ik wil het vooral hebben over de noodzaak om de mensen op het terrein te ondersteunen, want zij leveren mooi werk inzake de begeleiding van eenoudergezinnen. Als inwoners van de gemeente Vorst zijn mevrouw Rochette en ik bijzonder gevoelig voor de verdere financiering door de Gemeenschappelijke Gemeenschaps-commissie (GGC) van het centrum Eenoudergezinnen'thuis in Vorst, dat op een jaar tijd een ruime expertise heeft opgebouwd. Hoe zal de toekomst van het centrum en van de mensen die er werken verzekerd worden? Hebben andere centra, die niet gespecialiseerd zijn in deze specifieke groep, tijdens de coronacrisis vastgesteld dat alleenstaande ouders hard getroffen werden? Hebben zij eventueel goede praktijken ontwikkeld?*

La Maison des parents solos, créée il y un an à Forest, a effectué un excellent travail mais a dû attendre longtemps la confirmation de la poursuite des subventions, cette incertitude empiétant sur son travail. Comment assurer le subventionnement structurel de cette organisation à l'avenir ?

Mme Delphine Chabbert (PS).- Je ne reviendrai pas sur les constats et l'importance de la prise en compte de la situation particulière des familles monoparentales, essentiellement des femmes avec enfants, car mes collègues en ont très bien parlé.

J'aimerais insister sur la nécessité de soutenir les opérateurs de terrain, qui accomplissent un travail de qualité dans l'accompagnement et l'aide aux personnes confrontées à cette situation. En tant que Forestoises, Mme Rochette et moi-même sommes particulièrement sensibles à l'avenir de ce centre financé par la Commission communautaire commune (Cocom). Depuis un an, la Maison des parents solos a développé une réelle expertise. Elle s'est retrouvée en grand danger dernièrement et nous nous sommes tous inquiétés de son devenir.

Comme ma collègue Els Rochette, je voulais vous entendre sur la pérennisation des opérateurs, qui

assurent un travail de terrain qualitatif, direct et assez innovant. Il s'agit en effet du premier centre d'aide à la personne spécialisé dans la monoparentalité.

Par ailleurs, vous financez également d'autres centres d'aide à la personne, qui ne visent pas spécifiquement la monoparentalité. Ont-ils, quant à eux, développé une expertise, accueillent-ils des familles monoparentales ou ont-ils, durant cette crise, constaté des situations particulières ou déployé de bonnes pratiques à mettre en œuvre ? Ces familles sont sans doute les plus exposées, en particulier durant la crise actuelle.

De heer David Leisterh (MR) *(in het Frans).- Het is altijd jammer wanneer in een debat als dit aan politiek wordt gedaan, maar ik begrijp de opmerkingen aan het adres van de vorige federale regering. Nochtans deed die regering ook veel goeds voor eenoudergezinnen, zoals de verhoogde belastingaftrek voor de opvang van kinderen, de verhoogde belastingvrije som voor mensen met een jaarinkomen van minder dan 15.000 euro en de ruimere toegang tot de dienst voor Alimentatie-vorderingen (DAVO). Dat alles paste in de logica om het budget voor welzijn volledig te benutten en de sociale tegemoetkomingen substantieel te verhogen. In een periode van vier jaar werd het leefloon bijvoorbeeld zeven keer opgetrokken. Laten we ook deze feiten mee in de discussie betrekken.*

M. David Leisterh (MR).- Il est toujours dommage de faire de la politique dans ce genre de débat, mais je comprends les remarques visant le précédent gouvernement fédéral. Je voudrais toutefois rappeler certains éléments de l'approche du dernier gouvernement à l'égard des familles monoparentales.

Premièrement, la réduction d'impôt pour frais de garde d'enfants a été augmentée de 45 à 65 %. Deuxièmement, la quotité exemptée d'impôt pour les isolés disposant d'un revenu annuel de moins de 15.000 euros a été relevée de 1.500 euros. Troisièmement, même s'il reste beaucoup de travail à faire, les critères d'accès au service des créances alimentaires (Secal) ont été élargis, de même que pour le recouvrement des pensions alimentaires.

Tout cela s'inscrit dans une logique utilisant l'enveloppe bien-être à 100 %, ce qui n'était pas le cas auparavant. Cela s'est traduit par une majoration substantielle des allocations sociales. Rien que le revenu d'intégration sociale a été majoré sept fois en l'espace de trois ou quatre ans.

Ces éléments méritaient d'être mis en perspective face aux arguments souvent invoqués.

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Alle sprekers laten duidelijk blijken dat alleenstaande ouders met slechts één inkomen om hun kinderen groot te brengen, het moeilijk hebben in Brussel. De oorzaken van het fenomeen kunnen zeer*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Les différentes interventions relèvent toutes la même spécificité bruxelloise : il est difficile de vivre seul et de ne percevoir qu'un seul revenu, a fortiori avec un ou plusieurs enfants, vu le coût de la vie en Région bruxelloise. Toutes les statistiques

verscheiden zijn. De federale overheid doet wel inspanningen in de ene richting, maar in de andere blijft ze helemaal in gebreke. De individualisering van de sociale rechten is er nog steeds niet en de sociale minima liggen nog altijd lager dan de armoededrempel. Daarnaast werden heel wat personen uitgesloten van sociale rechten en werkloosheidsuitkeringen.

De vorige Brusselse regering heeft een nieuw kinderbijslagsysteem opgezet. Van alle Belgische gewesten doen we het daardoor het best op het vlak van armoedebestrijding. Toch moeten we ook die maatregel evalueren: volstaat de kinderbijslag om mensen te wapenen tegen armoede?

Vanuit mijn bevoegdheid kan ik niet alle vragen beantwoorden, maar ik doe mijn best.

Heel wat maatregelen voor de periode na de coronacrisis worden nog besproken. Tijdens de komende weken en ook in september gaan we door met dit werk. Veel aandacht gaat daarbij naar de groepen met de laagste inkomens, want die worden het hardst getroffen door de crisis.

Dertig miljoen euro wordt uitgetrokken voor de OCMW's: achttien miljoen voor structurele ondersteuning en twaalf miljoen voor nieuwe projecten die speciaal worden opgezet voor de groepen die hard door de coronacrisis werden en worden geraakt. Bijzonder kwetsbare eenoudergezinnen nemen daarbij een aparte plaats in.

Om de toegang tot sociale rechten te verbeteren moeten we inderdaad in meerdere beleidsdomeinen aandacht besteden aan deze kwestie. We stellen momenteel een lijst van mogelijke maatregelen op. Door de coronacrisis hebben we vertraging opgelopen.

Het regeerakkoord bevat transversale en specifieke acties in verband met de eenoudergezinnen. Wat de plannen voor armoedebestrijding betreft, willen we ons laten inspireren door wat er in het buitenland bestaat.

Op het vlak van directe hulp levert de vzw Eenoudergezinnen'thuis inderdaad mooi werk, maar dit initiatief uit Vorst kan niet overal worden

montrent que les familles monoparentales connaissent souvent un problème de pauvreté, ce qui a une influence considérable sur les enfants.

Le diagnostic étant posé, il convient de comprendre les causes de ce phénomène, qui peuvent être multiples. Certes, l'État fédéral fait des efforts dans certaines directions, mais dans d'autres, il en fait moins, voire aucun. Remarquons qu'il n'y a toujours pas d'individualisation des droits sociaux et que les minima sociaux n'ont toujours pas été portés au seuil de pauvreté. On a d'ailleurs pu constater, sous les derniers gouvernements, que les conditions d'accès aux droits sociaux avaient été relevées et que de nombreuses personnes avaient été exclues du droit à la sécurité sociale ou au chômage. Toutes ces mesures ont un impact, nonobstant la mise en œuvre d'amortisseurs sociaux, comme vient de le rappeler M. Leisterh.

Sous la législature précédente, la Région bruxelloise a mis en place son nouveau système d'allocations familiales. Des quatre Régions du pays, ce dernier est sans doute le mieux armé pour lutter contre la pauvreté. Néanmoins, il devra, lui aussi, être évalué avec le temps. Même si les allocations familiales constituent un droit universel et doivent le rester, quelles que soient les familles et leurs revenus, ont-elles encore aujourd'hui suffisamment d'impact dans le cadre de la lutte contre la pauvreté ?

La question est extrêmement complexe et je ne pourrai pas apporter toutes les réponses dans le cadre de ma compétence de l'action sociale. Je vais par ailleurs tâcher de répondre à l'essentiel de vos questions. Pour certaines d'entre elles, je vous invite à revenir vers moi ultérieurement.

Plusieurs mesures liées au Covid-19 et à l'après-crise sont toujours en discussion. Nous prêtons évidemment une attention particulière aux publics précarisés. Les études démontrent en effet que ce sont les publics aux revenus les plus faibles qui ont le plus subi la crise et qui la subiront encore davantage. Un certain nombre de décisions seront discutées dans les prochaines semaines, d'autres le seront encore au mois de septembre.

Comme vous le savez, 30 millions d'euros ont été dégagés pour venir en aide aux CPAS : 18 millions

toegepast. Het is de bedoeling dat alle informatiepunten en alle diensten voor eerstelijnshulp op die manier de alleenstaande ouders tegemoet treden. Aparte instellingen voor hen in het leven roepen zou weinig zin hebben. Het bestaande netwerk, zowel de publieke OCMW's als de private non-profitorganisaties, moet hen kunnen opvangen. Die organisaties kunnen wel een beroep doen op de expertise van Eenoudergezinnen'thuis.

Het is dus niet onze bedoeling om nieuwe instellingen van dat type te openen, wel om de bestaande diensten te versterken, zodat zij ook de eenoudergezinnen optimaal kunnen bijstaan.

Mevrouw Teitelbaum, u vergist zich: de diensten voor geestelijke gezondheidszorg zijn niet verzadigd. Alleenstaande ouders met problemen kunnen daar dus nog altijd terecht. De vraag is wel in welke mate we die centra na de crisis zullen moeten versterken, want we verwachten een forse toename van de nood aan geestelijke gezondheidszorg, net ten gevolge van de slechtere sociale omstandigheden. Vooral alleenstaande vrouwen hebben het zeer moeilijk en gelukkig doen zij al vaker een beroep op deze centra.

Onze acties voor de eenoudergezinnen zullen passen binnen het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan. Helaas werd ook de agenda voor het opstellen van dat plan beïnvloed door de coronacrisis. Het strategische comité dat dit plan moet begeleiden, staat onder de hoede van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van Brussel-Hoofdstad. We zullen de analyses en diagnoses van dat observatorium dus zeker ter harte nemen.

Als de werkgroepen in oktober aan de slag gaan, verwachten we het plan tegen april 2021. De problematiek rond de eenoudergezinnen zal in dat kader voldoende aandacht krijgen.

d'euros pour aider structurellement les CPAS à faire face à l'augmentation naturelle de leurs besoins dans le cadre de leurs projets actuels et 12 millions d'euros à répartir sur la base de nouveaux projets à mener en faveur des publics les plus touchés par la crise du Covid-19. Dans le cadre de ces projets supplémentaires, nous pourrions en effet veiller spécifiquement au public particulièrement fragilisé des familles monoparentales.

La question du non-accès aux droits fait partie d'un objectif de mesures transversales visant à améliorer l'accès aux droits sociaux. Nous établissons une liste de mesures, aucune décision n'a été arrêtée à ce stade. De plus, la crise du Covid-19 a suspendu les avancées et les possibilités de travail sur la question.

L'accord de gouvernement prévoit la mise en place d'actions transversales et spécifiques à l'égard des familles monoparentales. Nous comptons nous inspirer des initiatives présentes à l'étranger pour la mise en place du prochain plan de lutte contre la pauvreté.

Au sujet des points d'information sur les aides, les droits et les initiatives spécifiques à l'égard des familles monoparentales, nous saluons et soutenons en Commission communautaire commune (Cocom) le travail réalisé par la Maison des parents solos à Forest. Nous plaidons pour que chaque point de contact et chaque service de première ligne puisse répondre aux questions et attentes des familles monoparentales. Par ailleurs, ces familles doivent bénéficier d'un accueil, une écoute, une information et une aide de qualité, quel que soit le service auquel elles s'adressent.

La situation problématique de ces familles est désormais généralisée. Par conséquent, déployer un réseau social spécifique pour ce type de familles n'aurait pas de sens. Le réseau existant, qu'il soit public via les CPAS ou les services sociaux dans les communes, ou privé, dans le non-marchand, doit pouvoir accueillir au mieux ce public. Le projet de Forest ne peut être reproduit plusieurs fois. Les familles monoparentales doivent pouvoir trouver partout des services sociaux adéquats.

Je suis conscient de l'existence de spécificités et d'expertises particulières, développées par exemple au sein de la Maison des parents solos et qui peuvent être utiles pour l'ensemble des autres services. Il est sans aucun doute important de développer l'expertise liée aux familles monoparentales dans tous les services sociaux.

Nous n'envisageons donc pas d'ouvrir d'autres lieux de ce type mais plutôt de renforcer les services existants afin qu'ils puissent être en mesure de répondre à toutes les spécificités, y compris celles des familles monoparentales.

En ce qui concerne l'accès aux services d'aide en santé mentale, comme j'ai eu l'occasion de le dire et contrairement à ce que disait Mme Teitelbaum, les services de santé mentale ne sont actuellement pas du tout saturés. En cas de demandes, il ne faut donc pas hésiter à contacter les services de santé mentale et les plannings familiaux.

La question se pose plutôt de savoir dans quelle mesure ils doivent être renforcés après la crise, car nous nous attendons à une augmentation des problèmes de santé mentale dans les mois et semaines, en raison de la détérioration des conditions sociales. Mais les services d'aide en santé mentale sont actuellement à même de répondre aux problématiques des familles monoparentales et des mères célibataires, qui constituent déjà les bénéficiaires naturels de ces services. En effet, les statistiques montrent qu'ils font partie de la population la plus précaire, la plus en difficulté et la plus susceptible de subir des violences. Heureusement, ils font d'ailleurs déjà massivement appel à ces services.

Enfin, sur le plan spécifique, nous voulons effectivement travailler de manière intégrée avec le plan social-santé intégré. Nous ne voulons pas travailler séparément sur la problématique des familles monoparentales ou la lutte contre la pauvreté. Comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire en commission, l'agenda de mise en œuvre a été fortement perturbé par la crise sanitaire.

Le comité stratégique de pilotage du plan social-santé intégré se réunira dès la semaine prochaine. Il est placé sous la houlette de l'Observatoire de la santé et du social. Sur la question de l'intégration

des analyses et des diagnostics de l'Observatoire, il est certain que nous les prendrons en considération car l'observatoire sera un acteur central dans la coordination de la conception de ce plan social-santé intégré.

Les groupes de travail doivent se mettre en route pour le mois d'octobre et nous espérons achever le plan social-santé intégré au mois d'avril. Même si un plan d'action spécifique est prévu dans l'accord de gouvernement, les thématiques spécifiques aux familles monoparentales vont d'office émerger dans le cadre de cette réflexion.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- De post-Covid-19-maatregelen en het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan zullen worden uitgevoerd, maar concrete maatregelen of prioritaire projecten hebben we vandaag niet gehoord. We komen hier dus zeker op terug. Gezien het hoge aantal eenoudergezinnen in Brussel is hulp aan die gezinnen essentieel en zou dat een prioriteit moeten zijn.*

Het systeem van toeslagen op de kinderbijslag voor eenoudergezinnen zou in werking moeten treden vanaf het eerste kind. Staat dat punt op de agenda?

Ik begrijp dat er niet in elke gemeente een vereniging als Eenoudergezinnen'thuis kan zijn. Nu moeten alleenstaande vrouwen met hun kinderen wel de hele stad doorkruisen om bij dat centrum te geraken. In een ideale wereld zou elke sociale dienst hen moeten kunnen helpen, maar dat is niet het geval. Ik stel dus voor dat er toch twee tot drie gelijkaardige centra openen, waar sociale en psychologische hulp wordt geboden en waar vrouwen even op adem kunnen komen, hun verhaal kunnen doen en andere mensen kunnen ontmoeten.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- J'ai bien compris que, comme annoncé dans la déclaration de politique générale, vous allez prendre les mesures post-Covid-19 et mettre en œuvre le plan social-santé intégré. Néanmoins, vous n'avez évoqué ni mesures concrètes, ni projets prioritaires. J'attendrai donc comme tout le monde, mais nous reviendrons évidemment sur cette question.

L'aide aux familles monoparentales est en effet essentielle et devrait donc constituer une priorité. Elle est essentielle car elle permet d'éviter la discrimination, tant sur le plan de la précarité que sur le plan de la distinction entre les hommes et les femmes. Vu le pourcentage élevé de familles monoparentales à Bruxelles, nous pouvons en conclure qu'il s'agit d'une question de société interpellante et spécifique à notre Région.

Vous avez fait référence au système d'allocations familiales. Nous avons bataillé ensemble afin que les suppléments soient alloués aux familles monoparentales dès le premier enfant, mais nous ne sommes pas parvenus à mettre cette mesure en œuvre. Envisagez-vous d'y remédier, peut-être en concertation avec d'autres ? Ce point est-il à l'ordre du jour ?

Concernant la Maison des parents solos et le travail associatif qu'elle réalise, j'ai bien conscience qu'il n'est pas envisageable de disposer d'une telle association dans chaque commune, mais là n'est pas la question. Néanmoins, l'obligation de traverser la ville pour s'y rendre lorsqu'on se trouve dans une

situation compliquée, avec un ou plusieurs enfants à charge, rend la chose plus difficile encore.

Dans un monde idéal, tous les services devraient être proposés dans chaque association de ce type. Or, ce n'est pas le cas à l'heure actuelle. Dès lors, pourrait-on envisager d'ouvrir deux ou trois Maisons des parents solos supplémentaires ou des antennes d'aide similaires ? Au-delà de la question de l'aide psychologique et sociale, ces structures constituent un lieu de partage offrant un moment de répit à ces femmes, qui peuvent en effet y confier leurs enfants et discuter avec d'autres personnes.

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).- U zegt dat u in de toekomst meer aandacht wilt besteden aan vrouwen die zich in een zeer kwetsbare situatie bevinden. U zult dat wel moeten doen, u hebt geen keuze. Die groep is immers veel te groot om er geen rekening mee te houden.

Ik ga ervan uit dat, als het gewest inderdaad die dertig miljoen aan de OCMW's geeft, er overleg-momenten zijn geweest of nog zullen plaatsvinden om te zien wat er exact met het geld gebeurt. Tenzij u beslist om gewoon dat bedrag te geven en u er verder niet meer mee te bemoeien. Dat zou jammer zijn. Dertig miljoen euro is een aanzienlijk bedrag. Ik zou graag weten hoe dat geld wordt besteed, al twijfel ik er niet aan dat dat op een goede manier zal gebeuren.

Tegelijkertijd wil ik erop wijzen dat de VGC ook 'huizen van moeders' heeft. U zou daar een brug kunnen slaan en in plaats van naast elkaar te werken, proberen uit te breiden wat er al is. Op die manier kunt u een meerwaarde creëren. Uiteindelijk komen in die huizen zowel Nederlands- als Franstalige moeders terecht.

Mme Khadija Zamouri (Open Vld) *(en néerlandais).- Vous dites vouloir accorder plus d'attention aux femmes en situation de grande vulnérabilité mais vous n'avez pas vraiment le choix. Ce groupe est trop important pour ne pas en tenir compte.*

Je suppose que des moments de concertation ont été et seront organisés avec les CPAS pour contrôler l'affectation des 30 millions d'euros reçus de la Région ?

Vous pourriez également créer des ponts entre les structures francophones et les "huizen van moeders" de la Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC) pour travailler ensemble plutôt que côté à côte, puisque les unes comme les autres accueillent des mères francophones et néerlandophones.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik deel de bezorgdheid van mevrouw Teitelbaum over het gebrek aan concrete maatregelen, op de dertig miljoen euro voor de OCMW's na.

Het regeerakkoord van de Brusselse regering benadrukte echter al voor de coronacrisis de sociale urgentie binnen het Brussels Hoofdstedelijk

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Je partage la préoccupation de Mme Teitelbaum au sujet du manque de mesures concrètes, exceptés les 30 millions d'euros des CPAS.*

Cependant, avant même la crise du coronavirus, l'accord de gouvernement bruxellois soulignait l'urgence sociale en Région de Bruxelles-Capitale. Aujourd'hui, la situation est encore plus

Gewest. Vandaag is de situatie nog prangender, zeker bij de meest kwetsbare gezinnen.

Ik ben blij dat u naast alleenstaande ouders ook alleenstaanden op zich als kwetsbare groep beschouwt. Buiten het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan hoor ik echter weinig concrete maatregelen. Ondanks de sociale urgentie kan het gezondheidsplan erg lang op zich laten wachten, zoals dat ook al het geval was met het gezondheidsplan van de voormalige leden van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, de heren Vanhengel en Gosuin.

Mijn collega van DéFI heeft gelijk wanneer hij zegt dat we moeten kijken naar de impact van andere maatregelen op eenoudergezinnen. Ik citeer het Vlaamse regeerakkoord: "Alleenstaanden en alleenstaande ouders lopen vaak een hoog risico op armoede. Daarom onderzoeken we binnen diverse relevante beleidsdomeinen zoals Wonen en Fiscaliteit of nieuwe beleidsmaatregelen niet onterecht nadelig uitvallen voor alleenstaanden en alleenstaande gezinnen." Dat moeten we meenemen in het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan.

Op korte termijn kan de kinderbijslag herbekeken worden, zoals mevrouw Teitelbaum terecht opmerkt. Zes op de tien eenoudergezinnen hebben één kind, drie op de tien hebben er twee. Slechts een tiende heeft meer dan twee kinderen. Er liggen dus mogelijkheden in een evaluatie van de kinderbijslag.

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).- Ik noteer dat dit een transversale materie is en dat Covid alles vertraagd heeft, maar toch hoop ik dat het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan snel voorgesteld wordt.*

U legt ook veel nadruk op de toegang tot sociale rechten. Ook hier ben ik benieuwd naar de lijst met concrete maatregelen.

Als de regering dertig miljoen euro uittrekt voor een geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan, heeft dat plan sowieso ook betrekking op

préoccupante, surtout pour les familles les plus vulnérables.

Je suis heureux que vous considériez également les personnes isolées comme un groupe vulnérable. Toutefois, à part le plan social-santé intégré, je n'entends pas beaucoup de mesures concrètes.

Mon collègue de DéFI a raison de dire que nous devons examiner l'impact d'autres mesures sur les familles monoparentales. L'accord de gouvernement flamand souligne la nécessité de voir si les nouvelles mesures ne sont pas indûment préjudiciables aux personnes seules et aux familles isolées.

À court terme, les allocations familiales peuvent être revues, comme le souligne à juste titre Mme Teitelbaum, étant donné qu'une famille monoparentale sur dix seulement a plus de deux enfants.

Mme Farida Tahar (Ecolo).- Je note que c'est une matière transversale, qui traverse toutes les actions sociales. Vous nous rappelez avoir été fort sollicité et investi dans la gestion du Covid-19 et vous précisez que vous allez entamer très prochainement une réflexion autour du plan social-santé intégré, dont j'attends impatiemment la présentation.

Vous nous rappelez également qu'il est important d'insister sur le non-accès aux droits sociaux. J'aimerais obtenir davantage de précisions sur le listing que vous évoquez.

J'aimerais enfin rappeler que le plan social-santé intégré, pour lequel le gouvernement a dégagé 30

eenoudergezinnen. We moeten de regering hierover geregeld blijven ondervragen.

millions d'euros, intègre de facto la dimension des familles monoparentales. C'est pour cette raison qu'il est important de continuer à interpeller le gouvernement. Pour les côtoyer assez régulièrement, je peux affirmer que ces familles sont également visées par le plan.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- Aan mijn MR-collega zeg ik dat de federale regering met de ene hand inderdaad positieve maatregelen getroffen heeft, maar met de andere hand heeft ze tegelijk veel teruggenomen. Van de regering, die een centrale rol speelt op het vlak van het sociale beleid en de gezondheidszorg, verwacht ik dat ze een inventaris maakt van alle getroffen maatregelen, op welk niveau dan ook.*

Mijnheer Maron, het heeft inderdaad weinig zin om een apart sociaal netwerk voor eenoudergezinnen te creëren. De negentien Brusselse OCMW's zijn de aangewezen diensten om de alleenstaande ouders met moeilijkheden op te vangen en ze eventueel later door te verwijzen naar meer aangepaste instellingen.

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- Je voudrais dire à mon collègue qu'il est certes positif de rappeler les autres mesures prises par le niveau fédéral, mais je déplore que l'on reprenne d'une main ce que l'on a donné de l'autre. Le gouvernement joue un rôle central en matière de social-santé et il devrait à ce titre pouvoir faire l'inventaire de l'ensemble des initiatives qui sont prises, à quelque niveau que ce soit.

M. le membre du Collègue réuni, je vous rejoins tout à fait sur l'inutilité de recréer un réseau social spécifique. Nos dix-neuf CPAS œuvrent en première ligne et font office de guichets. Ils constituent un réseau social adéquat pour accueillir les familles monoparentales redirigées, dans un second temps, vers les institutions les plus adéquates et les mieux équipées pour les accueillir.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Net als de heer Magdalijns begrijp ik dat we niet overal aparte structuren moeten oprichten. Toch is het belangrijk dat er een specifieke organisatie is die gespecialiseerd is in de problematiek van alleenstaande ouders. Zij kunnen alvast in het Eenoudergezinnen’thuis in Vorst terecht. Maakt u daar de komende jaren structurele middelen voor vrij?

Er moet op alle niveaus aandacht zijn voor alleenstaande ouders. Dat is vandaag nog niet het geval. Alleenstaande ouders voelen zich niet bij alle diensten even goed behandeld en hebben het gevoel dat ze er niet met al hun vragen terechtkunnen.

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a) *(en néerlandais).- Nous ne devons en effet pas multiplier les structures, mais il faut une organisation spécialisée dans la question des parents isolés. Les prochaines années, attribuerez-vous des moyens structurels à la Maison des parents solos à laquelle ils peuvent déjà s'adresser ?*

Il faut être attentif à tous les niveaux aux parents isolés. Ce n'est pas encore le cas et ils ne se sentent pas aussi bien traités par tous les services.

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).- Ik deel uw politieke keuze om geen negentien gespecialiseerde centra voor eenouder-gezinnen in het leven te roepen. Uit ervaring weet ik dat werken met deze doelgroep ervaring en*

Mme Delphine Chabbert (PS).- Vous avez fait le choix politique de ne pas spécialiser à outrance et de ne pas créer dix-neuf maisons pour les familles

expertise vergt. Aan psychologen die zulke ouders vanuit een normatieve visie op het klassieke gezin benaderen, hebben deze mensen geen behoefte, wel integendeel. Het zou beter zijn als alle door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) gefinancierde centra voor bijstand aan personen en alle OCMW's rekening houden met die specifieke problematiek.

Ook de diensten voor geestelijke hulpverlening worden onderbenut. Mensen maken er onvoldoende gebruik van en ook daar moeten we iets aan doen.

monoparentales. Je comprends bien votre philosophie et je suis d'accord avec vous.

Ayant été active plusieurs années dans ce domaine, je souhaiterais toutefois attirer votre attention sur le fait que le travail avec les familles monoparentales requiert à la fois expérience et expertise. Ainsi, ces familles nous signalent par exemple que les psychologues qu'elles consultent ont une vision extrêmement normative de la famille, de sorte qu'ils ne leur apportent aucune aide mais, au contraire, les mettent encore plus en difficulté.

Il serait bien plus intéressant que tous les centres d'aide à la personne financés en Commission communautaire commune (Cocom) et tous les CPAS, autrement dit les points de contact de première ligne, prennent en compte cette situation.

En ce qui concerne la santé mentale, vous avez raison, mais nous touchons ici à la question du non-recours aux droits. Ces services ne sont pas saturés car les personnes ne font pas la démarche. Là réside toute la question de la sensibilisation, mais nous y reviendrons.

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Zonder de coronacrisis zouden de werkgroepen die het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan voorbereiden, al lang aan het werk zijn geweest.*

De gewestelijke en gemeentelijke administraties en de OCMW's hebben tijdens de crisis doorgewerkt, met dezelfde ploegen als voorheen, en dat om ook alles te beheren wat niet met de crisis te maken had. Dat neemt niet weg dat we nu een antwoord moeten bieden op de noden van de bevolking. Ik begrijp het ongeduld, maar het zijn allemaal mensen die het werk moeten doen. We werken voort aan het geïntegreerde plan, maar we hebben het tijdschema noodgedwongen moeten aanpassen.

Twaalf miljoen van het geld dat aan de OCMW's wordt toegekend, is bestemd voor specifieke projecten rond eenoudergezinnen en familiale problemen.

Idealiter zouden de 23 sociale diensten die van de Franse Gemeenschapscommissie en de

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- S'il n'y avait pas eu le Covid-19, les groupes de travail sur le plan social-santé intégré seraient au travail depuis plusieurs mois. Tout a été retardé.

J'attire aussi votre attention sur le fait que les administrations ont travaillé en période de crise avec la même équipe qu'avant et en devant continuer à gérer ce qui ne relève pas de la crise. Cela ne change rien au fait que les besoins de la population doivent être rencontrés, mais c'est la réalité. Je parle des administrations régionales, des administrations locales et des CPAS. J'entends l'impatience des uns et des autres, mais des êtres humains travaillent sur ces projets et ces dossiers. Et les équipes des administrations n'ont pas été complétées.

Nous allons donc avancer, avec l'observatoire et les acteurs, sur le plan social-santé intégré, mais nous avons été obligés de modifier le calendrier.

Au niveau de l'argent destiné aux CPAS, 12 millions vont être liés à des projets qui visent

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) afhangen, de vragen van de eenoudergezinnen moeten kunnen behandelen. De meeste doen dat ook goed. De bestaande opleidingen schenken ook aandacht aan de sociale problematiek op het terrein en bijgevolg ook aan die van de eenoudergezinnen.

Mevrouw Teitelbaum, wat de kinderbijslag betreft, begrijp ik net als u niet waarom er geen sociale toeslag kan worden toegekend vanaf het eerste kind. Ik blijf dat absurd vinden.

Die tekst is er nu eenmaal en zal moeten worden geëvalueerd. Collegelid Clerfayt is daarmee belast. We zullen zien of we het huidige systeem voor de kinderbijslag kunnen evalueren en aan een armoedetoets onderwerpen en indien nodig aanpassingen aanbrengen.

- Het incident is gesloten.

spécifiquement les familles monoparentales et les problèmes familiaux qui vont de pair.

L'idéal est évidemment que les 23 services sociaux agréés en Commission communautaire française (Cocof) ou en Commission communautaire commune (Cocom) puissent gérer au mieux les demandes des familles monoparentales, notamment avec un encadrement et des formations. À mon sens, la plupart le font. Je suis désolé qu'il y ait eu des expériences malheureuses ou des psychologues renvoyant à des visions éculées ou normatives de la famille, mais je pense que cela n'est pas représentatif de la majorité des situations. Des formations existent, en tout cas, dans le cadre desquelles une attention particulière est accordée aux problématiques sociales rencontrées sur le terrain, donc forcément à la question des familles monoparentales.

Mme Teitelbaum, je ne peux que vous donner raison concernant les allocations familiales. Je ne comprends toujours pas pourquoi un supplément social n'est pas octroyé à partir du premier enfant. J'ai toujours trouvé cela absurde et je ne changerai pas d'avis !

Le texte est là, il est mis en application et doit faire l'objet d'une évaluation. M. le membre du Collège réuni Bernard Clerfayt est chargé de cette question. Nous verrons si l'on peut évaluer le système actuel d'allocations familiales et son impact sur la pauvreté, et s'il y a lieu de procéder à des ajustements.

- L'incident est clos.

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW MARIE NAGY

AAN DE HEER ALAIN MARON EN AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "het contacttracingsysteem".

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME MARIE NAGY

À M. ALAIN MARON ET À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

concernant "le système de contact tracing".

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).- Na de lockdown, die nodig was om een verdere verspreiding van het coronavirus te voorkomen, voerde België op 4 mei een exitplan in. Dat verloopt in verscheidene fasen.*

Om een tweede golf van besmettingen te voorkomen, wordt er gewerkt met contact-opsporing, die telefonisch zal gebeuren. De gewesten kunnen daarvoor een federaal platform voor gegevensuitwisseling gebruiken.

Alle maatregelen zijn op een doeltreffende werking van dat systeem gericht, maar na meer dan drie weken testen verloopt de contactopsporing nog steeds niet zoals dat zou moeten. Van de honderd personen die werden gecontacteerd, was van dertig het telefoonnummer niet beschikbaar en dertig anderen waren niet bereikbaar, wellicht omdat de diensten een fout nummer kregen. Bij de veertig die wel werden gecontacteerd, leverde in twaalf gevallen het gesprek geen concreet resultaat op, terwijl twaalf andere personen weigerden om mee te delen met wie ze contact hadden gehad. De beperkte groep die wel informatie over hun contacten gaf, gaf gemiddeld slechts twee namen op.

Het systeem is dus ondoeltreffend en dat heeft ertoe geleid dat van de aanvankelijk meer dan 200 contactopspoorders slechts 40% nog aan de slag is.

Het aantal besmettingen blijft gelukkig afnemen. Als de cijfers weer zouden stijgen, zal het bestaande systeem echter niet nuttig blijken en dreigt een nieuwe lockdown de enige keuze te worden.

Hoe evolueerde de contactopsporing in het Brussels Gewest? Om het wantrouwen van de Brusselaars over het meedelen van gegevens weg te nemen, verwijst u naar een bewustmakings-campagne op de sociale netwerken. Welke impact had die campagne? Werkt u aan een grotere bewustmakingscampagne?

Bestudeert u de invoering van een app? Is er een plan voor een doeltreffende contactopsporing voor het geval er een nieuwe pandemie komt? Zo ja, hoever staat dat plan en wanneer treedt het in werking?

Mme Marie Nagy (DéFI).- Après l'indispensable période de confinement en vue de juguler la propagation du virus, la Belgique a entamé le 4 mai un plan de déconfinement en différentes phases, chaque phase étant conditionnée par la hauteur du taux de contamination et par la courbe de progression du virus.

Afin d'éviter une nouvelle vague, redoutée par chacun, nos pouvoirs publics ont été invités à mettre en place un système de traçage des contacts qui permettrait de remonter rapidement et facilement les chaînes de contagion. Après de nombreux débats sur la manière d'opérer, c'est finalement le système manuel de traçage des contacts qui a été retenu par les différentes entités compétentes en vue de l'opérationnalisation du plan en question.

Pour mener à bien ce système de traçage, chaque Région dispose d'un accès à une plate-forme fédérale permettant de faciliter l'échange de données. Ainsi, toutes les mesures sont censées avoir été prises afin de rendre ce système efficient. Néanmoins, après plus de trois semaines d'essais, ce système serait encore "en période de rodage, dans une phase de démarrage laborieuse".

Effectivement, lors de la rédaction de mon interpellation, le système ne démontrait pas encore toute l'efficacité attendue. Les chiffres sont éloquents : sur cent personnes insérées dans le système à l'instigation de leur médecin, trente ne pouvaient être contactées, faute de disposer de leurs données téléphoniques, et trente autres restaient injoignables, les services ayant sans doute reçu un numéro erroné.

Sur les quarante personnes qui ont pu être contactées, douze n'ont pas permis à l'entretien de fournir un résultat concret, tandis que douze autres refusaient catégoriquement de communiquer leurs contacts. Enfin, en ce qui concerne le peu de personnes qui ont pu être contactées et ont transmis l'identité de leurs contacts, ces derniers n'étaient en moyenne pas plus de deux.

Autant d'éléments qui confirment une certaine inefficacité de ce système, tant et si bien que les

effectifs, prévus initialement à plus de 200 personnes, ont été réduits de plus de 40 %.

Fort heureusement, les chiffres sont avec nous, puisque le nombre de personnes contaminées et le taux de contamination continuent à baisser. Si nous devions faire face à une nouvelle augmentation des cas ou à une pandémie d'un nouveau genre, le système actuel ne serait cependant d'aucune utilité et la période douloureuse de confinement que nous avons connue s'avérerait, malheureusement, l'unique option valable.

Selon La Libre Belgique d'aujourd'hui, il pourrait y avoir, dans le cadre des contacts du comité de coordination, un accord pour une application.

Pouvez-vous nous détailler l'évolution du suivi des contacts en Région bruxelloise ? Pour pallier la méfiance des citoyens quant à la communication de ces données, vous évoquiez la mise en place d'une campagne de sensibilisation sur les réseaux sociaux. Quel en a été l'impact ? Travaillez-vous à une campagne de plus grande envergure ?

La mise en place d'une application mobile est-elle étudiée ? Confirmez-vous l'information de La Libre Belgique ? Un plan de suivi de contacts efficient est-il élaboré en prévision d'une nouvelle épidémie ? Si oui, où en est ce plan, et quand sera-t-il opérationnel ?

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).- Ik dank mevrouw Nagy voor deze vraag om uitleg over het contactonderzoek, vooral na het artikel in La Libre Belgique.*

Mijnheer Maron, wat ons vooral verontrust, is dat u geen bezwaar lijkt te maken tegen een applicatie voor contactopsporing, terwijl die bepaalde fundamentele rechten in het gedrang brengt.

We waren heel gevoelig voor de brief die de vzw La Ligue des droits humains naar alle beleidsverantwoordelijken stuurde om te waarschuwen dat de veralgemening van een dergelijke app buitensporig en voorbarig is. Er zijn andere, misschien efficiëntere middelen, die eerst nog moeten worden getest. Bovendien zetten die

Mme Delphine Chabbert (PS).- Je vous remercie pour votre question, Mme Nagy, car nous avons de nombreuses interrogations sur ce système de suivi des contacts, notamment à la lecture de l'article paru dans La Libre Belgique.

M. Maron, vous nous avez rassurés, notamment sur la technologie qui pourrait être utilisée et sur le fait que la discussion pour un éventuel accord de coopération est toujours en cours. En revanche, nous sommes inquiets par rapport à votre absence d'opposition quant à la mise en place d'une application de suivi des contacts, pour des questions de droits fondamentaux.

Nous avons été très sensibles au courrier adressé à l'ensemble des responsables politiques par la Ligue des droits humains. Celle-ci pointe le caractère

middelen de deur niet open voor een regressie van de fundamentele rechten.

Wij vrezen dat een contactopsporingsapp een buitensporige impact zal hebben op de fundamentele rechten. Als er toch een dergelijke app komt, moeten er duidelijke grenzen worden getrokken.

Hoe staat u tegenover een contactopsporingsapp? Welke standpunt verdedigt u tijdens de onderhandelingen over het samenwerkings-akkoord? Als u een dergelijke app steunt, is er dan een ontwerp van ordonnantie in voorbereiding of neemt u een afwachtende houding aan en hoopt u dat de epidemie zal afnemen, zodat u geen standpunt over dit dossier hoeft in te nemen in het Overlegcomité? Een samenwerkingsakkoord is noodzakelijk voor het beheer van de gegevens bij een manuele opsporing, maar nog meer als er voor een app wordt gekozen.

Mevrouw Stéphanie Koplowicz (PTB) *(in het Frans).- Vertrouwen is belangrijk voor een goede werking van de contactopsporing. Uit de cijfers van mevrouw Nagy blijkt dat die laatste nog niet optimaal is. Dat heeft uiteraard te maken met het feit dat de burger weinig vertrouwen heeft in de aanpak van de overheden tijdens de coronacrisis.*

Wat wilt u doen om dat uiterst belangrijke vertrouwen in de contactopsporing te verbeteren?

Is het mogelijk om de medische centra een belangrijkere rol toe te bedelen? Sommige stelden testprotocols op voor contactopsporing en de resultaten daarvan waren heel wat beter dan die van de callcenters.

Is het mogelijk om contactopsporing via de medische centra en de huisartsen in te voeren?

U voerde een bewustmakingscampagne, waar ik echter op televisie of op de radio niets van zag of

excessif et prématuré de la mise en œuvre généralisée d'une telle application. D'autres moyens, peut-être plus efficaces, pourraient ou devraient encore être testés. Ces moyens, de surcroît, n'ouvriraient pas la porte à une régression des droits fondamentaux. S'il est facile de limiter des droits, il est très difficile de les reconquérir !

Nous craignons que les impacts sur les droits fondamentaux soient disproportionnés par rapport à la mise en œuvre éventuelle d'une application de suivi des contacts. Si suivi des contacts il y a, il devra absolument être balisé et le plus circonscrit possible.

Quelle est votre position sur la mise en place éventuelle d'une application de suivi des contacts ? Quelle est votre position au sujet de la négociation de l'accord de coopération avec les autres entités fédérées ? Si vous soutenez une telle application, un projet d'ordonnance est-il en préparation ou jouez-vous la montre dans ce comité de concertation, en espérant que le recul de la maladie éviterait de devoir prendre position sur ce dossier ? Pour la gestion des données, un accord de coopération est essentiel avec un suivi manuel. Il l'est d'autant plus avec une application.

Mme Stéphanie Koplowicz (PTB).- Je voulais revenir sur l'importance de la confiance pour le bon fonctionnement du suivi de contacts. Les chiffres présentés par Mme Nagy démontrent que le fonctionnement n'est pas optimal.

Bien entendu, l'application ne permet pas de renforcer la confiance des citoyens. De manière générale, quand nous regardons la gestion de la crise et les derniers chiffres de l'enquête de la mutualité, nous constatons que les gens n'ont pas confiance en la manière dont la crise a été gérée. Nous pouvons comprendre cette méfiance.

Que comptez-vous faire pour améliorer cette confiance primordiale dans le suivi des contacts ?

Est-il envisageable d'impliquer de manière beaucoup plus importante les maisons médicales ? Certaines d'entre elles, telles que Médecine pour le peuple (MPLP), ont fait des protocoles de test sur

hoorde. Is die campagne er echt geweest? Zijn er nog andere mogelijkheden om het vertrouwen van de burger te verhogen?

Vorige week zei u dat de inspectiedienst goed werk leverde, aangezien een problematische situatie in een gebouw opgelost raakte. Dat volstaat wellicht niet om het vertrouwen op grote schaal te herstellen.

le suivi des contacts et le résultat était bien plus concluant que celui des centres d'appels.

Pouvons-nous imaginer la mise en place de ce système ? Via les maisons médicales et les généralistes de première ligne, nous pourrions appliquer le suivi des contacts.

Vous avez mené une campagne de sensibilisation. Je ne l'ai pas vue ou entendue, pourtant je regarde la télévision et écoute la radio. A-t-elle bien eu lieu ? Si ce n'est pas le cas, que pouvons-nous envisager de plus direct pour les citoyens, pour améliorer leur confiance ?

Vous avez dit la semaine dernière que le service d'inspection et d'hygiène travaillait bien, puisque vous avez débloqué une situation dans un immeuble. Ce n'est probablement pas suffisant pour rétablir la confiance à grande échelle.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Van de ene dag op de andere wordt aan de mensen gevraagd om hun privacy prijs te geven en te zeggen wat ze de voorbije 48 uur hebben gedaan en wie ze hebben gezien. Ik begrijp dat sommigen het daar moeilijk mee hebben en wantrouwig zijn.*

Het is belangrijk om de mensen gerust te stellen en te benadrukken dat het niet om een controle gaat, maar dat het de bedoeling is om mensen te helpen en levens te redden. Een deel van de bevolking heeft die boodschap nog niet begrepen.

Het gebruik van een app roept heel wat vragen op over de naleving van de privacyregels, maar eigenlijk geldt die bezorgdheid voor alle contactopsporingssystemen. Er wordt immers telkens een centrale databank aangelegd waarin alle gegevens worden samengebracht. Dat punt werd ook aangekaart door de Raad van State.

Hoe verlopen de discussies met de federale overheid over dit punt? De fundamentele vrijheden en mensenrechten moeten worden gerespecteerd, zowel in een manueel systeem als in een elektronisch systeem.

U legde uit dat er vergissingen kunnen optreden met bluetooth. Dat systeem kan bijvoorbeeld een

Mme Magali Plovie (Ecolo).- S'il est vrai que beaucoup de réponses ont déjà été fournies la semaine dernière, il est intéressant d'y revenir, vu l'actualité.

Du jour au lendemain, on demande à la population de livrer un retour sur sa vie privée. C'est tout à fait nouveau. Si on nous avait dit cela en janvier, nous aurions ri car ce n'est ni dans nos habitudes ni dans notre manière de fonctionner. La méfiance règne car il est difficile pour les citoyens de raconter ce qu'ils ont fait 48 heures auparavant et qui ils ont vu.

Je suppose que chacun, ici, s'est dit que pareille mesure était assez radicale et qu'elle était difficile à mettre en œuvre. Il est fondamental de rassurer les personnes et de se dire que cela ne pourra pas se faire du jour au lendemain. Le changement de mentalité est trop brusque pour qu'il en soit autrement.

Vous avez annoncé votre intention de rassurer nos concitoyens. C'est fondamental. Il est également important de mettre en avant l'intérêt de procéder, non pas d'un traçage, mais à un suivi de contacts. Il ne s'agit pas de faire semblant et d'exercer un contrôle, mais bien d'aider les gens en leur donnant

persoon als contact aanmerken, terwijl het gewoon om een buur aan de andere kant van de muur gaat. Die technologie is dus niet betrouwbaar en kan niet worden gebruikt.

Tot slot vraag ik nogmaals aandacht voor de werknemers. Sommige bedrijven hebben personeel en uitzendkrachten moeten ontslaan. Die werknemers mogen niet in precaire statuten terechtkomen.

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).- Het gaat natuurlijk over de gezondheid van de persoon, maar ook over de gezondheid van de anderen, van de maatschappij. De bedoeling van de tracing is uiteraard om de pandemie te stoppen. Maar het is inderdaad niet evident om niet in de privésfeer van de mensen binnen te dringen.

Hoe gaan de mensen in de callcenters om met mensen die weigeren te zeggen met wie ze contact hebben gehad, ook al zijn ze besmet met het coronavirus?

Hebt u het huidige tracingsysteem al geëvalueerd? Wat zijn de conclusies?

des explications et en les rassurant. Pour une partie de la population, ce message n'est pas encore passé.

J'en viens aux applications Bluetooth ou autres, déjà évoquées par Mme Chabbert et envisagées sous l'angle des droits fondamentaux. Quand vous discutez avec la Ligue des droits humains, cela vaut pour l'ensemble du suivi de contacts. En effet, on peut se questionner à propos de la constitution d'une base de données où toutes les informations seraient concentrées. Le Conseil d'État a également relevé cette question.

Que ressort-il des discussions en cours avec le niveau fédéral à cet égard ? Que le suivi de contacts soit manuel ou réalisé par tout autre mécanisme électronique tel que le Bluetooth, les libertés fondamentales et les droits humains doivent être respectés.

Au sujet du Bluetooth, vous aviez expliqué que des erreurs pouvaient survenir. Ce système peut détecter une personne que nous aurions vu, alors qu'il s'agit de notre voisin de l'autre côté du mur. Ce mécanisme manque de fiabilité et ne peut donc être utilisé.

Enfin, je tiens à soulever à nouveau les problèmes rencontrés par les travailleurs. Certaines sociétés ont dû réduire leurs contrats et l'embauche d'intérimaires. Les travailleurs ne peuvent être mis dans des statuts précaires.

Mme Khadija Zamouri (Open Vld) *(en néerlandais).- Il y va de la santé de la personne, mais aussi de celle des autres et de la société. L'objectif du traçage est de stopper la pandémie.*

Comment les traceurs de contacts gèrent-ils les personnes qui refusent de dévoiler avec qui elles ont été en contact, même si elles ont le coronavirus ?

Avez-vous déjà évalué le système de traçage actuel ? Quelles sont vos conclusions ?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- De 'handmatige' follow-up van de contacten kende een moeizame start. Het gaat nu beter, al zijn nog niet alle problemen opgelost.*

De gegevens over de follow-up die ik u geef hebben betrekking op heel België. In Brussel gaat het om een beperkt aantal, dat sterk schommelt en daarom niet erg betrouwbare percentages oplevert. Globaal gesproken, zijn ze echter van dezelfde grootteorde als in de andere gewesten.

Half mei konden de callcenters slechts 25% van de contacten bereiken. Nu is dat 52%.

De contactgegevens voor 95% van de 'index cases' zijn beschikbaar. Het gaat om patiënten met symptomen, waarvan de huisarts meent dat ze een contactprocedure rechtvaardigen.

Toch blijkt contact met 29% van de mensen om allerlei redenen onmogelijk. Van de opgebelde mensen geeft bijna twee derde ten minste een contact door, wat driemaal zoveel is als bij de start. Elk contact geeft op zijn beurt weer andere contacten door, met een gemiddelde van 3,5 per gebelde persoon.

Het aantal contactonderzoeken is op een maand tijd bijna verdriedubbeld. Toch is er nog werk aan de winkel om de al bij al beperkte efficiëntie op te voeren.

De andere gewesten kampen met dezelfde problemen. Het Interfederaal Comité voor Testing en Tracing blijft dan ook naar oplossingen zoeken om het systeem te verbeteren.

Het wantrouwen van mensen wordt ook ingegeven door de eventuele gevolgen. Als iemand opgeeft dat hij of zij nauw contact heeft gehad met iemand anders, dan moet die persoon in quarantaine en dat heeft een aanzienlijke impact op het leven van die persoon.

Niemand heeft zin in een quarantaine, maar we doen het voor de maatschappij. Daarom is goede

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Le suivi "manuel" des contacts a connu des débuts difficiles. La situation s'est maintenant améliorée, même si des difficultés restent à relever.

En ce qui concerne la performance du suivi des contacts, les données suivantes concernent la Belgique dans son ensemble. Les volumes en Région bruxelloise sont réduits car ils sont très volatiles, et les pourcentages ne sont pas très fiables. Globalement cependant, ils sont du même ordre que dans les autres Régions.

Alors qu'à la mi-mai, les centres d'appels ne parvenaient à joindre que 25 % des contacts, ils en sont à présent à 52 %.

Les données de contact sont disponibles pour 95 % des "cas index" : il s'agit de patients présentant des symptômes, dont le médecin généraliste estime qu'il faut lancer la procédure de suivi des contacts.

Néanmoins, 29 % des personnes ne peuvent être contactées, pour diverses raisons. Parmi les personnes qui l'ont été, près de deux tiers ont communiqué au moins un contact, soit trois fois plus qu'au début. Chaque contact en communique d'autres à chaque fois (soit 3,5 en moyenne par personne appelée). Il s'agit bien de l'entourage proche.

D'après les indicateurs, le suivi des contacts a doublé, voire pratiquement triplé sa performance en un mois. Malgré les progrès, le taux d'efficacité reste relativement bas. Il faut donc continuer à améliorer ce centre d'appels, sans pour autant viser un taux d'efficacité de 100 %.

Les équipes continuent à travailler et à chercher des solutions. Ces questions, qui se posent dans les quatre entités concernées, sont d'ailleurs abordées au sein d'un comité interfédéral de dépistage et de suivi des contacts Covid-19.

Pour ce qui est de la confiance, nous pensons que la crainte que ressentent les gens est liée aux éventuelles conséquences. Si vous déclarez avoir été en contact proche avec une personne, celle-ci sera mise en quarantaine. Elle ne saura jamais que cela vient de votre déclaration et cela aura une

informatie zo belangrijk. Dat proberen we via de callcenters en de huisartsen ook te bereiken.

De huisbezoeken verlopen zonder al te grote problemen.

De voorbije week werden er in het Brussels Gewest 256 nieuwe gevallen opgebeld, onder wie 131 'index cases' en 61 hoogrisicocontacten. Er waren 25 nieuwe huisbezoeken, waarvan 7 bij index-gevallen en 6 bij hoogrisicocontacten.

Die lage cijfers tonen vooral aan dat het virus momenteel beperkt rondwaart. Dat geldt voor heel België. Toch blijft waakzaamheid geboden. Het blijft de bedoeling om de interventietijd in te korten, meer mensen te contacteren, de bevolking te overtuigen van het nut van contactonderzoek en het onderzoek succesvoller te maken.

Daartoe moeten we de communicatie-inspanningen opvoeren. Een eerste campagne op sociale media ging vorige week van start. Die is er voornamelijk op gericht om mensen met Covid-19-symptomen of andere aandoeningen aan te moedigen om zich tot hun huisarts te wenden of tot het nummer 1710, voor wie geen huisarts heeft. Sommige mensen zien immers nog altijd af van zorg, onder meer uit vrees voor besmetting.

De federale overheid komt opnieuw met een grootschalige mediacampagne over de veiligheids-voorschriften en aanbevelingen over het contactonderzoek. De nieuwe campagne moet de bevolking ook overtuigen van de vertrouwelijkheid van de gegevens.

Het gewest verspreidt informatie in acht talen op sociale media. Artsen, apothekers, triagecentra, gemeenten en gemeenschapscentra krijgen brochures over het contactonderzoek.

Samen met het Waals Gewest en de Federatie Wallonië-Brussel voeren we een radio- en televisiecampagne. Nu de federale regering haar eigen campagne opschaalt, valt nog te bezien of we daarmee moeten doorgaan.

We staan ook in contact met de sociale sector en de gezondheidsinstellingen van de Franse Gemeenschapscommissie en de

incidence sur sa vie professionnelle, familiale, sociale.

Personne n'a envie d'être en quarantaine. Cela bouleverse notre vie et tous nos équilibres. Si nous le faisons, c'est pour les autres, pour la collectivité, la société. Un travail d'information doit être mené. C'est ce que tentent de faire les centres d'appels et les généralistes. Ces derniers se trouvent en effet en première ligne dans l'évaluation de la situation et sont d'ailleurs impliqués dans les campagnes de communication.

Les visites de terrain se passent sans gros problème et la plupart des missions sont résolues dans la journée.

Au niveau du volume d'activités pour la Région bruxelloise, sur une base hebdomadaire la dernière semaine, 256 nouveaux cas ont été appelés, dont 131 cas index et 61 cas contact à haut risque, et 25 nouvelles visites de terrain ont été organisées, dont 7 cas index et 6 cas contact à haut risque.

Les faibles volumes d'activités reflètent une faible circulation du virus, et pas un échec du suivi des contacts à ce stade. Les chiffres sont faibles sur l'ensemble de la Belgique. Il nous faut cependant rester vigilants. L'objectif reste de raccourcir les délais d'intervention, d'augmenter le nombre de personnes contactées, l'adhésion de la population et le taux de succès du suivi des contacts.

Il y a donc un effort à faire en matière de communication. Une première campagne a démarré la semaine passée sur les réseaux sociaux, visant la promotion du médecin généraliste ou du 1710 pour les personnes qui n'ont pas de médecin généraliste. Cette campagne cible aussi bien les personnes ayant des symptômes du Covid-19 que les autres malades. En effet, la fréquentation des services de santé est en baisse, notamment car certains ne recourent plus aux soins par peur de se rendre dans un tel service. Cela pourrait créer une vague secondaire. Nous les invitons donc à reprendre contact avec leur médecin généraliste ou leur maison médicale.

L'État fédéral va relancer une campagne, comme il l'a déjà fait pour les gestes barrières. Ce sont les campagnes médiatiques les plus massives. S'y

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) om de communicatie die op zorgprofessionals gericht is, via die kanalen te doen verlopen.

Gisteren werd een samenwerkingsovereenkomst in verband met het gebruik van een app in het Overlegcomité besproken. Alle entiteiten werden het eens over de grond van de zaak, al moet een aantal details nog worden uitgeklaard. Er is dus geen principieel verzet tegen een app, voor zover duidelijk is hoever ze mag gaan. Er werd daarover advies ingewonnen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA), de Raad van State enzovoort.

Als er een app komt, moet ze beantwoorden aan wat in het samenwerkingsakkoord staat: de gegevens mogen niet centraal worden opgeslagen, er mag geen gebruik worden gemaakt van gps, de gegevens mogen alleen gebruikt worden in de context van de coronacrisis enzovoort.

Het Franse model beantwoordt bijvoorbeeld niet aan de voorwaarden van het samenwerkingsakkoord. We overwegen dan ook eerder een model zoals in Zwitserland en Duitsland, want daarbij lijkt de privacybescherming optimaal gegarandeerd.

Hoe dan ook kunnen we er niet omheen dat zowel het telefonische contactonderzoek als de app privacyvragen oproept. Momenteel houdt het virus zich gedeisd, maar hoe pakken we een nieuwe besmettingsgolf aan?

Alle landen kiezen voor dezelfde benadering. Er worden mensen getest en afgezonderd en dat geldt ook voor mensen met wie ze nauw contact hebben gehad.

Ik begrijp de kritiek, maar het is onmogelijk om tegelijkertijd volledige privacy te garanderen en de bevolking tegen een tweede besmettingsgolf te beschermen. Alle overheden proberen daarom het beste te maken van een situatie die politiek en juridisch gevoelig ligt.

ajouteront des recommandations sur le suivi des contacts. Cette nouvelle campagne vise aussi à rassurer la population sur le respect strict de la confidentialité des données et valorise la participation volontaire de tous les acteurs au dispositif.

Au niveau de la Région, des campagnes en huit langues seront diffusées sur les réseaux sociaux. Des prospectus didactiques sur le suivi des contacts à l'attention des citoyens seront également mis à la disposition des médecins généralistes, des pharmaciens, des centres de tri, des communes et des collectivités.

Une collaboration avec la Région wallonne et la Fédération Wallonie-Bruxelles a été relancée pour une campagne conjointe sur les radios et télévisions. Toutefois, le niveau fédéral ayant décidé d'élargir sa propre campagne, nous verrons s'il est opportun de poursuivre ce projet.

Par ailleurs, des contacts sont pris avec les secteurs sociaux et de santé dépendant de la Commission communautaire française (Cocof) et de la Commission communautaire commune (Cocom) pour que les contacts vers les professionnels passent par ce canal.

Concernant la mise en place d'une application, une conférence interministérielle (CIM) a bien eu lieu en Comité de concertation (Codeco) hier après-midi, afin de traiter d'un accord de coopération entre les différentes entités fédérées. Celui-ci porte sur le suivi de contacts en général, le traitement des bases de données, ainsi que l'application proprement dite.

L'ensemble des entités sont parvenues à un accord sur le fond, assumé par leurs gouvernements respectifs, y compris celui de notre Région. Quelques points de détails demeurent en discussion à ce stade sur l'ensemble du texte. Il n'y a donc pas eu d'opposition a priori à la possibilité de recourir à une application, pour autant que toutes les balises requises y figurent noir sur blanc. Cela semble maintenant acquis, le texte reprenant un certain nombre d'éléments issus de discussions antérieures. Ceux-ci ont fait l'objet d'avis de la part de l'Autorité de la protection des données, du Conseil d'État,

ainsi que d'une série d'organisations spécialisées, dont la Ligue des droits humains.

Si une application est bel et bien lancée, elle devra respecter les prescriptions de l'accord de coopération, à savoir la décentralisation des données, la non-utilisation du gps, l'utilisation exclusive de la donnée dans le cadre de la crise du Covid-19, etc.

Outre la question de l'habilitation légale - en soulignant que faute de spécifications, dans cet accord de coopération, de mesures d'encadrement d'une telle application, on pourrait imaginer que n'importe quel opérateur privé puisse lancer n'importe quel type d'application - il convient de préciser que le modèle retenu n'est pas celui de l'application française. Celui-ci ne répond pas aux prescriptions et aux balises de notre accord de coopération. Nous suivrons donc plutôt l'exemple des applications choisies en Suisse ou en Allemagne, qui paraissent relativement exemplaires en matière de protection de la vie privée.

Soyons clair, tant le suivi de contacts manuel que l'application posent question sur le plan du respect de la vie privée. Pour le moment, le virus ne circule pas, mais si on doit faire face à une nouvelle épidémie, comment fait-on ? Comment fait-on concrètement pour la détecter et mettre rapidement à l'abri ou en quarantaine les personnes qui doivent l'être ?

On procède dans tous les pays de la même façon. Les procédures sont maintenant établies et fonctionnent. On teste les gens, pour savoir où ils en sont. Il y aura deux tests PCR et on pourra aussi, le cas échéant, faire appel à des tests immunologiques. C'est déjà possible dans de nombreux cas de figure. Le cas échéant, on met les personnes concernées en quarantaine, ainsi que les personnes avec lesquelles elles ont été en contact rapproché, pour éviter que le virus ne se transmette.

J'entends les critiques, mais il est impossible, à la fois, de protéger à tout prix la vie privée, ce qui interdit tout système de suivi et l'application, et de protéger la population contre une deuxième vague de l'épidémie en mettant en place un système de

suivi qui permet de tester les personnes et de mettre les gens à l'abri.

Toutes les entités, fédérale et fédérées, essayent donc de s'en sortir au mieux, ensemble. La situation est complexe, tant politiquement que juridiquement. Cela fait donc l'objet de discussions et d'accords au sein du gouvernement bruxellois, avec des contacts très réguliers, aussi bien avec les cabinets de la Région flamande que de la Région wallonne, afin d'ajuster nos positions.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).- Ik begrijp dat er stelselmatig maatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat de burger beter op de vragen kan ingaan. De campagne op de sociale netwerken loopt en de federale regering organiseert er wellicht één op radio en televisie.*

Daarnaast sloten de verschillende overheden een samenwerkingsakkoord over een app en de telefonische contactopsporing.

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- De campagne van de federale overheid komt er.*

Het samenwerkingsakkoord daarentegen is nog niet goedgekeurd, aangezien er vandaag nog enkele details moeten worden geregeld.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).- Houdt u rekening met de adviezen van de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) en de Ligue des droits humains?*

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- We hebben getracht om de adviezen over eerdere teksten in het akkoord op te nemen, maar we vragen voor deze tekst een nieuw advies aan de GBA, de Raad van State enzovoort.*

Mme Marie Nagy (DéFI).- J'entends que des mesures sont progressivement prises pour permettre aux citoyens de mieux répondre que par le passé. La campagne sur les réseaux sociaux a été lancée, mais la campagne diffusée en radio et en télévision sera probablement organisée par le gouvernement fédéral.

Je vois également qu'un accord de coopération pour l'application et le traçage manuel a été approuvé par les entités fédérées.

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Ce n'est plus une probabilité, le gouvernement va mener cette campagne.

Non, cet accord n'a pas encore été approuvé. Hier soir, une réunion du Comité de concertation (Codeco) s'est tenue sous l'égide de la Première ministre. Nous avons approuvé les grandes lignes de l'accord de coopération. Il restait quelques détails à régler, qui font aujourd'hui l'objet de réunions techniques.

Mme Marie Nagy (DéFI).- Allez-vous intégrer l'avis de l'Autorité de protection des données (APD) et de la Ligue des droits humains, censés répondre aux conditions du respect de la vie privée ?

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Dans l'accord de coopération, nous avons essayé d'intégrer les avis rendus sur les textes antérieurs, mais le texte de l'accord de coopération lui-même va faire l'objet de nouvelles demandes d'avis auprès du Conseil d'État et de l'Autorité de protection des

U krijgt de adviezen wanneer we de tekst aan het parlement voorleggen.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).- Google en Apple bieden smartphonegebruikers de mogelijkheid om een melding te krijgen wanneer ze aan Covid-19 zijn blootgesteld.*

Heeft het samenwerkingsakkoord daar betrekking op? Hoe verloopt dat in de praktijk?

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).- Ik begrijp dat het niet gemakkelijk is om een evenwicht te vinden tussen het recht op gezondheid en het recht op privacy. De grootste uitdaging is het beheer van de gegevensbank, zowel bij een telefonische opsporing als bij een opsporing via app.*

We moeten de mensen geruststellen en hun wantrouwen wegnemen, want elke nieuwigheid creëert ongerustheid. Zoals in La Libre Belgique werd besloten, is het in feite te laat om nu nog een app in te voeren, maar we moeten ons voorbereiden op een mogelijke heropflakkering of een andere epidemie. Dat verplicht ons om na te denken over het beheer van de gegevensbank. Dat is een gevoelige kwestie die we niet aan Apple of Google mogen overlaten.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Zoals mevrouw Chabbert al zei, is het beheer van de gegevensbanken erg belangrijk.*

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Het samenwerkings-*

données. Vous disposerez des différents avis quand le texte sera soumis au parlement.

Mme Marie Nagy (DéFI).- J'ai appris que Google et Apple prévoient une notification d'exposition au Covid-19 sur les smartphones. L'utilisateur peut choisir de l'activer ou de le désactiver mais c'est déjà d'application pour tous ceux qui disposent d'un smartphone.

Ce cas est-il concerné par l'accord de coopération ? Comment cela se passe-t-il en pratique ?

Mme Delphine Chabbert (PS).- J'entends bien que la situation est difficile, et que les droits à la protection de la santé et de la vie privée ne peuvent être mis en opposition. Il faut trouver un équilibre et poursuivre ces deux objectifs avec la même intensité. Que cela soit de manière "manuelle" ou via une application, tout l'enjeu réside dans la gestion de la base de données.

Il y a, d'une part, la confiance des citoyens. Ceux-ci doivent être rassurés, car toute nouveauté est source d'inquiétude. D'autre part, il faut se préparer pour la suite, ainsi que le relevait la conclusion de l'article de la Libre. Si une application devait être utilisée, il est trop tard pour la mettre en œuvre maintenant, il faudra attendre un éventuel rebond ou une éventuelle autre épidémie.

Notre responsabilité est de nous y préparer, mais à quel prix ? Telle est toute la question, et nous serons amenés à revenir sur la gestion de la base de données. C'est là le point le plus sensible, et je n'ai confiance ni en Apple ni en Google pour faire ce travail.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Comme vient de le dire Mme Chabbert, il est effectivement important que nous accordions une grande attention à la gestion des bases de données. Nous en avons souvent parlé lors de la législature précédente, je sais donc que vous y serez attentif.

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- L'accord de coopération sera soumis aux votes dans

akkoord zal ter goedkeuring aan de verschillende parlementen worden voorgelegd. Het tijdstip hangt af van de parlementaire werkzaamheden. Als het parlement beslist om tot eind juli te werken, kan de stemming misschien nog voor het zomerreces plaatsvinden. Anders wordt ze naar het begin van het nieuwe parlementaire jaar verschoven.

De tekst heeft betrekking op het gebruik van de gegevensbank, maar laten we duidelijk zijn: de systemen die door Google en Apple zijn ontwikkeld, zijn met geen enkele gegevensbank verbonden.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).- Die bedrijven anticiperen, mijnheer Maron.*

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Zij anticiperen niet, maar trachten ons hun systemen op te dringen. Zij tonen de staten dat ze klaar zijn, maar dat wil niet zeggen dat wij een beroep op hen zullen doen. De bakens in de vrije software hebben niets te maken met de oplossingen die Apple en Google hebben ontwikkeld.*

Het klopt dat soms bepaalde toegangen moeten worden ontgrendeld om de apps te laten werken. Om de privacy te beschermen, wordt bluetooth niet geactiveerd door de apps die Apple heeft ontwikkeld. De app waarover het gaat, heeft evenwel bluetooth nodig om geen beroep te hoeven doen op de klassieke geolocatie via gps. Daarom heeft Europa aan Apple gevraagd om een aantal wijzigingen door te voeren.

Ik twijfel er niet aan dat Apple en Google een anti-Covid-19-app kunnen ontwikkelen, maar wij zijn niet van plan om met hen in zee te gaan, aangezien Zwitserland, Duitsland en Frankrijk andere soorten apps hebben ontwikkeld die de privacyregels in hun land respecteren. In België wordt aan een soortgelijke app gewerkt, onder meer door de universiteiten.

- Het incident is gesloten.

les différents parlements. Quant à la date, cela dépendra de la période jusqu'à laquelle vous comptez travailler. Si vous travaillez jusqu'à la fin du mois de juillet, il n'est pas impossible que les votes aient lieu à ce moment-là, même si les délais sont courts. Dans le cas contraire, il faudra attendre la rentrée parlementaire. Dans les parlements des autres entités, à la Chambre notamment, il est probable qu'ils aient lieu à la fin du mois de juillet.

Dans ce cadre, il vous faudra discuter du texte encadrant la base de données et son utilisation. Mais soyons clairs : les dispositifs développés par Google et Apple ne sont connectés à aucune base de données.

Mme Marie Nagy (DéFI).- Ces sociétés anticipent, M. le membre du Collège réuni !

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Elles n'anticipent pas, elles essaient de nous fourguer leur marchandise. Elles essaient de démontrer aux États qu'elles sont déjà prêtes à réagir et que les États, quels qu'ils soient, n'ont qu'à utiliser leurs dispositifs. Ce n'est pas pour cela que nous ferons appel à elles ! Les balises sur les logiciels libres - et je vous ai parlé du modèle suisse - n'ont rien à voir avec les solutions qui sont développées par Apple et Google !

Mais il est vrai - et ce point a été discuté au niveau européen - qu'il est parfois nécessaire de déverrouiller certains accès pour faire fonctionner les applications. Par exemple, en vue de protéger votre vie privée, les applications développées par Apple n'enclenchent pas le bluetooth. L'entreprise se préoccupe de votre vie privée à sa convenance.

En l'occurrence, l'application dont nous parlons doit utiliser le bluetooth en vue de ne pas recourir à la géolocalisation classique par gps. Dans ce cadre, l'Europe a donc demandé à Apple d'opérer un certain nombre de modifications. Apple et Google sont sans doute capables de développer une application anti-Covid-19, mais nous n'avons aucunement l'intention de recourir à leurs services puisque la Suisse, l'Allemagne ou même la France ont développé d'autres types d'applications qui respectent strictement les législations en vigueur dans leur pays.

En Belgique, d'autres opérateurs tels que des universités travaillent au développement d'applications similaires. A priori, l'idée serait donc de ne pas recourir à Apple et Google, même si ces sociétés prennent position dans ce domaine.

- *L'incident est clos.*

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW FARIDA TAHAR

AAN DE HEER ALAIN MARON EN AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "de harmonisatie van de OCMW-praktijken inzake voedselhulp".

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).- Tijdens de commissievergadering van 28 mei zei u dat het aantal personen dat hulp vraagt omdat ze door inkomensverlies niet langer in de behoeften van hun gezin kunnen voorzien, toeneemt. Een dag later deed de Fédération des services sociaux (FDSS) in de pers een oproep om hulp, omdat ze het aantal personen dat een beroep doet op voedselhulp door de coronacrisis, aanzienlijk had zien toenemen. Amper een week daarna verschijnt een krantenartikel over de inschakeling van de sociale kruideniers ter ondersteuning van de slachtoffers van de gezondheidscrisis. En het ergste met nieuwe doelgroepen, nieuwe behoeften, moet nog komen.*

U mag die oproepen om hulp niet negeren en moet de sector ondersteunen met alle mogelijke middelen.

U trok dertig miljoen euro uit voor de sector in Brussel.

Tijdens de commissievergadering noemde u een reeks problemen in verband met de stopzetting van het toekennen van maaltijdcheques, wat toch een goede oplossing was. Op die manier kunnen de

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME FARIDA TAHAR

À M. ALAIN MARON ET À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

concernant "l'harmonisation des pratiques des CPAS en matière d'aide alimentaire".

Mme Farida Tahar (Ecolo).- Lors de la commission du 28 mai, vous aviez rappelé qu'un "nombre croissant de personnes ayant perdu les revenus qui leur permettaient de subvenir aux besoins de la famille étaient en demande d'aide".

Au lendemain de ladite commission, la Fédération des services sociaux (FDSS) a lancé un appel à l'aide via un communiqué de presse, dont les constats sont sans équivoque : "Nous faisons face à une urgence sociale. Chaque jour qui passe, les files s'allongent devant les locaux d'organisations fournissant de l'aide alimentaire. Si cette situation n'est pas nouvelle - 450.000 personnes en Belgique avaient recours à cette aide avant mars 2020 -, elle s'est considérablement aggravée depuis l'arrivée de la pandémie et des mesures de confinement qui l'ont accompagnée."

Moins d'une semaine après, Le Soir consacrait une double page à la mobilisation des épiceries sociales en faveur des victimes de la crise sanitaire. Nous ne pouvons ignorer ces appels à l'aide du secteur. Il est de notre devoir, en tant que députés et ministre, de les soutenir avec les moyens dont nous disposons et de faire preuve d'innovation en cette période post-Covid-19.

OCMW's hun budget immers beheren zoals het hun zelf het best lijkt.

In normale tijden spreekt het voor zich dat de OCMW's autonoom werken. Nu de gemeenten echter met andere doelgroepen worden geconfronteerd, is een harmonisering van de praktijken inzake voedselhulp wellicht aangewezen. Een harmonisering van de werking van de OCMW's is overigens ook in de algemene beleidsverklaring opgenomen.

Welke oplossingen overweegt u met het oog op een duurzame, emancipatorische en niet-stigmatiserende voedselbedeling in het Brussels Gewest? Wordt de voedselhulp van de OCMW's geharmoniseerd?

Welke actoren werden tijdens het proces geraadpleegd? Van het budget van dertig miljoen euro gaat twaalf miljoen naar specifieke projecten, waar-onder een project voor eenoudergezinnen. Kunt u meer vertellen over de overige achttien miljoen? Hoe wordt dat bedrag gespreid over de OCMW's?

Nam u contact op met de federale regering in verband met de steun aan de OCMW's in het kader van de voedselhulp?

Le pire est à venir, nous prévient-on : nous serons bientôt confrontés à de nouveaux publics, de nouvelles fréquences et de nouvelles réponses. Vous avez dégagé des budgets pour le secteur à Bruxelles, soit 30 millions d'euros, autrement dit une enveloppe régionale conséquente, qui a d'ailleurs été saluée à plusieurs reprises.

Lors de ladite commission, vous nous avez fait part d'une série de difficultés quant à l'abandon de l'octroi des chèques alimentaires, une solution pourtant porteuse d'espoir. Ainsi, chaque CPAS est libre de gérer son budget comme bon lui semble, à travers la distribution de colis, de chèques alimentaires ou autres.

Si, en temps normal, l'autonomie des CPAS dans leurs missions est pertinente, les communes étant confrontées à des réalités et des publics différents, une réelle harmonisation des pratiques concernant l'aide alimentaire n'est-elle pas aujourd'hui nécessaire et urgente ?

Par ailleurs, réfléchir à une telle harmonisation des pratiques permettrait d'atteindre les objectifs fixés dans la déclaration de politique régionale : "(...) En concertation avec la Fédération des CPAS, le gouvernement stimulera aussi la coopération entre les CPAS afin d'harmoniser le fonctionnement, de mettre en place une meilleure coordination, de créer des synergies, des groupements ou association des services (...)".

Quelles sont les pistes de solutions envisagées en vue d'aides alimentaires durables, émancipatrices et non stigmatisantes sur l'ensemble du territoire bruxellois ? Une procédure d'harmonisation entre les CPAS sur l'aide alimentaire est-elle en cours ?

Quels acteurs ont-ils été consultés durant le processus ? Vous avez à plusieurs reprises évoqué l'enveloppe de 30 millions d'euros, avec une répartition de 18 et 12 millions d'euros sur des projets spécifiques, parmi lesquels un projet pour les familles monoparentales. Avez-vous davantage de précisions quant à l'enveloppe des 18 millions d'euros ? Comment sera-t-elle ventilée, notamment auprès des CPAS qui en ont fait la demande ?

Enfin, j'imagine que vous avez pris des contacts et vous vous concertez avec vos homologues au

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik sluit me aan bij mevrouw Tahar. Nog voor de coronacrisis uitbrak, heb ik heel duidelijk gezegd: "Als er mogelijkheden zijn om de praktijken tussen OCMW's in Brussel te harmoniseren, dan zult u in mij een bondgenoot vinden."

Mevrouw Tahar stelt dat het in normale tijden voor zich spreekt dat de OCMW's autonoom optreden, maar dat het nu voor de hand ligt om hun praktijken op elkaar af te stemmen. Ik zou zelfs durven te zeggen dat het ook in normale tijden onaanvaardbaar is dat er dergelijke grote verschillen bestaan in de sociale ondersteuning. Ik heb het dan niet alleen over de voedselhulp, maar over de sociale hulp in het algemeen die ter beschikking staat van de Brusselaars, afhankelijk van de gemeente waar ze wonen.

Ik zal u een voorbeeld geven. Ik ben lokaal actief in Anderlecht. Die gemeente heeft met 120.000 inwoners de derde grootste bevolking van alle Brusselse gemeenten. De gemeente staat bovendien onder curatele van het gewest en heeft heel weinig middelen om een sociaal beleid te voeren.

De N-VA zit niet in de meerderheid in Anderlecht, die is in de gemeente vergelijkbaar met die in het gewest. Uw partij maakt er ook deel van uit.

Anderlecht beschikt dus over zeer weinig middelen om een sociaal beleid te voeren en de bevolking, die tot de armste van het gewest behoort, te ondersteunen.

Ik zie dat met lede ogen aan. Als Anderlechtenaar is het soms moeilijk te aanvaarden dat andere gemeenten, die niet noodzakelijk een rijke bevolking hebben, maar wel zelf rijk zijn - ik denk bijvoorbeeld aan Sint-Joost-ten-Node -, met helikoptergeld beginnen te strooien, terwijl Anderlecht onvoldoende middelen heeft om de bevolking te ondersteunen. Het is niet alleen een niveau fédéral quant au soutien à apporter aux CPAS dans le cadre des missions d'aide alimentaire. Pourriez-vous m'en dire davantage à ce sujet ?

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Mme Tahar déclare qu'en temps normal, l'autonomie des CPAS est pertinente, mais qu'il s'impose aujourd'hui d'harmoniser leurs pratiques. Pour ma part, j'irai plus loin en disant qu'en temps normal aussi, il est inacceptable de constater de telles disparités dans l'aide sociale.*

Prenons l'exemple d'Anderlecht qui, avec ses 120.000 habitants, représente la troisième commune bruxelloise la plus densément peuplée. Cette commune est en outre sous curatelle régionale et dispose de très peu de moyens pour mener une politique sociale en faveur de sa population, parmi les plus pauvres de la Région.

En tant qu'Anderlechtois, il m'est parfois difficile d'accepter que d'autres communes, qui n'ont pas nécessairement une population riche mais qui le sont néanmoins, comme Saint-Josse-ten-Noode, font tomber l'argent du ciel pendant qu'Anderlecht manque de moyens pour aider sa population. Ce n'est pas qu'une question d'harmonisation, c'est aussi une question de solidarité financière entre Bruxellois.

Je me joins donc à l'appel de Mme Tahar, mais j'ajoute qu'il faut aller plus loin dans l'harmonisation de toutes les pratiques des CPAS. En fait, nous devrions tendre vers un seul CPAS en Région bruxelloise, qui offre le même soutien social à tous les Bruxellois.

kwestie van harmonisering, maar ook van financiële solidariteit onder de Brusselaars.

Ik sluit me aan bij de oproep van mevrouw Tahar, maar ik voeg er nog aan toe om verder te gaan tot een harmonisering van alle praktijken van de OCMW's. Wat de dertig miljoen euro betreft is het goed dat er extra middelen voor sociaal beleid zijn, maar we weten niet welke richting het uitgaat met de negentien OCMW's. In feite moeten we aansturen op één OCMW voor het Brussels Gewest dat aan alle Brusselaars dezelfde sociale ondersteuning geeft.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- Wie pleit voor een uniek OCMW voor het hele gewest, nodig ik uit om de redenering door te trekken en van zo'n sociaal beleid een volwaardig deel te maken van de sociale zekerheid en dus de solidariteitsbasis te verbreden.*

Er wordt vaak beweerd dat de verschillen tussen de gemeenten en de OCMW's de situatie problematisch maken. De essentiële kwestie is echter de wil om gezamenlijk iets te doen. De OCMW's zijn sterk gereglementeerd en de toepassing van de reglementering wordt gecontroleerd. Onderlinge verschillen en de afstemming van het aanbod op de reële behoeften, zijn niet het hoofdprobleem.

De voedselhulp is hulp in natura en verschilt van wijk tot wijk en van gemeente tot gemeente. U moet wat vertrouwen hebben in de plaatselijke verkozenen om de precieze behoeften te bepalen.

Sommigen noemen het sociale aanbod stigmatiserend. De vraag is echter of het aanbod afgestemd is op de vraag. Heeft het collegelid een overzicht van het aanbod aan voedselhulp van de negentien OCMW's?

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- J'entends que l'on évoque le CPAS unique pour désigner l'ensemble de la Région bruxelloise. Je vous invite à aller jusqu'au bout de la démarche en faisant de la politique sociale un pilier de la sécurité sociale à part entière et, partant, en élargissant la base de solidarité qui l'accompagne.

L'état de crise actuel est davantage évoqué en termes de volume et de besoins à satisfaire qu'en termes de disparité. Au sein de cette commission et ailleurs, nous entendons souvent dire que les disparités entre les communes et les CPAS sont telles que la situation deviendrait problématique.

Ceux qui veulent analyser la politique sociale bruxelloise de plus près remarqueront que l'essentiel réside surtout dans la volonté d'une démarche commune. Les CPAS sont largement réglementés et contrôlés. Je ne voudrais pas que la moindre disparité et la moindre adaptation de l'offre sociale aux besoins du terrain deviennent le problème principal.

L'aide alimentaire est spécifique, car elle est en nature et prend parfois, en fonction des quartiers et des communes, des formes un peu différentes. Je peux en témoigner en tant qu'ancien président de CPAS. Nous avons une épicerie sociale et distribuons des colis alimentaires. Cela ne fait pas barrage à d'éventuels bons alimentaires, mais faisons confiance aux élus locaux pour identifier les besoins.

Certains ont utilisé le terme "stigmatisant" pour qualifier nos offres sociales. Partons plutôt d'une

De heer David Leisterh (MR) *(in het Frans).- Ik sluit mij aan bij de heer Magdalijns.*

Tijdens de crisis zijn er heel wat privé-initiatieven voor voedselhulp ontstaan en dat is zorgwekkend. Ik heb de indruk dat alle OCMW's nadenken over een uitbreiding van het aanbod. Ik dank mevrouw Tahar dan ook voor haar pertinente vraag.

Ik heb u horen zeggen dat u wilt investeren in een aantal privé-initiatieven en hen wilt structureren en in verbinding wilt brengen met de OCMW's. Dat laatste is cruciaal.

Om het aanbod aan voedselhulp uit te breiden, moet er op lokaal niveau geïnvesteerd worden in personeel, infrastructuur en logistiek. Niet alle plaatselijke besturen hebben daarvoor de mogelijkheden, dus een duwtje in de rug zou welkom zijn.

analyse plus fine de l'offre et des besoins. Le membre du Collège réuni dispose-t-il d'un inventaire des aides alimentaires fournies par les dix-neuf CPAS ? La connaissance des diverses pratiques nous permettrait éventuellement de conclure à un problème d'adéquation entre l'offre et la demande.

M. David Leisterh (MR).- Je me rallie aux propos de mon collègue M. Magdalijns. Comme vous l'aurez remarqué, plusieurs initiatives plus privées, d'associations, de citoyens, ont vu le jour pendant cette crise, avec des distributions de 100 à 800 repas par jour, en fonction des quartiers, ce qui interpelle énormément.

Ma petite commune dispose également d'une épicerie sociale, source de moments extrêmement intenses. Il me semble que tous les CPAS sont en train de réfléchir à un redéploiement ou une régénération de l'offre en matière alimentaire.

Je remercie donc ma collègue Mme Tahar pour sa question extrêmement pertinente. La mienne ira un peu dans ce sens.

Il me semble vous avoir entendu parler, lors d'une dernière séance, d'une volonté d'investir dans quelques initiatives privées isolées, de tenter éventuellement de les structurer et de les relier, ou pas, au CPAS. À mon sens, le lien avec le CPAS est crucial.

Dans le cadre de vos 30 millions mais aussi peut-être dans le cadre des 100 ou 110 millions décidés la semaine dernière par le conseil des ministres restreint élargi aux dix formations politiques soutenant le gouvernement fédéral, ne pourrait-on imaginer de mettre l'accent sur l'aide alimentaire des CPAS ? Beaucoup aimeraient sûrement développer davantage l'offre en la matière, mais cela exige un investissement local, ne fût-ce qu'en ressources humaines, en infrastructures et en logistique. Certains pouvoirs locaux ont les reins assez solides pour investir, d'autres moins. Un coup de pouce coordonné serait une piste intéressante à suivre.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).- Mevrouw Tahar, voedselbedeling is een onderwerp dat mij bijzonder interesseert.

Gisteren werd bekendgemaakt dat de OCMW's van Brussel en Sint-Joost-ten-Node met een proefproject beginnen met maaltijdcheques voor gezinnen die een leefloon ontvangen. Op die manier willen ze de gratis maaltijden compenseren die de kinderen anders op school krijgen. Het is positief dat zo 3.200 kinderen in Brussel-Stad steun zullen ontvangen. Het OCMW gaat met het project in op de oproep van dienstengroep Sodexo, die contact opnam omdat ze in tijden van crisis een bijdrage wil leveren.

Enkele weken geleden was ik nog van mening dat maaltijdcheques een goede zaak zijn. Ze helpen immers om de stigmatisering tegen te gaan. Mensen hoeven niet langer in de rij aan te schuiven, wat mensonterend is. Ondertussen las ik echter op sociaal.net dat maaltijdcheques eigenlijk veel meer kosten dan voedselbedeling. Het systeem van maaltijdcheques is merkelijk duurder omdat de consumentenprijzen gelden, inclusief overhead-kosten, marges voor de handel enzovoort. Het is een systeem dat in verhouding veel meer middelen vergt. Door dat artikel ben ik van mening veranderd. Uiteindelijk is het ook belangrijk dat mensen kunnen kiezen waaraan ze hun geld besteden. Als ze liever hun eigen groenten telen en geen geld willen uitgeven via voedselbonnen in de supermarkten, dan is dat hun goed recht.

Maaltijdcheques zijn niet de oplossing. Wel moeten de sociale uitkeringen omhoog, zodat mensen meer middelen hebben om eten te kopen. Zo niet wordt noodhulp structurele hulp.

In welke structuur kan het debat over de waarde van maaltijdcheques gevoerd worden, al dan niet om aan die voedselhulp tegemoet te komen? Of denkt u aan andere oplossingen?

Waarom is dit nu ineens mogelijk nu Sodexo het initiatief neemt, terwijl het een maand geleden niet mogelijk was om maaltijdcheques uit te delen?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Enkele dagen geleden*

Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a) *(en néerlandais).- Nous avons appris hier que les CPAS de Bruxelles-Ville et de Saint-Josse-ten-Noode lançaient un projet pilote de chèques-repas pour les ménages bénéficiant du revenu d'intégration sociale, afin de compenser les repas gratuits pris à l'école par les enfants en temps normal. Le projet répond à l'appel du groupe Sodexo, qui souhaite apporter sa contribution en temps de crise.*

Il y a quelques semaines, j'étais encore d'avis que les chèques-repas étaient une bonne chose car ils permettaient d'éviter la stigmatisation. Cependant, j'ai lu entre-temps sur sociaal.net que ce système coûte beaucoup plus cher que l'aide alimentaire, car il dépend des prix à la consommation, y compris les frais généraux et les marges commerciales. Cet article m'a donc fait changer d'avis.

Les chèques-repas ne sont pas la solution. Ce sont les allocations sociales qui doivent être augmentées. Sans cela, l'aide d'urgence devient une aide structurelle.

Dans quelle structure le débat sur la valeur des chèques-repas peut-il être mené, que ce soit dans le cadre ou non de l'aide alimentaire ? Ou envisagez-vous d'autres pistes ?

Pourquoi la distribution de chèques-repas devient-elle soudain possible quand Sodexo en prend l'initiative, alors qu'elle ne l'était pas il y a un mois ?

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- J'ai assisté, il y a quelques jours, à la distribution de

woonde ik de voedselbedeling van het OCMW van Elsene bij. Ik kreeg er te horen dat de noden de voorbije weken sterk zijn toegenomen, waardoor het soms tot geweld komt, omdat mensen vrezen dat ze geen voedselpakket zullen krijgen. Er zijn immers meer gegadigden dan pakketten.

Dat is maar een voorbeeld over hoe het eraan toegaat en het is onaanvaardbaar dat een deel van de bevolking in 2020 voor een voedselpakket moet aanschuiven! De coronacrisis heeft de situatie nog verslechterd.

Er moeten structurele oplossingen komen met respect voor de autonomie en de centrale rol van de OCMW's.

Sociale minima en sociale hulp zouden moeten volstaan om voldoende eten te kunnen kopen. We moeten bekijken waar de hulp tekortschiet. Het is immers niet normaal dat mensen voedselhulp nodig hebben.

We bekijken met de Fédération des services sociaux (FDSS) hoe we de klassieke voedselhulp geleidelijk kunnen afbouwen.

De meerderheidspartners overwegen aanvullende maatregelen in het kader van het herstelplan. We zijn het wel nog niet eens met de federale regering over de veralgemening van een maaltijdcheque-systeem.

De harmonisering van de voedselhulp, die gegeven wordt door tal van operatoren in tal van vormen, zou inderdaad zeer welkom zijn en maakt deel uit van de harmonisering van alle soorten hulp die de OCMW's bieden. Dat staat allemaal in ons uit te voeren actieplan.

Bij de federale regering hebben we gepleit voor bijkomende middelen voor de OCMW's. De federale regering heeft zes miljoen euro vrijgemaakt voor voedselhulp, waarvan 750.000 euro voor Brussel. Dat is niet veel in vergelijking met wat het gewest zelf uitgeeft, maar er komen nog andere federale middelen aan.

De geweststeun van dertig miljoen euro wordt onder de Brusselse OCMW's verdeeld volgens de verdeelsleutel van het Bijzonder Fonds voor

l'aide alimentaire par le CPAS d'Ixelles. C'était une situation impressionnante et négative ! J'ai parlé avec les responsables et les travailleurs, qui expliquent combien la demande a explosé ces dernières semaines. Ils font face à des files comme ils n'en ont jamais connues. La gestion spécifique des files et des demandes entraîne parfois de la violence, tant les personnes craignent de ne pas recevoir de colis. Le nombre de personnes présentes est, en effet, plus élevé que le nombre de colis disponibles.

C'est un exemple de la réalité à laquelle nous devons faire face aujourd'hui ! Et c'est intolérable ! Il est difficile d'accepter ou d'imaginer qu'une partie de la population soit contrainte de faire la file pour obtenir des colis alimentaires et survivre ! En 2020, à Bruxelles ! La situation s'est détériorée à cause de la crise du Covid-19. Un certain nombre de ménages ont connu une baisse drastique de leurs revenus, qu'ils soient issus de l'économie parallèle ou du travail légal.

Des solutions plus structurelles doivent être trouvées, prenant en considération l'autonomie de gestion, ainsi que la place centrale qu'occupent les CPAS. Nous entendons plusieurs demandes : d'une part, des plaidoyers en faveur de l'autonomie de gestion des CPAS, leur place centrale et leur capacité à apporter des réponses adaptées, et d'autre part, des demandes d'harmonisation des pratiques et une égalité de traitement.

Les minimas sociaux et les aides sociales directes devraient normalement suffire pour qu'une personne s'alimente décemment. Or nous devons nous interroger sur l'insuffisance des aides sociales existantes. En effet, il est anormal que certaines personnes se retrouvent à ce niveau et doivent faire appel à l'aide alimentaire pour se nourrir.

Nous réfléchissons, en concertation avec l'aide alimentaire de la Fédération des services sociaux (FDSS), à la mise en place d'une stratégie de sortie progressive du modèle d'aide alimentaire classique. Ce modèle est basé sur une logique de charité permettant l'accès à une alimentation de qualité pour tous et toutes. Nous avons soutenu à cet égard, dans le cadre de la crise du Covid-19, un certain

Maatschappelijk Welzijn (BFMW): achttien miljoen is bestemd voor de algemene uitgaven van de OCMW's, die zullen stijgen, en twaalf miljoen voor specifieke projecten, waarvan sommige betrekking kunnen hebben op voedselhulp.

In de interfederale taskforce hebben wij gepleit voor een algemeen systeem van voedselbonnen, maar de federale overheid heeft dat voorstel afgeketst, omdat sommige OCMW's zelf willen bepalen wat ze doen en hun systeem van sociale kruidenierszaak of sociaal restaurant willen behouden. Volgens ons is het minder stigmatiserend om maaltijdcheques toe te kennen. Sommige OCMW's zoals Sint-Joost-ten-Node en Brussel-Stad doen dat al, maar andere OCMW's behouden een klassieker systeem.

Ik stel voor dat u mij over enige tijd opnieuw interpelleert, want het debat is nog volop aan de gang. Ik hoop dat we de praktijken inzake voedselhulp zullen kunnen harmoniseren, zoals ook in andere domeinen is gebeurd.

nombre d'acteurs, comme le projet Dream du CPAS de la Ville de Bruxelles.

Des mesures complémentaires qui vont dans ce sens sont examinées par nos partenaires de la majorité, dans le cadre du plan de relance et de redéploiement. Nous n'avons cependant pas pu nous accorder avec le gouvernement fédéral sur un système généralisé de chèques-repas.

En ce qui concerne l'harmonisation des pratiques des CPAS, la question spécifique de l'harmonisation de l'aide alimentaire est comprise dans les travaux que nous allons entreprendre et qui porteront sur l'ensemble des aides, qu'elles soient sociales ou indirectes, comme l'accès aux soins de santé ou à l'alimentation.

Tout ceci figure dans le plan d'action que nous allons mettre en œuvre, mais à ce jour, chaque CPAS développe sa propre pratique en la matière. Nous avons la liste de l'ensemble des opérateurs - dont les CPAS - et de leurs actions (épicerie, restaurant, colis ou chèque alimentaire). Une harmonisation des pratiques serait la bienvenue.

Quant à la concertation avec le gouvernement fédéral sur le soutien aux CPAS dans le cadre de leur mission d'aide alimentaire, nous avons eu l'occasion d'en discuter au sein de la task force interfédérale sur les groupes vulnérables. Nous y avons plaidé pour un renforcement des CPAS. Cela a été fait, au moins en partie, en deux temps.

En matière d'aide alimentaire, les autorités fédérales ont débloqué 6 millions d'euros, dont 750.000 euros pour Bruxelles. C'est peu par rapport aux moyens consentis par la Région elle-même, mais d'autres moyens fédéraux vont s'y ajouter. Nous verrons comment ils seront répartis.

Les 30 millions d'euros de la Région bruxelloise sont répartis entre les CPAS sur la base de la clé de répartition du Fonds spécial de l'aide sociale (FSAS) : 18 millions d'euros vont automatiquement aux dépenses générales des CPAS, qui vont augmenter, et 12 millions d'euros à des projets spécifiques, dont certains peuvent concerner l'aide alimentaire.

Dans la même task force interfédérale, nous avons plaidé pour la mise sur pied d'un système généralisé de bons alimentaires, qui semble la meilleure solution pour tous. Le niveau fédéral n'a pas accédé à cette demande, certains CPAS voulant continuer à décider eux-mêmes de leur mode d'action. Ils refusent de passer à un système de bons, préférant maintenir leur système d'épicerie sociale ou de restaurant social.

De notre côté, comme au niveau de la FDSS et de multiples acteurs de terrain, il nous paraît préférable de travailler avec un système de chèques alimentaires, qui est beaucoup moins stigmatisant et autonomise beaucoup plus les personnes. Certains CPAS octroient donc des chèques, comme à Saint-Josse-ten-Noode ou à la Ville de Bruxelles, tandis que d'autres conservent un système plus classique.

Il faudra revenir vers moi pour en savoir davantage, puisque les choses sont en cours. Nous essayons de travailler, dans le cadre de la concertation bruxelloise et avec l'aide de la FDSS, sur une relative harmonisation de l'aide alimentaire. Il faut se rendre compte du fait que les CPAS ont été au four et au moulin sur cette question et ont dû augmenter leur offre d'aide alimentaire, vu l'importance des besoins à satisfaire.

Cette réflexion sera progressivement ouverte dans les semaines à venir. J'espère qu'une harmonisation des pratiques sera mise en œuvre, comme c'est le cas dans toutes les autres matières.

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).- Het is choquerend dat mensen in de 21e eeuw nog in de rij moeten staan voor voedselhulp. Daar moet dringend iets aan gebeuren en het is dan ook terecht dat dat niet enkel een gewestelijke verantwoordelijkheid is. Ik steun uw wil om te overleggen met de federale overheid.*

Ik begrijp dat een harmonisering niet eenvoudig is, omdat sommige OCMW's aandringen op een eigen aanpak wegens de specifieke situatie. Toch is een zekere mate van harmonisering ook in het belang van alle OCMW's.

Mme Farida Tahar (Ecolo).- Merci pour votre réponse relativement exhaustive. Nous traitons ici d'un sujet crucial, d'une urgence impérative. Nous gardons en mémoire ces files interminables de personnes qui ont seulement besoin de se nourrir. C'est une image qui me choque : au XXIe siècle, il faut encore quémander pour satisfaire à ce besoin essentiel, ce n'est pas normal !

Il est donc juste que ce ne soit pas uniquement une compétence régionale. Le travail de concertation et de coopération avec le niveau fédéral est conséquent et je reconnais toute votre attention à cet égard. J'entends également que, dans les efforts d'harmonisation, votre tâche n'est pas si simple, que

certains CPAS demandent que l'on puisse leur reconnaître des pratiques spécifiques, parce que la réalité peut différer d'une commune à l'autre.

Il me semble toutefois que nous aurions tout intérêt, tout en laissant coexister différents mécanismes, à évoluer vers cette harmonisation. Je crois sincèrement que c'est dans l'intérêt de tous les CPAS et n'hésiterai pas à revenir vers vous sur cette question qui me tient particulièrement à cœur.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Net als mevrouw Tahar pleit ik voor een harmonisering, die alle Brusselaars eenzelfde bescherming garandeert. Ik ben blij dat u wilt blijven inzetten op een algemene harmonisering. Toch vrees ik dat stimuleren alleen niet zal volstaan. Er bestaat nu eenmaal weerstand bij heel wat OCMW's.

De reactie van de heer Magdalijns is absurd en een non-argument. Omdat we op federaal vlak niet in onze taak slagen, hoeven we in Brussel niet eens te proberen ervoor te zorgen dat alle Brusselaars kunnen genieten van dezelfde sociale steun en rechten. Dan blijven we zitten met negentien keer een volledig verschillend beleid. Dat is volledig absurd.

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Tout comme Mme Tahar, je plaide pour une harmonisation garantissant la même protection à tous les Bruxellois. Je me réjouis de votre volonté d'harmonisation générale. Cependant, stimuler ne suffira pas, vu la résistance de nombreux CPAS.*

La réaction de M. Magdalijns est absurde. Ce n'est pas parce que nous n'y arrivons pas au niveau fédéral que nous ne devons pas essayer de faire en sorte que tous les Bruxellois bénéficient des mêmes droits sociaux.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- De N-VA vindt het absurd dat er nog een Belgische staat bestaat en heeft problemen met federale overheidsmaatregelen die de solidariteit tussen het noorden en het zuiden van het land aanmoedigen. Ik vrees dan ook, mijnheer Verstraeten, dat u alles wat ik tijdens deze legislatuur zeg, absurd zult vinden. We zullen het nooit eens worden over de kwestie.*

- Het incident is gesloten.

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- La N-VA dit régulièrement trouver absurde qu'il existe encore un État belge digne de ce nom. Investir dans une politique publique fédérale encourageant la solidarité entre le nord et le sud du pays leur pose véritablement un problème. M. Verstraeten, sachez que tout ce que je vous dirai au cours de cette mandature sera absurde. Nous sommes condamnés à ne pas nous entendre sur la question.

- L'incident est clos.

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

AAN DE HEER ALAIN MARON EN AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, LEDEN VAN HET VERENIGD

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME MAGALI PLOVIE

À M. ALAIN MARON ET À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI, CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "de behandeling van mentale gezondheidskwesties in het kader van de Covid-19-crisis".

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Nu de Belgische exitstrategie beetje bij beetje de goede richting uitgaat en de epidemie steeds meer onder controle lijkt, is het belangrijk om stil te staan bij de problematiek van de geestelijke gezondheid.*

De Covid-19-crisis zal ongetwijfeld diepe sporen voor de geestelijke gezondheid van de bevolking nalaten. Veel experten waarschuwen dan ook voor een stille derde of vierde golf. Voor sommige bevolkingsgroepen is de impact al meetbaar. Personen die voor de crisis al met geestelijke gezondheidsproblemen kampten, kregen tijdens de lockdown te maken met extra onzekerheid en isolement. Bovendien bleek het moeilijker om hun behandeling of opvang te blijven garanderen. Voorts was er de mentale belasting voor de zorgverleners, de ouderen en de adolescenten. Voor vele andere groepen is het effect nog niet meetbaar; ik denk onder andere aan personen met een problematische gezinssituatie en personen die een dierbare verloren.

Het is dus nodig om werk te maken van een met de sector overlegde strategie om de individuele en collectieve behoeften op het vlak van geestelijke gezondheid de komende weken en maanden op te vangen.

Recent zei u dat er geen grote vraag was naar begeleiding op het vlak van geestelijke gezondheid. Naar mijn mening hebben de betrokkenen er nood aan om eerst tot zichzelf te komen en met hun naasten te praten, alvorens daadwerkelijk psychiatrische hulp te vragen.

Hoe werd de voor de geestelijke gezondheidszorg van vooral jongeren vrijgemaakte 800.000 euro ingezet? Moet het bedrag worden aangepast? Blijft de vraag van de bevolking even beperkt als een paar weken geleden? Zo ja, zult u maatregelen nemen om de bevolking bewust te maken van de

concernant "la prise en charge des questions de santé mentale dans le cadre de la crise du Covid-19".

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Alors que la Belgique poursuit son déconfinement à pas mesurés et que l'épidémie, bien que toujours présente, semble en voie d'être progressivement maîtrisée, il nous semble important de nous pencher à nouveau sur les enjeux de santé mentale, déjà évoqués lors des précédentes réunions d'information de cette commission, notamment par ma collègue Mme Chabbert. Je voulais vous interroger sur les mesures prises et le bilan provisoire que l'on peut dresser en la matière.

Nous avons été plusieurs à souligner que la crise sanitaire et le confinement généralisé qu'elle a nécessité ont été, à bien des égards, inédits pour la population. Outre le nombre de décès et les effets dramatiques sur la santé physique, cette pandémie laissera sans nul doute des traces profondes sur notre santé mentale. Les experts sont nombreux à nous mettre en garde contre cette troisième ou quatrième vague plus silencieuse.

Pour certaines catégories de la population, les effets sont sans doute déjà observables. Je pense notamment aux personnes qui souffraient, déjà avant la crise, de troubles de la santé mentale, pour lesquelles cette période d'inconnu, d'angoisse et parfois d'isolement forcé a agi comme un amplificateur, et dont la prise en charge ou le suivi médical ont été grandement complexifiés. Il y a également celles qui ont été le plus directement touchées par l'épidémie, à savoir le personnel du secteur médical ou social de première ligne, les personnes âgées et les jeunes.

Pour tant d'autres - les foyers aux situations familiales difficiles, les personnes endeuillées, celles qui se retrouvent brutalement en situation de précarité, etc. -, nous ne pouvons pas encore mesurer tous les effets de ce choc traumatique généralisé. Il est donc important de les anticiper et de travailler, dans une perspective programmatique, sur une stratégie concertée avec le secteur qui conjugue les besoins individuels et

problematiek? Acht u het nodig om het doelpubliek uit te breiden?

Werd u bij het uitwerken van nieuwe initiatieven met specifieke problemen geconfronteerd? Hoe zult u die verhelpen? Hoe verloopt het overleg met de sector en de andere beleidsniveaus?

In Vlaanderen werd een actieplan voor mentaal welzijn uitgewerkt en in Wallonië werden in diverse diensten en structuren 140 nieuwe psychologen tewerkgesteld. Werden de Waalse maatregelen reeds geëvalueerd? Plant u een soortgelijke maatregel in het Brussels Gewest?

collectifs qui devraient se faire ressentir dans les prochaines semaines ou les prochains mois.

Vous évoquiez récemment une faible demande de la population par rapport aux services de santé mentale. Je pense qu'il faut laisser le temps aux personnes concernées de sortir de cet état particulier et d'échanger leur vécu avec leur entourage avant d'entamer un réel travail psychiatrique et collectif.

Vous avez également annoncé qu'une enveloppe de 800.000 euros avait été dégagée en faveur du secteur de la santé mentale, avec un accent spécifique sur les jeunes adultes. Où en est l'utilisation de ces moyens à ce jour ? Y a-t-il lieu de les réévaluer ? À ce stade, quelles sont les nouvelles mesures financées par cette enveloppe ?

Les besoins du terrain correspondent-ils aux prévisions ? Il y a quelques semaines, vous évoquiez une faible demande. Qu'en est-il aujourd'hui ? Observez-vous une différence depuis ? Dans la négative, une réflexion est-elle menée afin de toucher la population ?

Estimez-vous nécessaire d'élargir le public cible des jeunes adultes à d'autres catégories ?

Lors de la mise sur pied des nouveaux projets, avez-vous été confronté à des difficultés spécifiques ? Quelles sont les pistes examinées pour y remédier ? Qu'en est-il de la concertation menée avec le secteur et avec les autres entités fédérées ?

Nous observons également des différentes initiatives dans d'autres Régions, telles que la mise sur pied d'un plan pour le bien-être mental en Flandre ou le recrutement de 140 psychologues en Wallonie pour venir en renfort dans divers services et structures.

Une évaluation des mesures prises en Wallonie est-elle disponible ? Selon votre analyse, y a-t-il lieu de s'en inspirer à Bruxelles ?

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld) *(in het Frans).- Bij het begin van de lockdown had ik eveneens vragen over het onderwerp gesteld.*

(verder in het Nederlands)

Soms heb ik de indruk dat vragen die in het Nederlands gesteld worden, worden genegeerd. Ik heb daar ook vragen over gesteld en ben een beetje teleurgesteld dat ik geen antwoord kreeg.

Het belangrijkste is evenwel dat er onderzoek gedaan wordt. Tijdens de corona-epidemie vond er een gezondheidsenquête plaats. Daaruit bleek dat heel veel jongeren met negatieve emoties kampen. Het gaat dan om afschuw, hulpeloosheid, frustratie of boosheid over wat er gebeurt.

Vooral jongeren tussen 18 en 24 jaar blijken enorm kwetsbaar te zijn, naast vrouwen, lager opgeleiden en alleenwonenden met of zonder kinderen. Het is opnieuw diezelfde groep die een traumatische ervaring opliep.

De interministeriële conferentie (IMC) Volksgezondheid zou tijdens haar laatste vergadering de nodige aandacht besteden aan de mentale gezondheid van de Brusselaars.

Welke acties hebt u opgezet om de mentale veerkracht van de Brusselaars te versterken?

Ik stelde diezelfde vraag overigens ook in de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), om het probleem wat meer onder de aandacht te brengen.

Mevrouw Plovie had het over het budget van 800.000 euro dat u voor geestelijke gezondheidszorg uittrok. Werkte u voor de toekenning van dat bedrag met een projectoproep? Ligt de focus op de mentale gezondheid van jongeren in het bijzonder, via organisaties? Hoe worden die middelen besteed?

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- De geestelijke gezondheid is een belangrijk onderwerp, want de gevolgen van de crisis zullen nog lang voelbaar zijn.*

Mme Khadija Zamouri (Open Vld).- Mme Plovie, votre question est pertinente. J'ai également posé des questions à ce sujet au tout début de la période de confinement.

(poursuivant en néerlandais)

J'ai parfois l'impression que les questions posées en néerlandais ne sont pas prises en considération.

Quoi qu'il en soit, le plus important est d'enquêter, ce qui a été fait durant l'épidémie à travers une enquête de santé. Il en ressort que de très nombreux jeunes sont en proie à des émotions négatives. Les jeunes entre 18 et 24 ans s'avèrent particulièrement vulnérables, outre les femmes, les personnes infraqualifiées et les isolés avec ou sans enfants.

Lors de sa dernière réunion, la conférence interministérielle (CIM) de la santé publique devait accorder toute l'attention nécessaire à la santé mentale des Bruxellois. Quelles actions avez-vous mises en place pour renforcer leur résistance mentale ?

Mme Plovie a évoqué le budget de 800.000 euros que vous avez dégagé pour les soins de santé mentale. Avez-vous organisé un appel à projets pour l'octroi de ce montant ? L'accent est-il mis en particulier sur la santé mentale des jeunes, via des organisations ? À quoi ces moyens sont-ils affectés ?

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- La santé mentale est un sujet préoccupant, particulièrement en cette période de sortie imminente de crise. Les

De problematiek is nauw verbonden met het sociale beleid. Vaak worden geestelijke gezondheidsproblemen veroorzaakt door armoedeproblemen, huisvestingsproblemen, familiale problemen of verslavingsproblemen, maar ook een te hoge werkdruk, het verlies van een job of het onzeker karakter van een job kunnen zwaar doorwegen op de gezondheid.

Er is 800.000 euro vrijgemaakt voor de jongvolwassenen. Zal die steun nog tot andere doelgroepen worden uitgebreid? Zijn er nog andere maatregelen gepland?

Het is belangrijk om bij de evaluatie van de maatregelen rekening te houden met de genderdimensie. Mannen en vrouwen worden niet met dezelfde problemen geconfronteerd. Er is dus een verschillende psychologische, psychiatrische en psychoanalytische aanpak nodig.

De mentale problemen bij vrouwen worden vaak onderschat, terwijl ze een risicogroep vormen om sociologische redenen zoals stress, geweld, lage middeninkomens, permanente druk of armoede. Zij nemen vaak alleen de zorg voor anderen op zich en zijn het slachtoffer van seksistische stereotypen.

Houdt u systematisch rekening met de genderdimensie, ook bij maatregelen voor jongvolwassenen?

De Groep van experts belast met de exitstrategie (GEES) moet zich over de psychosociale aspecten buigen. Werd u geconsulteerd? Worden daarin specifieke maatregelen voor Brussel besproken?

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).- Ik ben het volledig met mevrouw Teitelbaum eens dat wij in het domein van de geestelijke gezondheid rekening moeten houden met het genderaspect. Ik zal daar overigens binnenkort een vraag over stellen in de Franse*

conséquences de la crise vont se faire durement ressentir encore longtemps.

Ce domaine multifactoriel est intrinsèquement lié à la politique sociale. Les problèmes de précarité, de logement, de famille, d'assuétudes en sont souvent les causes premières, mais cela ne s'arrête pas là. Le surmenage au travail et le manque, la perte ou la précarité d'emploi peuvent aussi peser sur la santé des Bruxelloises et des Bruxellois. Certes, le phénomène n'est pas nouveau, mais il va encore s'exacerber.

Au-delà des 800.000 euros dégagés pour les jeunes adultes, est-il prévu d'élargir cette aide à d'autres publics et d'adopter d'autres mesures ?

Les mesures prises et financées devraient être évaluées sur la base d'une grille genrée. Nous ne pouvons pas en faire l'économie, car les contraintes subies ne sont pas les mêmes. Les approches psychologiques, psychiatriques et psychanalytiques doivent donc être différentes.

Les femmes sont plus souvent mal diagnostiquées. Elles constituent pourtant un public plus à risque pour des raisons sociologiques comme le stress, les violences, des revenus moyens inférieurs, une surcharge permanente ou la précarité. Souvent, elles prodiguent seules des soins aux autres et sont victimes de stéréotypes sexistes.

Toutes ces raisons rendent absolument nécessaire une telle grille d'analyse genrée. Y recourez-vous systématiquement, y compris lorsque vous prenez des mesures destinées aux jeunes adultes ? Par ailleurs, le groupe d'experts chargés de la stratégie de déconfinement (GEES) a pour mission de se pencher sur le volet psychosocial. En faites-vous partie ? Est-ce que le niveau régional a été consulté ? Des pistes sont-elles explorées dans ce cadre pour Bruxelles ?

Mme Delphine Chabbert (PS).- Je vous remercie, Mme Plovie, pour votre question très pertinente. Je pensais devoir attendre les trois mois réglementaires avant de pouvoir poser une nouvelle fois la question, et je suis agréablement surprise de

Gemeenschapscommissie, die de meeste instellingen financiert.

(Rumoer)

Welke maatregelen heeft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) genomen voor de eenoudergezinnen? Hoe tracht ze de personen te bereiken die geen beroep doen op de steun waarop ze recht hebben? De gezondheidscrisis maakt psychologische steun nog belangrijker dan voordien. Als de personen zelf geen steun zoeken, moeten wij naar hen toegaan. Sommige verenigingen doen dat al op informele wijze. Wij moeten hun acties steunen.

Wat hebt u gedaan om de heropening van de geestelijke gezondheidsdiensten te bevorderen? Hoe zult u ervoor zorgen dat iedereen kan worden opgevangen?

Zult u een geestelijk gezondheidsplan uitwerken in samenwerking met de Franse Gemeenschaps-commissie?

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Mijn collega stelt een terechte vraag. Dit land loopt een beetje achter op het vlak van de mentale gezondheidszorg, niet alleen wat de terugbetalingen betreft, maar ook in de houding ertegenover. Er rust nog altijd een groot taboe op mentale gezondheidszorg. Zeker in deze periode, die een zware impact heeft gehad, kan dat een groot probleem worden.

Mevrouw Plovie verwijst naar een analyse van de maatregelen in Wallonië. Dat is heel goed. Maar je constater que les services ont accepté la question de Mme Plovie, ce qui nous permet de rouvrir le débat.

Je rejoins également Mme Teitelbaum sur la question de la santé mentale sous l'angle du genre et je reviendrai vers vous très prochainement à ce sujet en réunion de la Commission communautaire française (Cocof), étant donné que la plupart des opérateurs en santé mentale sont financés par cette dernière.

(Rumeurs)

Quelles actions ont-elles été mises en œuvre par la Commission communautaire commune (Cocom), en dialogue avec les services de terrain, concernant la monoparentalité et la possibilité d'atteindre les personnes qui ne recourent pas aux aides dont elles pourraient bénéficier ? La crise sanitaire a rendu ce type d'action encore plus nécessaire qu'auparavant. Le lien thérapeutique n'était pas évident pour certaines personnes avant la crise sanitaire et cette dernière l'a encore fragilisé. Nous le savons, si ces personnes ne se manifestent pas, nous devons aller vers elles. Certains opérateurs de terrain le font déjà de manière quelque peu informelle et leurs démarches doivent être soutenues.

Qu'avez-vous prévu pour renforcer la réouverture de ces services ? Comme le disait Mme Plovie, il faut du temps pour reprendre des habitudes normales. La réouverture de tous ces services représente un véritable enjeu. Que comptez-vous faire pour permettre à tous d'être accueillis ?

Envisagez-vous de travailler à l'élaboration d'un plan de santé mentale en collaboration avec la Cocof ?

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Ce pays est à la traîne en matière de santé mentale, qui reste un grand tabou.*

Mme Plovie évoque les mesures prises en Wallonie, mais on peut aussi mentionner ce qui se fait en Flandre. Dans le plan d'action pour la santé mentale, annoncé le 20 avril, toute une série de mesures sont prises à très court terme, mais aussi à plus long terme.

kunt ook verwijzen naar wat er in Vlaanderen gebeurt. In het actieplan voor mentaal welzijn 'Zorgen voor morgen', aangekondigd op 20 april, worden een aantal maatregelen op heel korte, maar ook op langere termijn genomen.

Ik vermoed dat er voor de lange termijn ook in het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan aandacht zal zijn voor mentale gezondheid. Kunt u me daarover meer informatie geven?

Daarnaast sluit ik me uiteraard aan bij de vraag over de 800.000 euro.

Mevrouw Chabbert heeft zich op het allerlaatste moment nog gecorrigeerd, maar een aantal belangrijke activiteiten op het vlak van mentaal welzijn worden door de gemeenschappen georganiseerd. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) kan een coördinerende rol spelen en een samenwerking organiseren tussen de gemeenschappen die actief zijn in Brussel. Als dat de Brusselaar kan helpen, is de N-VA daar voorstander van. Daarom sluit ik me aan bij de vraag van mevrouw Chabbert. Overweegt u in het kader van het bredere sociaal gezondheidsplan met de Franse Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) samen te werken om de mentale gezondheid van de Brusselaars te versterken?

Je suppose que le plan social-santé intégré sera également attentif au long terme pour la santé mentale. Pouvez-vous me donner plus d'informations à ce sujet ?

Du reste, je me joins à la question sur les 800.000 euros.

Plusieurs activités importantes en matière de santé mentale sont organisées par les Communautés. La Commission communautaire commune (Cocom) peut ici jouer un rôle de coordination et organiser la collaboration entre les Communautés actives à Bruxelles. Dans le cadre plus vaste du plan social-santé intégré, envisagez-vous de collaborer avec la Commission communautaire française (Cocof) et la Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC) pour renforcer la santé mentale des Bruxellois ?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Voor de bijkomende middelen is er nog een projectoproep aan de gang, die op 24 juni 2020 ten einde loopt. Het is dus nog even wachten op de nieuwe maatregelen.*

Die extra middelen zijn niet alleen bestemd voor de doelgroep van tieners en jongvolwassenen, maar ook voor de zorgverleners. Hoewel er voor laatstgenoemden al maatregelen werden genomen door de geestelijke gezondheidsdiensten in samenwerking met het Rode Kruis en Artsen zonder Grenzen, hoeft het geen betoog dat de crisis bijzonder zwaar voor hen is en dat het risico op posttraumatische stress groot is.

De mensen op het terrein zullen mij niet tegenspreken wanneer ik zeg dat het niet altijd

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Nous partageons tous les points de vue présentés sur l'état de la situation et sur les divers problèmes.

Les moyens supplémentaires à octroyer font encore l'objet d'un appel à projets, dont l'échéance a été fixée au 24 juin prochain. Aucune nouvelle mesure à financer dans le cadre de cette enveloppe n'a donc été adoptée à ce jour.

Par ailleurs, nous avons estimé pertinent d'élargir le public cible des jeunes adultes et des adolescents à la catégorie des soignants. Si ces derniers ont déjà bénéficié de mesures prises par des services de santé mentale, en collaboration avec la Croix-Rouge et Médecins sans frontières (MSF), par exemple dans les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, il va sans dire que ces publics

gemakkelijk is om psychologische steun aan zorgverleners en andere doelgroepen te verlenen tijdens de afbouw van de coronamaatregelen. De emotionele uitputting en de psychologische druk zijn voelbaar bij bepaalde doelgroepen, maar het vraagt tijd en energie om steunmaatregelen uit te werken, vooral in deze ingewikkelde omstandigheden.

De federale overheid heeft de ziekenhuizen de mogelijkheid gegeven om hun interne psychosociale diensten te versterken, maar toe nu toe hebben nog maar weinig werknemers daar gebruik van gemaakt. Misschien vinden ze dat voorbarig en zullen de aanvragen pas later binnenkomen.

Ook de diensten die hun activiteiten en raadplegingen hebben hervat, zien geen grote stijging van het aantal aanvragen. De exit uit de lockdown is niet altijd vanzelfsprekend. Heel wat mogelijke patiënten zijn nog getraumatiseerd en zullen wellicht pas later hulp zoeken.

Wij hebben beslist om te anticiperen op een stijging van de aanvragen en de ploegen te versterken, zodat ze niet alleen de jongeren kunnen helpen.

Uit meerdere studies blijkt dat het personeel in de eerstelijnszorg en in de ouderen- en gehandicapteninstellingen het tijdens de crisis heel moeilijk hebben gehad. Wij hebben daarom samen met de sector besproken waaruit steun zou moeten bestaan. Wij zullen daarbij in verschillende fasen te werk gaan. Volgens de experten zullen de aanvragen immers pas de komende maanden stijgen.

Het rapport van de Groep van experts belast met de exitstrategie (GEES) is overigens duidelijk: het heeft geen zin om overhaaste, algemene maatregelen te nemen. Het is beter om de doelgroepen te identificeren die objectieve of potentiële mentale gezondheidsproblemen hebben en daarvoor gerichte maatregelen uit te werken.

Noch mijn kabinet noch ikzelf is uitgenodigd op de vergaderingen van de GEES, maar sinds een maand worden de rapporten openbaar gemaakt.

seront très affectés par la crise, parfois même de manière post-traumatique.

Les travailleurs de terrain ne me contrediront pas si j'affirme que les difficultés que vous avez évoquées dans la mise en œuvre de nos initiatives sont nombreuses. Le soutien psychologique à apporter aux professionnels et autres publics cibles ne va pas de soi en cette période de déconfinement. Certes, certaines demandes ont été formulées, l'épuisement émotionnel se fait sentir et la charge psychique est palpable auprès de certains publics, mais cela ne suffit pas pour entamer notre travail de soutien. Il faut pouvoir se donner du temps et de l'énergie, alors que la situation demeure parfois compliquée.

À ce propos, le gouvernement fédéral a indiqué avoir donné la possibilité de renforcer en interne les dispositifs d'aide psychosociale dans les hôpitaux. Toutefois, peu de travailleurs sollicitent cette aide actuellement. Sans doute est-elle encore considérée comme prématurée et les demandes nous parviendront-elles plus tard.

De même, les services qui ont repris leurs activités et leurs consultations sur place ne sont pas encore confrontés à une hausse significative du nombre de demandes. En réalité, le déconfinement ne se fait pas naturellement et de nombreux patients potentiels - particulièrement fragilisés - sont certainement encore traumatisés. Sans doute le désir de se faire aider ne se manifestera-t-il qu'une fois le traumatisme surmonté.

Nous avons donc décidé d'anticiper ces demandes et de renforcer les actions auprès des équipes soignantes, afin de ne pas privilégier uniquement les jeunes au sens large - adolescents, élèves en rupture scolaire, étudiants en difficulté ou jeunes issus de quartiers défavorisés.

Il ressort de nombreuses études sur le bien-être et la santé psychique de nos concitoyens que les membres du personnel soignant de première ligne ou opérant dans des structures résidentielles qui ont été confrontés à la gestion de l'épidémie, sont particulièrement affectés par la crise. Nous avons donc réfléchi avec le secteur à la manière de proposer l'aide et avons envisagé de travailler sur différentes temporalités. Selon de nombreux experts et acteurs de terrain, les suivis ne

De projecten zullen de komende zomer van start gaan en in 2021 worden voortgezet. Een van de vier positieve selectiecriteria is het nabijheidswerk (outreach). Er zijn al specifieke maatregelen genomen voor personen die besmet zijn met het virus en hun naasten, ouderen, kwetsbare gezinnen en personen met verslavingsproblemen.

Het is moeilijk om de effecten van de crisis precies in te schatten, maar het leek ons belangrijk om in dit stadium al de steunmaatregelen voor jongeren en zorgverleners te versterken. De projecten moeten aan de volgende criteria beantwoorden:

- ze geven voorrang aan collectieve steun-maatregelen;

- de protocollen kunnen ook worden gebruikt om contact met de doelgroepen op te nemen op het terrein;

- de nadruk ligt op inter- en intrasectorale samenwerking;

- de projecten vormen een aanvulling op het bestaande aanbod.

De personen die vóór de crisis al mentale problemen hadden, zullen centraal staan in ons beleid tijdens de komende maanden. We zullen de evolutie van de mentale gezondheidsproblemen en de steunaanvragen permanent monitoren.

De GEES situeert de posttraumatische periode zes maanden na de lockdown. We bereiden al weken samen met La Ligue bruxelloise francophone pour la santé mentale (LBFSM) een participatieve preventiecampagne voor om collectieve en niet-stigmatiserende oplossingen te kunnen aanreiken. Doel is om naar de verhalen van de burgers te luisteren en daaruit collectieve lessen te trekken. Uiteraard moeten individuele pathologieën worden behandeld, maar het biedt ook de gelegenheid om de sociale relaties en het zorgaanbod te verbeteren.

Wij hebben ons ertoe verbonden om alle samenwerkingsverbanden die de doeltreffendheid en duurzaamheid van onze acties kunnen verbeteren, te melden. Sinds het begin van de crisis hanteren wij een minder algemene en meer

débuteront et n'augmenteront que dans les mois à venir.

À cet égard, le rapport commandé par le groupe d'experts chargés de la stratégie de déconfinement (GEES) sur la santé mentale est formel : il ne convient pas de se précipiter dans des actions généralistes mais d'identifier des groupes cibles au regard de problèmes de santé mentale objectivés ou potentiels pour lesquels il faut intervenir de manière circonstanciée.

Ni mon cabinet ni moi-même ne sommes invités aux réunions du GEES mais, comme vous le savez, ses rapports sont publics depuis un mois environ.

Les projets pourront débuter cet été et se poursuivre durant toute l'année 2021, ce qui laissera notamment aux services concernés la possibilité d'adapter leur action à l'évolution de la problématique ciblée.

Un des quatre critères positifs de sélection concerne le travail de proximité (outreach). Comme je l'ai indiqué lors de la réunion précédente de la commission, les personnes porteuses du virus et leurs proches - parfois en deuil -, les seniors, les familles en difficulté les plus précarisées et les personnes qui souffrent de problèmes d'addiction font déjà l'objet de plusieurs mesures particulières.

Il importe bien sûr de maintenir nos efforts, même si, comme cela a été souligné par plusieurs d'entre vous, nous ne mesurons encore que peu ou pas du tout les effets de ce choc traumatique, en particulier sur les publics les plus fragilisés. Il nous semblait néanmoins opportun, à ce stade, de renforcer plus spécifiquement les projets de soins à destination des jeunes et du personnel soignant, moyennant les consignes suivantes :

- les projets doivent privilégier les dispositifs d'aide collective auprès des publics cibles que je viens de mentionner ;

- il est en outre question d'élaborer des cliniques capables d'aller à la rencontre des publics là où ils se trouvent, afin de leur faciliter l'accès aux soins ;

- l'accent doit porter sur la collaboration intersectorielle et/ou intrasectorielle, dont le travail

categorale aanpak dan Wallonië en Vlaanderen, zoals de meeste experten aanbevelen.

Wij laten ons meer leiden door de lange termijn dan door de urgentie. Dat sluit aan bij de realiteit op het terrein. Heel wat ploegen hebben het moeilijk, maar het is niet evident om nieuwe mensen aan de slag te laten gaan in die sector. Daarom hebben we voor een projectoproep gekozen. Op die manier kan er in nauw overleg met de sector en buiten de gebruikelijke kaders worden gewerkt.

Vrouwen maken 70% uit van de personen die zich tot de geestelijke gezondheidsdiensten wenden. De jaarverslagen van LBFSM bevatten een gender-analyse. Het is algemeen bekend dat vrouwen gemakkelijker over hun problemen praten. De cijfers bevestigen dat.

Wij hebben geen gendercijfers voor de psychiatrische diensten, maar waarschijnlijk is de situatie daar iets evenwichtiger. Het verheugt mij dat er alsmaar meer aandacht voor de genderdimensie is en dat de diensten hun maatregelen aan de verschillende doelgroepen trachten aan te passen.

avec la jeunesse, le secteur social, celui de la santé ambulatoire, etc. ;

- l'originalité de la proposition sera également évaluée sous l'angle de sa complémentarité avec l'offre existante auprès des publics cibles considérés.

Ce sont là les critères essentiellement invoqués dans la cadre de la sélection des projets.

Les personnes qui souffraient déjà de troubles de santé mentale avant la crise resteront au cœur de l'attention de nos services et de nos politiques durant les mois à venir. Il s'agit de réévaluer de façon continue l'évolution des problèmes de santé mentale et des demandes d'aide.

Le rapport d'experts commandé par le GEES situe en effet à six mois après la période dite "traumatique" - qui peut être assimilée au confinement -, la période dite "post-traumatique". C'est pourquoi nous travaillons depuis des semaines avec la Ligue bruxelloise francophone pour la santé mentale (LBFSM) sur une campagne participative en matière de prévention. Cela nous permettra d'offrir des réponses préventives, collectives et non stigmatisantes aux problèmes à venir, comme le font prévaloir les recommandations des experts.

L'idée est vraiment d'aller dans le sens de vos suggestions, de permettre aux citoyens de mettre des mots sur leur vécu, d'échanger sur cette expérience qu'aura été le confinement, la crise sanitaire en général et d'y donner du sens collectivement. Si les pathologies constituent des raisons de se faire soigner, elles sont aussi, dans ces conditions, des raisons voire des occasions d'agir sur des relations sociales perturbées, sur la sectorisation des offres de soutien et de prise en charge actuelles afin de les remettre en cause et de les améliorer.

En ce qui concerne la concertation menée avec les autres entités fédérées, nous nous sommes engagés à signaler proactivement les synergies possibles afin de renforcer l'efficacité et la durabilité de nos actions. Concernant les initiatives prises en Wallonie et en Flandre, depuis le début de la crise, notre approche est moins généraliste et plus

catégorielle, conformément aux préconisations de la majorité des experts sur la question.

Jusqu'ici, notre démarche se situe dans la durée et moins dans l'urgence. À notre sens, elle correspond davantage à la réalité de l'état de la demande actuellement rencontrée ou anticipée sur le terrain. Une partie non négligeable des équipes nous a fait savoir qu'elles éprouvent encore des difficultés en cette période et on sait qu'accueillir des nouveaux travailleurs dans ce secteur ne s'improvise pas. La démarche doit être construite et réfléchie.

C'est pourquoi, à ce stade, cet appel à projets nous semblait approprié en vue d'élaborer de nouveaux dispositifs en concertation maximale avec ces derniers et d'agir de manière ciblée et hors des cadres habituels.

En ce qui concerne la question du genre, les femmes représentent environ 70 % du public fréquentant les services de santé mentale. Dans son rapport annuel, la LBFSM effectue une analyse genrée. Il est généralement reconnu que les femmes ont plus de facilités que les hommes à appréhender et à exprimer un certain nombre de difficultés. Les statistiques de fréquentation des services de santé mentale reflètent cette réalité.

Nous ne disposons pas de données genrées s'agissant des services psychiatriques. Il est vraisemblable que la situation soit plus équilibrée que celle des services de santé mentale. C'est l'illustration de l'existence d'un prisme genré croissant en matière de santé mentale, qui peut être observé dans les rapports de la ligue. Il me semble que les opérateurs de terrain restent attentifs à cette question et tendent à offrir des réponses adaptées aux différents publics.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Er moet inderdaad op lange termijn worden gewerkt, want het zal tijd kosten, eer sommige mensen psychologische of psychiatrische hulp zoeken. Daarnaast is er samenwerking nodig tussen alle beleidsniveaus.*

Aangezien de oproep voor subsidieerbare projecten op 24 juni afgesloten wordt, zal ik u over de evaluatie pas in september kunnen ondervragen.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Effectivement, il est important de travailler dans la durée. Il faudra du temps pour que ces personnes parviennent à s'exprimer et, si elles s'y sentent prêtes, à entamer un travail psychologique ou psychiatrique. Il est également important de poursuivre et développer le travail collectif et communautaire dans les différentes structures.

Hoe dan ook is uw aanpak waarbij u het institutionele keurslijf verlaat en samenwerkt met de Franse Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), het meest aangewezen om tegemoet te komen aan de noden van de bevolking.

Enfin, nous devons partir de l'appel à projets et évaluer ce qu'il en ressort. Toutefois, si les projets doivent être rentrés pour le 24 juin, il est inutile de vous interpeller avant la rentrée de septembre. Je ne pourrai pas vous interpeller lors d'une séance de la Commission communautaire française (Cocof), mais d'autres le pourront.

Quoi qu'il en soit, travailler de manière globale, comme vous le faites, avec la Cocof, la Commission communautaire commune (Cocom) et la Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC), en Région bruxelloise, en sortant des carcans institutionnels, est l'approche la plus appropriée pour répondre aux besoins de la population.

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).- Ik heb begrepen dat 'outreach' een van de vier criteria was bij de toekenning van de middelen. Sta me toe nu enig pessimisme aan de dag te leggen om de toekomst des te optimistischer te kunnen benaderen. We moeten lessen trekken uit situaties waarin jongeren zich eenzaam en uitgesloten hebben gevoeld. De organisaties en instellingen die met jongeren werken, moeten nu naar hen luisteren en de factoren blootleggen die tot een gevoel van eenzaamheid hebben geleid.

Dit is jammer genoeg niet de laatste pandemie geweest. Daarom moeten we binnen elke sector en over elk onderwerp lessen trekken voor de toekomst aan de hand van een bevraging bij jongeren. Wat verwachten zij van organisaties voor jongeren in het geval dat ze zich opnieuw moeten isoleren? Alleen zo kunnen we werken aan een betere mentale gezondheid.

Die les moeten we toepassen op alle onderwerpen. De hulp en fondsen die we vrijmaken, moeten meteen outreach verzekeren tijdens lockdowns. Op het moment dat de organisaties sluiten of niet op volle kracht kunnen draaien, moeten ze jongeren bijvoorbeeld actief opbellen en peilen wat er scheelt.

Binnen een evaluatie mogen we gerust vragen wat er allemaal is gebeurd en nagaan hoe je dat in een

Mme Khadija Zamouri (Open Vld) *(en néerlandais).- J'ai compris que le travail de proximité (outreach) était l'un des quatre critères pour l'octroi des moyens. Nous devons tirer des leçons des situations dans lesquelles les jeunes se sont sentis seuls et exclus. Les organisations et les institutions qui travaillent avec les jeunes doivent à présent les écouter et découvrir les facteurs qui ont engendré ce sentiment d'isolement.*

Ce ne sera malheureusement pas la dernière pandémie. C'est pourquoi il nous faut, au sein de chaque secteur et sur chaque sujet, tirer des enseignements en sondant les jeunes.

L'aide et les fonds que nous libérons devront permettre d'assurer immédiatement ce travail de proximité en cas de confinement.

Sur la base d'une évaluation, nous pourrions élaborer une feuille de route afin de mieux appréhender la situation la prochaine fois.

draaiboek kunt opnemen, zodat je de zaken een volgende keer beter kunt aanpakken.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Gelet op de verschillende behoeften moet er steun worden verleend die rekening houdt met gender. Het is meteen een interessante toetssteen voor de selecteren projecten of uit te vaardigen maatregelen.*

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik ben het volledig eens met mevrouw Zamouri dat we lessen moeten trekken uit deze periode. Aangezien er nog een groot taboe rust op mentale gezondheidszorg, is het heel belangrijk om 'outreachend' te werken naar de mensen die mogelijk behoefte hebben aan mentale gezondheidszorg, maar de stap niet zetten.

Samenwerken is heel belangrijk. Dat kan het best gebeuren in goede samenwerkingsverbanden met respect voor elkaars bevoegdheden. Het komt erop aan samen te zitten en na te gaan wat er mogelijk is, eerder dan zaken te forceren. Het is zeker mogelijk om een dynamiek op te bouwen.

Voor de langere termijn vroeg ik me af of er in het geïntegreerd welzijns- en gezondheidsplan veel aandacht zal gaan naar mentale zorg. Kunt u daar iets meer over zeggen? Misschien is dat iets voor een latere vraag of interpellatie.

- Het incident is gesloten.

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

AAN DE HEER ALAIN MARON EN AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, LEDEN VAN HET VERENIGD

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Les contraintes subies sont différentes et, par conséquent, nécessitent une lecture genrée. Dès lors, il en va de même de la prise en charge. Cette grille de lecture est intéressante dans le cadre des mesures que nous prenons ou des projets que nous mettons en œuvre.

Toutefois, il y a lieu de tenir compte du genre préalablement à la prise de mesures. Ainsi, les soignants et les soignantes, par exemple, ne vivent pas les situations de la même manière sur le plan sociologique.

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Je suis tout à fait d'accord avec Mme Zamouri : nous devons tirer les leçons de cette période. Vu le tabou qui entoure toujours les soins de santé mentale, il est primordial de favoriser le travail de proximité avec les personnes qui auraient besoin d'une telle prise en charge, mais ne franchissent pas le pas.*

Si la collaboration est essentielle, il est préférable qu'elle s'inscrive dans le cadre d'accords de coopération respectant les compétences de chacun. Il doit être possible de construire une dynamique.

À plus long terme, le plan social-santé intégré accordera-t-il une grande attention aux soins de santé mentale ? Pouvez-vous en dire plus ?

- L'incident est clos.

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME MAGALI PLOVIE

À M. ALAIN MARON ET À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI, CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "de situatie van de rusthuizen en de rust- en verzorgingshuizen".

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- De coronapandemie treft vooral bejaarden en mensen met onderliggende gezondheidsproblemen. Daarom werden de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen (RVT) zo zwaar getroffen. Bij grote urgentie moesten daar ingrijpende maatregelen worden genomen.*

Nu is de storm wat gaan liggen, maar die luwte moeten we aangrijpen om een noodplan op te stellen, zodat we beter voorbereid zijn op een eventuele tweede golf. Hoe ver staat u met dit plan? Wanneer moet het klaar zijn? Wordt de sector hierbij betrokken?

Grote maatschappelijke ongelijkheden en ongerijmdheden kwamen door de crisis aan het licht en werden nog frappanter, vooral in de rusthuizen. We werden geconfronteerd met de manier waarop onze maatschappij omgaat met ouderdom. Dat debat moet democratisch worden gevoerd. Sommige keuzes moeten we radicaal herzien: hoe zorgen we ervoor dat mensen die een stuk autonomie verliezen, als waardige burgers kunnen blijven leven?

Volgens het regeerakkoord moet er per wijk worden gewerkt. Daarbij kunnen gezondheids-contactpersonen in de wijken een nuttige rol spelen.

Het European Network of National Human Rights Institutions (ENNHRI) ziet toe op de naleving van de mensenrechten op het vlak van de gezondheidszorg bij bejaarde mensen. Zo zou men ouderdom altijd moeten benaderen, als men mensen op een waardige manier wil laten leven tot hun dood. Kent u het werk van deze non-gouvernementele organisatie? Misschien kunnen we een vertegenwoordiger uitnodigen in deze commissie?

Ook de Koning Boudewijnstichting levert al jaren mooi werk ten gunste van de rusthuizen. Ook deze

concernant "la situation des maisons de repos et des maisons de repos et de soins".

Mme Magali Plovie (Ecolo).- La crise que nous venons de vivre a affecté de nombreuses personnes dans notre pays et ailleurs dans le monde, ainsi que de nombreuses structures d'accueil et d'hébergement. La pandémie touche tout particulièrement les personnes âgées et celles qui ont des problèmes de santé. Ces personnes se trouvent souvent dans des lieux fermés et les maisons de repos ont été davantage affectées. Une telle situation étant inattendue et inconnue, des mesures d'urgence ont dû être adoptées.

Bien que la situation se soit apaisée, vous nous avez annoncé, lors de notre précédente réunion de commission, l'élaboration d'un plan d'urgence visant à mieux nous préparer en cas de deuxième vague ou d'autres crises. Un tel plan est important, d'autant plus que nous ne sommes pas totalement sortis de la première phase de la crise.

Où en est sa préparation ? Quel est le calendrier retenu ? L'avez-vous préparé en concertation avec le secteur ? À défaut, une telle concertation est-elle prévue ?

La crise a mis en exergue des situations d'inégalité, des problèmes dans notre manière de gérer certains aspects. Ces problèmes existaient déjà bien avant, mais la crise les a non seulement mis en lumière, mais aussi aggravés. C'est le cas des maisons de repos, de la manière dont notre société aborde la vieillesse et s'occupe de ses aînés.

Cette réflexion est un débat de société et elle doit être menée de manière démocratique. Il faut que les choix de société soient opérés au niveau du parlement et du pouvoir exécutif. Nous ne pouvons pas aborder la situation des maisons de repos indépendamment de celle des personnes en perte d'autonomie, lesquelles doivent pouvoir poursuivre leur vie dans la dignité en tant que citoyens et citoyennes à part entière.

organisatie zou hier haar verhelderende rapporten kunnen komen toelichten.

Al die inzichten kunnen ons wellicht inspireren om de werkwijze van onze rusthuizen grondig te herdenken. Ik zou de discussie opsplitsen in de algemene organisatie van de rusthuizen enerzijds en de verbetering van de werkomstandigheden voor het personeel anderzijds.

Het Zweedse Tubbemodel impliceert dat bejaarden medezeggenschap hebben in de instellingen. Het rusthuis mag niet langer een gesloten wereld zijn, maar moet openstaan voor de buitenwereld. De bewoners hebben er een grote autonomie. Zulke ideeën moeten de Brusselse rusthuizen, die uitblinken in een gebrek aan flexibiliteit wat betreft maaltijden, verzorging en activiteiten, inspireren om het beter te doen. Sommige rusthuizen zetten al proefprojecten in die zin op. De Koning Boudewijnstichting kan die komen toelichten.

Een andere belangrijke kwestie is de reconversie van rusthuisbedden naar RVT-bedden. Hoe staat het daarmee? Hoe kunnen bejaarden fatsoenlijk verzorgd worden, met respect voor hun elementaire rechten, als het personeel daarvoor ontbreekt?

Bij de zesde staatshervorming erfden we van de federale overheid rusthuisnormen, die sinds die bevoegdheidsoverdracht nooit werden aangepast. Bent u met een herziening bezig? Wat streeft u met die nieuwe normen na?

L'après-Covid-19 sera le moment de revoir de manière structurelle notre organisation à divers égards. C'est ce qui est prévu dans l'accord de majorité : programmation, travail à partir des quartiers, etc.

Avant la crise, je vous avais interpellé sur les référents santé par quartier. Sous la législature précédente, j'avais aussi interpellé le gouvernement sur le travail du Réseau européen des institutions nationales des droits de l'homme (REINDH) visant l'application des droits humains aux soins à long terme pour les personnes âgées. Avez-vous connaissance du travail de cette organisation non gouvernementale (ONG) ? Aborder la réflexion sur le vieillissement dans notre société sous l'angle des droits humains est un fil conducteur à suivre pour permettre à chacune et à chacun de vivre de manière digne jusqu'à sa mort. Nous pourrions d'ailleurs rencontrer des représentants de cette ONG dans le cadre de notre commission.

De son côté, la Fondation Roi Baudouin mène depuis des années un travail d'envergure sur les maisons de repos. Rappelons à ce titre ses deux rapports : "La maison de repos du XXIe siècle : un lieu de vie convivial, soins inclus" et "Le modèle Tubbe, la gestion des maisons de repos et de soins basée sur la relation". Je souhaite que nous invitions également la Fondation Roi Baudouin pour qu'elle nous présente ces rapports. J'espère que mes collègues soutiendront ma demande.

Ces expériences et travaux internationaux doivent nous inspirer pour faire évoluer nos maisons de repos et leurs modes d'organisation. Dans notre réflexion, nous pouvons nous focaliser sur deux éléments : l'organisation générale des maisons de repos, d'une part, et l'amélioration des conditions de travail du personnel, de l'autre.

L'intérêt du modèle Tubbe, développé en Suède, est que les personnes âgées sont impliquées dans les prises de décision des structures. Grâce à son ouverture particulière sur le monde extérieur, la maison de repos n'est pas un monde clos. Ce système laisse en outre une grande autonomie aux résidents. Les maisons de repos bruxelloises gagneraient fortement à s'en inspirer. Elles manquent de souplesse pour les horaires de repas et de toilette, proposent peu d'activités en soirée. De

plus, il manque d'ambition au sein des comités de participation, pourtant prévus dans l'ordonnance de 2008. Plusieurs maisons de repos participent à un projet pilote visant à s'inspirer de ce modèle. La Fondation Roi Baudouin pourrait nous en dire plus à ce propos.

Je souhaite également vous interroger sur la reconversion des lits de maisons de repos (MR) en lits de maisons de repos et de soins (MRS). Cette question est importante pour l'organisation des maisons de repos, vu le lien de causalité évident entre le manque de personnel et le non-respect des droits fondamentaux des personnes âgées dans ces mêmes maisons de repos. Vous aviez annoncé que la reconversion était en cours. Où en est-elle ? Il est peu probable que les personnes âgées bénéficient de bonnes conditions de vie en maison de repos si les équipes y sont insuffisantes ou travaillent dans de mauvaises conditions. S'il était plus nombreux, le personnel serait moins fatigué et aurait plus de temps à consacrer à l'aspect humain de son travail.

Avec la sixième réforme de l'État, nous avons hérité de l'état des normes pour les maisons de repos, qui n'ont pas été adaptées depuis ce transfert de compétences. Avez-vous commencé un travail de révision à ce sujet ? Dans l'affirmative, quels objectifs poursuivez-vous avec l'adoption des nouvelles normes ?

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).- Zowel mevrouw Plovie als u, geacht lid van het Verenigd College, geven de indruk dat we totaal verrast waren door de crisis in onze rusthuizen.*

Nochtans bestaat er een driehonderd pagina's tellend plan voor het beheer van rusthuizen bij epidemieën, dat online te raadplegen is op de website van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid. Het plan is trouwens een bijwerking van de versies van 2006, 2012 en 2019. Alle nuttige maatregelen staan in dat plan: sociale afstand, strategische voorraden van beschermings-materiaal, opleiding van het personeel, het testen van personeel en bewoners.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- J'entends ici Mme Plovie évoquer une situation inattendue, une entrée dans l'inconnu et la nécessité d'inventer dans l'urgence des mesures à prendre.

M. le membre du Collège réuni, vous avez déclaré, dans le courant du mois de mai, que nous étions arrivés tout nus dans cette crise et que vous vous atteliez à la rédaction d'un plan de gestion des épidémies dans les maisons de repos. Toutefois, un plan d'environ 300 pages existait déjà ! Il est facilement accessible en ligne depuis le début de l'année 2020 sur le site de l'Agence flamande des soins et de la santé (Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid). Une première version en avait été réalisée en 2006, suivie par plusieurs mises à jour en 2012 et en 2019.

Waarom werd dit plan, dat zo veel overlijdens had kunnen voorkomen, niet toegepast? Was u daarvan niet op de hoogte?

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- De PTB prijst Vlaanderen. De wonderen zijn in ieder geval de wereld nog niet uit.

(Opmerkingen)

Ik vind het prima, maar zoiets gebeurt niet vaak. Het is een beetje verwarrend.

Het is duidelijk gebleken dat een denkoefening over het beheer van de rustoorden voor bejaarden (ROB's) nodig is. Dat is ook in Vlaanderen het geval. Ik heb me daarnet ook aangesloten bij mevrouw Zamouri. We moeten niet alleen lessen trekken op het vlak van de mentale gezondheidszorg, maar ook op heel wat andere vlakken, zoals de ROB's en de ziekenzorg. We moeten het beheer van deze crisis evalueren en nagaan wat we in het vervolg beter kunnen doen.

De suggesties van Mevrouw Plovie zijn zeker interessant, maar ik wil ruimer gaan. Voor de ROB's zou ik niet alleen kijken hoe het intern en extern beheer verbeterd kan worden, maar ook wat de normen voor de ROB's zijn en ook hoe de nieuwe instelling Iriscare in deze crisis heeft gefunctioneerd. Ik heb al een paar keer gezegd dat ik daar gemengde signalen over heb opgevangen. Er was ook kritiek op de werking van Iriscare. Het is belangrijk dat ook de ROB's en bijvoorbeeld de rusthuisfedederatie Femarbel worden gehoord. Hoe hebben zij deze crisis doorgemaakt? Het is belangrijk om rekening te houden met hun input.

Maar ik wil de zaak nog ruimer bekijken. Ik herhaal dat een bijzondere commissie aangewezen is. Daarin kunnen we alle vragen ruimschoots behandelen en nagaan welke lessen we kunnen trekken voor de ROB's, voor het economische

Ce plan reprend tous les éléments utiles : les mesures de distanciation sociale, les stocks stratégiques de matériel de protection à constituer, la formation à donner au personnel des maisons de repos, et même la manière d'effectuer les prélèvements chez les résidents et le personnel.

Pourquoi ce plan qui existe depuis quatorze ans n'a-t-il pas été appliqué ? Aviez-vous connaissance de ce plan qui aurait pu éviter des décès ?

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).- Je me réjouis que le PTB encense la Flandre, même si c'est un peu déroutant.*

(Remarques)

Il est clair qu'une réflexion sur la gestion des maisons de repos pour personnes âgées (MRPA) s'impose. Nous ne devons pas seulement tirer des leçons sur le plan des soins de santé mentale, mais aussi sur bien d'autres plans, tels que les MRPA et les soins infirmiers. Il nous faut évaluer la gestion de cette crise et examiner ce que nous pouvons améliorer.

Si les suggestions de Mme Plovie sont intéressantes, je veux néanmoins aller plus loin. Outre l'amélioration de la gestion des MRPA, il faudrait se pencher sur les normes qui les régissent et sur la façon dont Iriscare a fonctionné durant la crise. Il est également important d'écouter les MRPA et, par exemple, la fédération de maisons de repos Femarbel sur la manière dont ils ont vécu cette période.

La question devrait être examinée de manière plus large encore. Comme je l'ai déjà dit, la création d'une commission spéciale me semble nécessaire. Elle nous permettrait de débattre de toutes ces questions et de tirer des leçons concernant les MRPA, la gestion économique, les hôpitaux... J'espère que mes collègues députés appuieront cette demande de la N-VA.

beheer, voor de ziekenhuizen, voor de mentale gezondheidszorg enzovoort. Ik hoop dat de andere parlementsleden deze oproep van de N-VA zullen volgen.

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) *(in het Frans).- De plaats van ouderen in onze samenleving is een thema dat ook in het regeerakkoord voorkomt. Brussel veroudert stilaan en die ouderen verarmen. Hun een waardige oude dag bieden is eenieders taak, daar treed ik mevrouw Plovie in bij. Daarom dat ik hier ook de vraag over de reconversie van de bedden stel. Hoe staat het met de bedden voor kortverblijf? Hoe staat het de normen? Wat is het tijdschema?*

Voor het Tubbemodel werd een oproep gepubliceerd in Wallonië en drie instellingen werken al op die manier. Rusthuizen moeten weer echte woonplaatsen worden, waar ouderen gerespecteerd worden, autonoom beslissingen kunnen nemen en inspraak krijgen in het beheer. Dit model werd zeer positief beoordeeld door de Koning Boudewijnstichting. De bewoners voelen er zich aanzienlijk beter en het personeel kan weer kwaliteitswerk leveren. In Wallonië willen 46 rusthuizen aan dit project deelnemen en de Franse Gemeenschapscommissie heeft al zo'n instelling bezocht.

Hebben het Verenigd College of Iriscare het Tubbemodel besproken? Zou het Brussels Gewest, in navolging van Wallonië, ook zulke proef-projecten kunnen opstarten? Hoe zult u het Tubbemodel inpassen in een bredere reflectie over de manier waarop wij onze ouderen behandelen?

Mme Véronique Jamoulle (PS).- Je partage la vision de Mme Plovie. Avant la crise déjà, une réflexion sur la place des aînés dans notre société avait été entamée. Ce thème était d'ailleurs présent dans la déclaration de politique régionale. En effet, si la Région bruxelloise héberge beaucoup de jeunes, sa population connaît aussi un vieillissement et ce public plus âgé se paupérise également. Pour respecter nos aînés et leur permettre de vivre dans la dignité, nous devons prêter attention à ce problème.

Je me joins donc aux questions posées sur les lits en maisons de repos et en maisons de repos et de soins, ainsi que sur les transferts. Pourquoi ne pas évoquer aussi les lits de court séjour ? La discussion peut être élargie. Où en est la réflexion sur ce point, ainsi que sur les normes et le calendrier ?

J'aime beaucoup votre référence au modèle Tubbe. Outre la plaquette de la fondation, un appel a été lancé en Wallonie. Trois institutions ont commencé à y travailler. En 2020, ce projet, qui met en évidence l'intérêt de faire des maisons de repos de véritables lieux de vie, où les personnes âgées sont respectées, plus autonomes et maîtres de leurs décisions et où, avec le personnel, elles participent à la gestion et l'organisation, a été très positivement évalué par la Fondation Roi Baudouin : les personnes âgées s'y sentent mieux et y rencontrent davantage les gens, tandis que le personnel met en avant une amélioration de la qualité de son travail et des soins. Il serait donc intéressant d'étudier ce modèle. Une mission de collègues de la Commission communautaire française (Cocof) aurait déjà eu lieu à ce sujet et, en Wallonie, 46 maisons de repos s'engagent dans ce projet.

Une réflexion au sujet du modèle Tubbe a-t-elle eu lieu au niveau du Collège réuni ou d'Iriscare ? La Région bruxelloise pourrait-elle lancer des projets pilotes calqués sur ce modèle comme en Wallonie ?

Pourriez-vous intégrer cette réflexion à celle, plus globale, sur la manière dont nous traitons les personnes âgées ?

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- Ook Le Vif/L'Express wijst erop dat een noodplan voor rusthuizen al veertien jaar klaar lag en dat het veel levens had kunnen redden. Femarbel, de federatie van private rusthuizen in België, is dan ook woest omdat het plan nooit werd toegepast. Bent u op de hoogte van dit plan? Wilt u dit plan integreren in uw beleid?*

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- Je voulais revenir sur la question du plan d'urgence. Je citerai un article paru dans Le Vif/L'Express que la plupart de mes collègues ont probablement lu : "Le plan d'urgence pour les maisons de repos était prêt depuis quatorze ans. On aurait pu sauver des vies". Effectivement, depuis 2006 - et je suppose que mes collègues du PTB et moi-même faisons référence au même document - un plan prévoyant toute une série de mesures était prévu. Femarbel, la fédération de maisons de repos privées, est donc extrêmement en colère par rapport au fait que le plan n'aurait pas connu de véritable concrétisation.

Connaissiez-vous l'existence de ce plan ? Et maintenant que nous le connaissons, que comptez-vous en faire ? L'intégrer dans la démarche qui est la vôtre ?

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld) *(in het Frans).- Het noodplan staat inderdaad op de website van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid, maar ook in de Vlaamse rusthuizen vielen heel veel doden, zeker in Limburg. Een plan heeft maar nut als het correct wordt toegepast.*

Ik ben blij dat mevrouw Plovie deze vragen stelt.

(verder in het Nederlands)

Het Tubbemodel werkt immers heel inclusief op het vlak van raad van bestuur en dagelijks bestuur.

(verder in het Frans)

Het Tubbemodel is in wezen een integratiemodel. De mensen die instaan voor het dagelijks bestuur van het rusthuis, hebben een diverse herkomst en een diverse socio-economische achtergrond. Zulke diversiteit is essentieel in een stadsgewest als het onze, waar 78% van de inwoners van niet-Europese origine is.

Mme Khadija Zamouri (Open Vld).- Je souhaiterais réagir très brièvement sur ce qui a été dit à propos du plan disponible sur le site de l'agence flamande. La Flandre a enregistré de nombreux décès dans ses maisons de repos, en particulier dans le Limbourg. C'est une bonne chose d'avoir un plan, mais il faut ensuite l'appliquer correctement.

Par ailleurs, je suis vraiment très contente que Mme Plovie aborde ces questions.

(poursuivant en néerlandais)

Le modèle Tubbe fonctionne de manière très inclusive, tant au niveau du conseil d'administration que de l'équipe de direction.

(poursuivant en français)

Il s'agit d'un modèle véritablement axé sur l'intégration, dans le sens où les personnes qui composent le conseil d'administration et assurent la gestion journalière sont d'origines et de situations socio-économiques diverses. Cette diversité est fondamentale dans une ville-région comme la

Zoals professor Verté op een parlementaire studiedag zei, zullen we allemaal langer leven en zullen velen dement worden. Het zou daarom goed zijn dat we wat handwerk leren doen, want handenarbeid vergeet men niet in tegenstelling tot intellectuele activiteiten.

(Glimlachjes)

Oudere mensen vallen terug op hun moedertaal, de taal uit hun kinderjaren, ook als ze verschillende talen kennen. We zullen dus voor heel veel mensen met een verschillende etnische en taalkundige achtergrond moeten zorgen. Dat wordt een grote uitdaging, want we lopen nu al achterop op dat vlak. Daarom zou ook ik graag de Koning Boudewijnstichting horen.

Waarom zouden we ons niet laten inspireren door de Vlaamse Gemeenschapscommissie, die twee woonzorgcentra in Nederland heeft bezocht? Een van die instellingen verzorgt demente mensen en richt zich helemaal op de levensloop en het temperament van de bewoners, eerder dan op hun afkomst, cultuur of religie. Het centrum herbergt ook een moduleerbare multiconfessionele ruimte. Het bezoek was een onvergetelijke ervaring. Onze commissie zou hetzelfde kunnen doen.

Onze ouders wonen al een tijdje in een rusthuis of gaan er ooit naar toe, tenzij we ze thuis opvangen. Ook wij zullen ooit oud zijn.

nôtre, dont 78 % des habitants sont d'origine non européenne.

Comme nous l'a confirmé le professeur Verté lors d'une journée d'étude au parlement, nous allons tous vivre plus longtemps et nous allons aussi être très nombreux à sombrer dans la démence.

Nous devrions tous apprendre une activité manuelle car c'est une chose qui ne s'oublie pas, au contraire des activités intellectuelles.

(Sourires)

Par ailleurs, on observe que les personnes âgées opèrent un retour vers leur langue maternelle. Elles renouent avec la langue de leur enfance - le yiddish, le polonais, l'arabe, le turc... -, même si elles ont appris cinq ou six langues au cours de leur vie.

Nous devons donc nous préparer à prendre en charge énormément de personnes en même temps, dans toute cette diversité ethnique et linguistique, et nous avons déjà du retard dans ce domaine.

C'est pourquoi j'insiste, avec Mme Plovie, pour que nous invitions les responsables de la Fondation Roi Baudouin.

Nous pourrions également nous inspirer de l'excellente initiative de la Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC) qui a organisé la visite de deux maisons de repos aux Pays-Bas, à La Haye et dans une autre ville dont j'ai oublié le nom.

L'un des établissements accueille des personnes démentes et se focalise davantage sur le parcours de vie et le tempérament des résidents - réservé, artistique... - que sur leur origine ethnique, culturelle ou religieuse.

Cet établissement accueille des familles musulmanes, juives, etc. Il comporte un local multiconfessionnel, modulable en fonction du culte.

Cette visite fut une expérience incroyable, je vous invite dès lors à organiser une initiative similaire dans le cadre de cette commission.

Nous allons tous vieillir. Nos parents séjournent déjà en maison de repos ou y seront admis un jour, à moins que nous ne les accueillions chez nous, ce à quoi nous ne sommes pas tous disposés.

De voorzitter.- Verschillende leden zouden graag de Koning Boudewijnstichting horen. Ik zal die interessante suggestie ter harte nemen.

M. le président.- Plusieurs commissaires ont exprimé la demande d'inviter la Fondation Roi Baudouin. Il serait effectivement très intéressant d'organiser cette rencontre. Nous nous y efforcerons.

De heer David Leisterh (MR) *(in het Frans).- Het Tubbemodel zou voor Brussel inderdaad wonderen kunnen doen.*

U werkt aan een plan. Zal heel de sector daarbij worden betrokken, ook de OCMW's en de rusthuizen? Zij zouden dat zelf heel graag willen. Zal in dat plan de nadruk komen te liggen op een betere communicatie tussen de ziekenhuizen en de rusthuizen? Zullen hun systemen op elkaar kunnen worden aangesloten?

Ik ken heel wat gevallen van bejaarden van wie men het zorgtraject niet kon samenstellen, omdat de communicatie tussen rusthuis en ziekenhuis mank liep. Dat kan fatale gevolgen hebben. Nemen we het voorbeeld van een rusthuisbewoner die het prima deed voor de lockdown, maar die door het isolement begon af te glijden. Een oude kanker stak weer de kop op, maar het rusthuis was van die ziekte nooit op de hoogte gebracht. De hele situatie is zeer zorgwekkend. Dit maar om erop te wijzen dat de systemen op elkaar moeten zijn aangesloten. Bent u zich daarvan bewust?

M. David Leisterh (MR).- Je vous remercie d'avoir évoqué le modèle Tubbe. Si celui-ci pouvait se développer davantage, ce serait magique pour Bruxelles. Je ne vais pas revenir sur le passé mais plutôt regarder vers l'avenir.

Vous travaillez sur votre futur plan. Pouvez-vous nous garantir que vous y associez bien tout le secteur, c'est-à-dire les CPAS et les maisons de repos ? Il s'agit d'une de leurs demandes et je me dois de vous la rappeler.

Dans ce futur plan, comptez-vous mettre l'accent sur la communication entre les hôpitaux et les maisons de repos, et mettre en place l'interopérabilité entre leurs systèmes et plates-formes respectifs ?

Dans plusieurs cas que j'ai vécu personnellement, il a été difficile de tracer le parcours de soins d'une personne âgée parce qu'il n'y avait pas une bonne communication entre la maison de repos et l'hôpital. Cette absence de communication peut pourtant se révéler fatale. Prenons l'exemple d'un résident qui allait très bien avant le confinement mais qui, à cause de l'isolement, est tombé dans le processus de glissement. Un ancien cancer est malheureusement réapparu alors que les services de la maison de repos n'avaient jamais été informés de cette maladie. La situation s'avère maintenant très compliquée. Cet exemple prouve bien que l'interopérabilité entre tous les systèmes et plates-

formes est cruciale. Êtes-vous bien conscient de cet élément et attentif à celui-ci ?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Om te voorkomen dat het virus opnieuw in rusthuizen opduikt en om klaar te zijn voor een eventuele tweede golf, is mijn kabinet begin mei overleg met de sector gestart, daarin gesteund door Iriscare en de diensten van het Verenigd College.*

Het overleg moet binnenkort een kortetermijnplan opleveren om een eventuele tweede besmettingsgolf het hoofd te bieden. Het plan vormt de basis voor een structureel noodplan voor eender welke epidemie. Het wordt regelmatig bijgewerkt en de sector krijgt systematisch opleidingen.

Het plan omvat preventiemaatregelen die al van toepassing zijn in de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen (RVT), bestrijdings-maatregelen die onmiddellijk kunnen worden toegepast, preventiemaatregelen die zo snel mogelijk moeten worden toegepast en preventiemaatregelen die de komende weken samen met de sector worden uitgewerkt.

Ik weet niet naar welk plan of document La Libre Belgique verwijst, maar ik heb het in ieder geval opgevraagd. Ik ken de titel niet van het document waarover de PTB beschikt.

(Opmerkingen van mevrouw Koplowicz)

Het gaat dan niet specifiek over de rusthuizen?

In 2006 is er een federaal pandemieplan uitgewerkt, dat een aantal keer is bijgewerkt. Van bij het begin van de coronapandemie hebben de deelstaten, waaronder het Brussels Gewest, gevraagd om het plan te activeren.

Er bestonden dus al veel federale maatregelen. De administratie en ikzelf hebben echter nooit weet gehad van een document betreffende de rusthuizen.

Het document bleef blijkbaar in de la liggen van de KU Leuven, de federale overheidsdienst en de Vlaamse administratie. Het verbaast me dat het nu

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Afin d'éviter une réapparition du virus dans les maisons de repos et de préparer néanmoins notre réaction en cas de deuxième vague, mon cabinet s'est engagé dans une large concertation avec le secteur, avec l'aide d'Iriscare et des services du Collège réuni.

Aussi bien les fédérations de maisons de repos que les syndicats, les associations représentant les usagers et les fédérations d'infirmiers ont été conviées et participent activement à la réflexion, qui a débuté dès le mois de mai.

Cette concertation va aboutir très prochainement à un plan à court terme pour contrer une éventuelle deuxième vague. Ce plan constituera la base d'une planification d'urgence structurelle et plus large pour tout type d'épidémie, régulièrement mise à jour, et qui fera l'objet de formations systématiques avec le secteur. Il sera effectif au début du mois de juillet. Je tiens à signaler que certaines mesures déjà en place, concernant les tests et le suivi des contacts, s'appliquent aux collectivités.

Ce plan s'articulera autour de quatre types de mesures : les mesures de prévention déjà actives en maisons de repos (MR) et en maisons de repos et soins (MRS), à poursuivre là où il y a encore des risques ou à assouplir là où la situation s'améliore ; les mesures de riposte, qui sont déjà prêtes à être activées ; les mesures de prévention à adopter le plus vite possible et enfin les mesures de prévention à élaborer avec le secteur dans les semaines à venir.

Concernant les informations diffusées par La Libre Belgique à propos de l'existence d'un plan ou d'un document antérieur, je suis extrêmement perplexe.

D'abord, je ne sais toujours pas de quel document il s'agit. Nous essayons de l'obtenir et l'avons demandé aux auteurs. Nous ignorons l'intitulé exact du document dont dispose le groupe PTB.

(Remarques de Mme Koplowicz)

pas het daglicht ziet. Waarom werd het niet in februari toegepast?

(Mevrouw Farida Tahar, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Mijn kabinet was niet op de hoogte van het document, evenmin als de kabinetten van mijn voorgangers. Ik heb geen noodplan ontvangen over de maatregelen die rusthuizen moeten nemen in geval van een pandemie. Ik zal het document in elk geval lezen en nagaan of het hetzelfde is waar La Libre Belgique naar verwijst.

Femarbel vraagt de uitvoering van een noodplan. De besprekingen daarover zijn aan de gang. Die federatie, die de privérusthuizen vertegenwoordigt, was zelf niet altijd even open als het ging om overheidstoezicht op gesubsidieerde rusthuizen. Ik ben blij dat ze er nu toch mee instemt dat de overheid de gesubsidieerde rusthuizen een aantal procedures en preventieve maatregelen kan opleggen.

We zullen het document integreren in onze werkzaamheden.

Het plan bevat overigens algemene hygiëne-maatregelen die rusthuizen moeten nemen en geen noodmaatregelen in geval van een pandemie.

(Opmerkingen van mevrouw Koplowicz)

Het zou kunnen dat het een hoofdstuk bevat over het voorkomen van epidemieën, maar het Verenigd College en de administratie waren daar in elk geval niet van op de hoogte. Eerlijk gezegd had ik daar begin februari wel willen over beschikken. Wij hebben zelf moeten nadenken over de maatregelen die we moesten nemen.

De coronamaatregelen waren bijzonder zwaar voor de bewoners en het personeel in de rusthuizen. De lockdown moest hen beschermen, maar had ondertussen wel dramatische gevolgen voor hun psychologische en fysieke gezondheid. Het is erg waarschijnlijk dat een aantal overlijdens in de rusthuizen de voorbije weken het gevolg waren van de preventiemaatregelen.

Il ne serait donc pas spécifique aux maisons de repos ?

En 2006, il y a eu un plan pandémie au niveau fédéral, avec un certain nombre de mises à jour. Dès le début de l'épidémie du Covid-19, les différentes entités, y compris la Région de Bruxelles-Capitale, ont demandé les dernières mises à jour et la mise en œuvre de ce plan.

De nombreuses mesures étaient donc déjà prévues au niveau fédéral. Par contre, l'administration, à qui j'ai posé la question, et moi-même n'avons jamais eu connaissance d'un document spécifique aux maisons de repos.

Il semble donc que ce document dormait dans les tiroirs de la Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven) et du service public fédéral, mais aussi visiblement de l'administration flamande, source que vous citez. Je m'étonne qu'un plan comme celui-là, s'il existe et est mis à jour, ne surgisse que maintenant. Pourquoi ceux qui en disposaient ou qui en avaient connaissance ne l'ont-ils pas fait sortir plus tôt, dès le mois de février ?

(Mme Farida Tahar, 1ère vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

Ce document n'était pas connu de mon cabinet et à ma connaissance, il ne l'était pas non plus des cabinets antérieurs. Je n'ai reçu aucun plan d'urgence relatif aux mesures à prendre en maisons de repos en cas de pandémie. Nous allons en prendre connaissance et vérifier s'il s'agit bien de celui auquel faisait référence l'article paru dans La Libre Belgique et dans Le Vif/L'Express.

J'entends que la Femarbel demande la mise en œuvre d'un tel plan et des discussions sont en cours. Notons que cette fédération, qui représente les maisons de repos privées, ne s'est pas toujours montrée très ouverte - avant l'actuelle législature - lorsqu'il était question d'étendre la tutelle publique sur les maisons de repos subventionnées, fussent-elles privées. Je me réjouis qu'elle soit aujourd'hui dans d'autres dispositions et qu'elle soit favorable à l'imposition d'un certain nombre de procédures et de mesures préventives au sein des maisons de

Brussel was het eerste gewest waar bezoek in de rusthuizen opnieuw toegelaten werd. Nu wordt de lockdown verder afgebouwd, met de klemtoon op de rechten van de bewoners: bezoek ontvangen, zelf het gebouw verlaten enzovoort.

Het principe is eenvoudig: alles is toegestaan, tenzij het uitdrukkelijk verboden is.

Ik wil de sector hervormen met meer aandacht voor de rechten van de bewoners en hun gezondheid in de breedste zin, met inbegrip van hun psychologisch welzijn. Het Tubbemodel is erg interessant. Al voor de coronacrisis waren er plannen om dergelijke proefprojecten uit te voeren in de Brusselse rusthuizen en RVT's.

Onze kijk op de plaats van bejaarden in de samenleving moet veranderen. Ze mogen geen tweederangsburgers zijn die weggestopt worden. De rusthuizen en RVT's moeten geïntegreerd worden in de stad en in het sociaal weefsel.

Concreet moeten de erkenningsnormen herzien en uitgebreid worden. De coronacrisis heeft de tekorten van het systeem duidelijk aan het licht gebracht. Bovendien moet er een waaier aan sancties mogelijk zijn tegen rusthuizen die de normen overtreden. Nu is er maar een sanctie, namelijk sluiting.

Ik heb op het punt gestaan om een rusthuis te sluiten dat duidelijk niet in staat was om de crisis te beheren, maar eigenlijk is dat zo goed als onuitvoerbaar. Er moeten ook minder drastische sancties worden ingevoerd.

De omkadering stond al centraal in het beleid. In 2020 moeten 174 rusthuisbedden omgezet worden in RVT-bedden om het aantal personeelsleden reglementair te kunnen optrekken.

Iriscare onderzoekt de omzettingsdossiers. Het was de bedoeling om de omgezette bedden te factureren vanaf het eerste trimester van 2020. De beslissing dateert nog van voor de coronacrisis en de meerkosten voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) bedragen 1,6 miljoen euro voor een volledig jaar.

repos privées subventionnées attachées à la tutelle régionale.

Nous prendrons donc connaissance de ce document et il sera intégré dans nos propres travaux.

Cela dit, c'est un plan qui concerne les mesures d'hygiène générales à prendre dans les maisons de repos. Il ne s'agit pas d'un plan de réponse spécifique aux pandémies.

(Remarques de Mme Koplowicz)

Il est effectivement possible qu'il existe un chapitre sur les préventions des épidémies dans ce document, mais ce dernier ne semblait pas connu ou à la disposition du gouvernement précédent ni de l'administration. Très honnêtement, j'aurais préféré en disposer dès le mois de février, ou même avant. En tout cas, au début de l'épidémie, lorsque nous avons commencé à réfléchir aux mesures à prendre et lorsque nous étions dénués, nous n'en disposions pas. C'est la stricte réalité.

En ce qui concerne, de manière globale, la réflexion sur le vieillissement dans notre société sous l'angle des droits humains, nous ne pouvons qu'abonder dans le sens de vos propos. Certes, durant la crise du Covid-19, les mesures adoptées étaient particulièrement dures pour les résidents des maisons de repos et pour le personnel. Le confinement strict qui avait pour objectif de les protéger, mais qui était extrêmement rude, a parfois eu des conséquences dramatiques sur leur état de santé psychologique, mais aussi physique. Il est très probable qu'un certain nombre de décès dans les maisons de repos de ces dernières semaines ou des semaines à venir découlent des mesures de prévention adoptées.

À Bruxelles, nous avons été les premiers à adopter une circulaire autorisant à nouveau les visites dans les maisons de repos. Nous allons maintenant un peu plus loin car, la prévalence du virus étant moindre, nous avons décidé d'encadrer le déconfinement des maisons de repos en mettant l'accent sur le droit des résidents : droit de recevoir des visites, de circuler, de sortir du bâtiment. J'ai encore été interrogé par Mme Nagy sur ce sujet la

Ik wil het omzettingsproces uitbreiden en de omkaderingsnormen bestuderen. We moeten nagaan welke profielen (verpleegkundigen, logopedisten, kinesitherapeuten enzovoort) er nodig zijn om een antwoord te bieden aan de behoeften van de bewoners.

Mevrouw Zamouri, het gebrek aan interculturaliteit is een schrijnend probleem, waarmee ik zeker rekening wil houden. In sommige rusthuizen is het verzorgend personeel zelf al behoorlijk multicultureel, maar er kan zeker meer gedaan worden om ervoor te zorgen dat alle bewoners, ongeacht hun achtergrond, zich thuis voelen in hun rusthuis of RVT.

(De heer Ibrahim Dönmez, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

semaine passée, et comme je l'avais dit, ce travail a été fait.

Le principe est simple, tout est permis, sauf ce qui est explicitement interdit ou encadré dans la circulaire parue ce week-end sur le site d'Iriscare et qui a été envoyée aux institutions.

Pour l'avenir, cette attention portée aux droits humains et à la santé prise dans son acception large, y compris le bien-être psychologique et l'intégration dans un réseau social, sera au cœur de notre réflexion visant à faire évoluer le secteur. À cet égard, le modèle Tubbe est évidemment très intéressant. J'en étais déjà convaincu avant la crise puisque qu'il est prévu depuis le début de l'année de soutenir des projets pilotes de soutien à l'implémentation du fonctionnement Tubbe dans des MR-MRS bruxelloises, en appui de ceux que la Fondation Roi Baudouin soutient déjà (cinq projets soutenus par Iriscare et autant soutenus par la Fondation Roi Baudoin).

Plus globalement, il me semble que la vision de la place des personnes âgées dans notre société doit progressivement changer. Il ne s'agit pas de citoyens de seconde zone que l'on peut placer en institution, hors du monde et hors de notre regard. Il est essentiel que les MR-MRS soient réintégrées à la ville, et la ville doit efficacement les intégrer. Certaines institutions sont déjà dans cette dynamique d'inscription des MR-MRS dans le tissu social à travers des projets concrets. J'insiste à nouveau sur la nécessité d'amplifier ces mouvements.

De manière pragmatique, il convient de revoir les normes d'agrément, les augmenter et repenser leur composition. La crise du Covid-19 a apporté un éclairage cru sur cette question. En effet, les personnes âgées ont été encore davantage mises sous pression et nous avons pu prendre conscience de l'encadrement insuffisant au sein des maisons de repos.

Cette réflexion sur les normes, entamée avant la crise, doit être poursuivie en tenant compte des leçons de la crise. Cette question doit être liée à des sanctions. Actuellement, une maison de repos qui

ne respecte pas les normes ne peut être menacée que d'une chose : la fermeture.

Or, sauf cas exceptionnel, elle est difficilement envisageable. Nous avons été à deux doigts de fermer au moins une maison de repos visiblement incapable de gérer correctement la crise. Mais, en principe, c'est irréalisable. Dès lors, afin de tirer toutes les institutions vers le haut de manière raisonnée, nous réfléchissons à des sanctions intermédiaires et proportionnées aux manquements aux normes.

La question de l'encadrement était déjà au cœur de notre action puisqu'en 2020, 174 lits MR doivent être reconvertis en lits MRS afin d'augmenter le nombre de membres du personnel réglementairement requis autour des résidents.

Les dossiers de reconversion sont en cours d'analyse auprès d'Iriscare. L'objectif était de facturer les lits reconvertis dès le premier trimestre de 2020. Je précise que cette décision était déjà prise avant la crise du Covid-19 et que la mesure représente pour la Région un surcoût de 1,6 million d'euros en année pleine. Il s'agit donc d'une décision de refinancement non négligeable de l'encadrement du personnel prise avant la crise du Covid-19.

Enfin, je souhaite poursuivre et amplifier ce mouvement de reconversion tout en l'intégrant dans une réflexion plus générale sur les normes d'encadrement. De quels profils a-t-on besoin ? De combien d'infirmiers, d'aides-soignants, de logopèdes, de kinésithérapeutes, d'ergothérapeutes faut-il s'entourer ? Tous ces métiers doivent être mieux coordonnés autour des besoins des résidents.

Mme Zamouri, depuis la précédente législature, vous avez régulièrement posé la question de l'interculturalité. Vous avez raison car elle est criante et doit absolument être intégrée dans nos réflexions sur l'évolution du travail dans les maisons de repos. C'est d'ailleurs déjà le cas pour celles qui sont multiculturelles de fait, où le personnel soignant - infirmiers et infirmières - est lui aussi souvent multiculturel.

Mais vous avez raison, il faut sans doute aller plus loin pour s'assurer que toutes les résidentes et tous

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Bejaarden moeten als volwaardige burgers worden behandeld, ook als ze minder autonoom worden.*

We moeten de werking van de rusthuizen herzien, ze beter integreren in de buurt en ze van gesloten instellingen omvormen tot echte levensruimten. Het leven in een rusthuis moet een voortzetting zijn van het leven thuis. Dat is geen gemakkelijke opdracht, maar het debat moet hier beginnen. De Koning Boudewijnstichting kan ons daarbij helpen.

U hebt het over omkadering. Zonder goede arbeidsvoorwaarden voor het personeel kunnen we bejaarden geen levenskwaliteit bieden. Ik ben dan ook blij met de 1,6 miljoen extra middelen. Die kunnen dienen om nieuwe beroepen te ontwikkelen om ouderen te helpen, niet alleen in de rusthuizen, maar ook thuis.

Na het colloquium "De rimpels van de immigratie" heeft Unia mooi werk geleverd met betrekking tot de opleiding van het rusthuispersoneel. Dat werk zou worden voortgezet voor de thuishulp. Het zou goed zijn om dat te hervatten.

Ik ben teleurgesteld dat u amper heeft geantwoord op de vragen over de inspanningen die gedaan worden voor de mensenrechten en de levenskwaliteit van bejaarden.

les résidents, quelle que soit leur origine socioculturelle, se sentent bien dans leur milieu d'accueil. La multiculturalité va croître, à l'avenir, dans les maisons de repos et nous devrons nous montrer à la hauteur de cet enjeu fondamental.

(M. Ibrahim Dönmez, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Il est important de remettre les personnes âgées au cœur de leur citoyenneté. Il ne faut pas la leur retirer si elles deviennent dépendantes ou en perte d'autonomie. Et c'est malheureusement le cas pour l'instant dans notre société.

Il faut travailler sur le fonctionnement des maisons de repos, les ouvrir sur les quartiers, arrêter d'en faire des lieux clos, en faire des lieux de vie. C'est un continuum. La maison de repos n'est pas la seule chose qui doit se passer dans la vie d'une personne âgée. Il y a d'abord le domicile. Ensuite, il y a le continuum entre le domicile et les maisons de repos.

Ce n'est pas neuf, et c'est compliqué à mettre en place. Le débat doit commencer ici. La Fondation Roi Baudouin peut nous aider à avoir une réflexion sur les maisons de repos mais aussi sur ce continuum.

Vous parlez d'encadrement, et il est vrai qu'il n'y aura pas de qualité de vie sans bonnes conditions de travail. Je me réjouis du refinancement de 1,6 million d'euros. Des professions vont être développées pour aider les maisons de repos mais aussi le maintien à domicile.

Concernant les personnes d'origine étrangère en maison de repos ou simplement vieillissantes, Unia, dans le cadre du colloque Les rides de l'immigration, a produit un important travail sur la formation du personnel des maisons de repos. Ce travail devait évoluer vers le personnel à domicile. Il serait bien de le reprendre.

Vous n'avez repris qu'une phrase de ce que j'ai dit, qui tenait sur une page et demie, au sujet du travail concernant les droits humains, la qualité des

travailleurs et de vie des personnes âgées. Je suis un peu déçue.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).- Het is ongelofelijk dat noch het vorige Verenigd College noch uzelf op de hoogte was van het noodplan voor de rusthuizen, terwijl er in Brussel meer dan duizend bewoners door de epidemie zijn overleden.*

Ik zal u een kopie bezorgen.

(Opmerkingen van minister Maron)

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Je note que ni le gouvernement précédent ni vous-même n'aviez connaissance de l'existence de ce plan de gestion des épidémies dans les maisons de repos. C'est assez incroyable, surtout lorsqu'on sait qu'à Bruxelles, plus de 1.000 résidents ont succombé à l'épidémie !

Pour vous éviter les recherches, je vous en ai apporté une copie.

(Remarque du ministre Maron)

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) *(in het Frans).- Ik ben het met mevrouw Plovie eens dat we onze werkzaamheden moeten voortzetten, want dit is een belangrijke maatschappelijke uitdaging.*

Mme Véronique Jamoulle (PS).- Comme Mme Plovie, je pense que nous devrons poursuivre nos travaux au sein de cette commission car il s'agit d'un important enjeu de société.

De heer Christophe Magdalijns (DéFI) *(in het Frans).- Volgens het Brussels Gezondheidsplan heeft Brussel tijdens de vorige legislatuur met de federale instanties samengezeten om de gezondheidsrisico's en de herziening van de procedures te bespreken, maar blijkbaar is het plan toen nooit ter sprake gekomen. De heer Vanhengel kan daar misschien meer over vertellen.*

Als ik het goed begrepen heb, volstaan de RVT-normen niet en zouden ze moeten worden opgetrokken. Er zouden ook middelen vrijgemaakt kunnen worden. Klopt dat?

M. Christophe Magdalijns (DéFI).- M. Maron, vous devrez mener un sacré travail d'investigation pour retrouver une trace de ce plan.

D'après le plan de santé bruxellois (PSB), l'autorité bruxelloise a participé aux instances fédérales sur le risque sanitaire et la révision des procédures existantes. Cela signifie que les niveaux fédéral et régional en ont discuté sous la dernière législature. Ils ont donc discuté de la prévention et la sécurité sanitaire sans toutefois aborder la question de ce plan. Il faudrait mener l'enquête... Ces compétences étaient alors cogérées, nous pourrions donc également interroger M. Vanhengel à ce propos.

Concernant les normes relatives aux MRS, j'entends que des révisions pourraient être menées et que des moyens pourraient être dégagés. Cela entraînera toutefois de douloureux arbitrages. Si j'ai bien compris, les normes actuelles pour les MRS sont donc insuffisantes et devront être relevées. Confirmez-vous cette impression ?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Dat staat in het document dat ik van de PTB ontving en dat is opgesteld door*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- C'est ce que j'ai dit, c'est bien le document transmis par le PTB, qui a été élaboré par l'administration

de Vlaamse administratie en de KU Leuven. Ik weet echter niet of dat het document is waarnaar La Libre Belgique verwijst.

flamande et la Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven). Je ne suis même pas sûr que ce document-ci soit le même que celui auquel La Libre Belgique fait référence.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).- In de inleiding wordt alles uitgelegd.*

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Regardez l'introduction, M. Maron. Tout y est expliqué.

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld) *(in het Frans).- Het is belangrijk om met personeel en zorgverleners van diverse oorsprong te werken. Er moet ook aandacht zijn voor het menu, de activiteiten en de gebedsmomenten, als we het leven van de rusthuisbewoners zo aangenaam mogelijk willen maken.*

Mme Khadija Zamouri (Open Vld).- Nous devons faire la différence entre le personnel multiculturel dans les maisons de repos et les structures au sein de ces dernières qui décident du menu, des activités ou de l'heure du coucher ou qui autorisent ou non la prière... Il faut regarder la situation dans sa globalité. C'est pourquoi je trouve important d'intégrer des personnes de différentes origines ou des professionnels qui vont prendre des décisions appropriées pour que la vie en maison de repos soit structurellement agréable.

De voorzitter.- Het publiek en het personeel in de rusthuizen is enorm geëvolueerd. Toen ik in 1997 mijn loopbaan begon in een Molenbeeks openbaar rusthuis, waren slechts twee rusthuisbewoners van buitenlandse oorsprong. Vorig jaar was dat 15%.

Ik sluit mij dus volledig aan bij de opmerkingen van mevrouw Plovie en mevrouw Zamouri over het belang van het project. Ik zal met genoegen de Koning Boudewijnstichting uitnodigen om daar meer uitleg over te geven.

M. le président.- Permettez-moi d'ouvrir une parenthèse à titre personnel au sujet de l'évolution du public et des travailleurs en maisons de repos. Lorsque j'ai débuté ma carrière en 1997 dans une maison de repos publique molenbeekoise, qui était à l'époque la plus grande de Bruxelles, elle ne comptait que deux personnes d'origine étrangère. Lors de mon départ l'an dernier, les personnes d'origine étrangère représentaient 15 % du public. Bruxelles évolue, à l'instar de sa sociologie et de ses besoins.

Je m'associe dès lors pleinement aux remarques de Mmes Plovie et Zamouri quant à l'importance du projet d'étude et je me ferai un plaisir, avec l'ensemble des commissaires, d'inviter la Fondation Roi Baudouin afin que nous puissions tous nous en rendre compte.

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld) *(in het Frans).- Er zijn nog andere instellingen die interessant werk leveren. Zo heeft de Erasmushogeschool een opmerkelijke studie over diversiteit gemaakt.*

Mme Khadija Zamouri (Open Vld).- L'Erasmushogeschool, sous l'égide du professeur Verté, a réalisé une formidable étude sur la diversité. Elle concernait surtout la Flandre, mais il est bon de s'intéresser au travail d'autres partenaires.

De voorzitter.- Wij zullen zeker op al die projecten terugkomen.

- Het incident is gesloten.

VRAAG OM UITLEG VAN MEVROUW VÉRONIQUE JAMOULLE

AAN DE HEER ALAIN MARON EN AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "de aanbeveling van de Raad van de Europese Unie van 20 mei 2020 over de relatie tussen de ziekenhuizen en de RH en RVH".

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) *(in het Frans).- In zijn aanbeveling COM/2020/501 van 20 mei 2020 over het nationale hervormings-programma 2020 van België pleit de Raad van de Europese Unie voor een strategie op het gebied van openbare gezondheidszorg die volledig is gecoördineerd met het beleid inzake preventie en langdurige zorg.*

Volgens de Raad van Europa is de vlotte uitvoering van het binnen de interministeriële conferentie (IMC) Volksgezondheid bereikte akkoord om ziekenhuispersoneel en -infrastructuur ter beschikking te stellen van voorzieningen voor langdurige zorg in dit verband een belangrijke bouwsteen.

Er werden tekortkomingen vastgesteld in de rusthuizen en het leger is zelfs moeten bijspringen in de rust- en verzorgingstehuizen.

Werd de aanbeveling besproken in de IMC Volksgezondheid?

De rusthuizen moeten een overeenkomst met een ziekenhuis sluiten om erkend te worden. Controleren de inspectiediensten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

M. le président.- J'ai participé au projet d'Unia, à l'époque, et à d'autres par la suite. Nous y reviendrons certainement au cours de la législature.

- L'incident est clos.

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE MME VÉRONIQUE JAMOULLE

À M. ALAIN MARON ET À MME ELKE VAN DEN BRANDT, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

concernant "la recommandation du Conseil de l'Union européenne du 20 mai 2020 sur la relation entre les hôpitaux et les maisons de repos MR et MRS".

Mme Véronique Jamoulle (PS).- Le 20 mai dernier sortait une recommandation du Conseil de l'Union européenne (COM/2020/501) concernant le programme national de réforme de la Belgique pour 2020 et portant avis du Conseil sur le programme de stabilité du pays pour 2020. Le texte fait la promotion d'une stratégie de santé publique pleinement coordonnée avec les actions de prévention et de soins de longue durée.

Et le texte de préciser : "La mise en œuvre sans accroc de l'accord de la conférence interministérielle (CIM) de la santé publique visant à mettre du personnel hospitalier et des infrastructures hospitalières (qui relèvent de la compétence fédérale) à la disposition d'établissements de soins de longue durée (qui relèvent de la compétence communautaire) est un élément important dans ce contexte."

Des lacunes ont été constatées dans des maisons de repos et l'armée a même dû intervenir dans des maisons de repos et de soins.

Avez-vous discuté de cette recommandation en CIM de la santé publique ?

(GGC) die verplichting? Waar hebben die overeenkomsten betrekking op? Beschikten alle rusthuizen over een dergelijke overeenkomst aan het begin van de crisis? Welke preventieve en proactieve maatregelen bevatten ze?

Het zou nuttig zijn om een verpleegkundige-hygiënist in de rusthuizen aan te stellen die strikte protocollen uitwerkt in geval van een epidemie. Maakt dat deel uit van de hervormingen? Is daarvoor een budget ingeschreven?

Les maisons de repos doivent disposer d'une convention avec un hôpital pour obtenir leur agrément. Les services d'inspection de la Commission communautaire commune (Cocom) vérifient-ils l'effectivité de ces conventions et leur réelle portée ? Sont-elles formelles ? Se traduisent-elles par des rencontres entre les maisons de repos et les hôpitaux concernés ? Que contiennent-elles ? Toutes les maisons de repos en disposaient-elles au début de la crise ? Que comportent-elles en matière de prévention et de démarches proactives ?

Par ailleurs, il serait essentiel de prévoir une infirmière hygiéniste dans les maisons de repos - ce pourrait être par convention - chargée d'élaborer des protocoles stricts en cas d'épidémie. Ce point fait-il partie des réformes à mettre en œuvre ? Un financement est-il prévu ?

Mevrouw Stéphanie Koplowicz (PTB) *(in het Frans).- Zal er in elk rusthuis een referentiearts worden aangesteld? Hoe is de inspectiedienst van Iriscare georganiseerd? Hoeveel personen zijn belast met de inspectie van de rusthuizen? In crisistijd is het personeelsbeheer een moeilijke klus, vooral omdat er niet in elke instelling een referentiearts is.*

Zullen de nieuwe normen daarmee rekening houden? Zal de berekening van de zorgbehoeften worden herzien? De huidige berekeningsmethode is totaal achterhaald. Kan de opleiding waarvan sprake is in het pandemieplan door het referentie-ziekenhuis worden georganiseerd?

Mme Stéphanie Koplowicz (PTB).- Dans le cadre de la révision des normes d'encadrement des maisons de repos, est-il envisagé qu'un médecin référent soit présent dans chacune d'entre elles ? Comment les choses s'organisent-elles au niveau du service d'inspection d'Iriscare ? Combien de personnes travaillent-elles dans ce service pour gérer toutes les maisons de repos ? En cas de crise, il est compliqué de gérer l'ensemble des membres du personnel, d'autant qu'il n'y a pas forcément de médecin référent dans chacune de ces institutions.

Les nouvelles normes en tiendront-elles compte, ainsi que du calcul de la dépendance ? Les systèmes de mesure actuels sont obsolètes par rapport à ce calcul. La formation dont vous parliez dans le cadre du plan relatif à la pandémie pourrait-elle éventuellement être prise en charge par l'hôpital de référence ?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Uw vraag legt een tekortkoming in het systeem bloot: de gezondheidsdiensten beschikken over onvoldoende personeel om hulpploegen naar de rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen (RVT) te sturen. Gelukkig is het leger een aantal Brusselse rusthuizen te hulp geschoten, maar dat is geen langetermijnoplossing. Er zijn overeenkomsten tussen de ziekenhuizen en rusthuizen nodig. Dat*

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Mme Jamoulle, votre question met en évidence une lacune systémique et historique : les services de santé ne disposent ni des accords de coordination ni du personnel suffisant pour détacher des équipes d'intervention et de support dans les maison de repos (MR) et maisons de repos et de soins (MRS).

On peut, certes, se réjouir du soutien de la composante santé de l'armée envers certaines

punt staat centraal in het overleg dat de diensten van het Verenigd College met de sector voeren om het hoofd te kunnen bieden aan een eventuele tweede besmettingsgolf en meer in het algemeen in het kader van een algemeen noodplan.

De RVT's moeten een overeenkomst met een erkende geriatrische dienst of revalidatiedienst van een ziekenhuis sluiten en minstens tweemaal per jaar samen vergaderen, wat door de diensten van het Verenigd College wordt gecontroleerd. De crisis heeft evenwel aangetoond dat een dergelijke overeenkomst niet volstaat. We moeten de relaties tussen de ziekenhuizen, de rusthuizen, de rust- en verzorgingstehuizen, de revalidatiecentra en kortverblijfcentra herzien, zodat ervaring kan worden gedeeld en er een echt zorgcontinuüm ontstaat.

Ik denk aan het aanleren van de hygiënetechnieken, de opsplitsing van de patiënten in groepen, maar ook aan de afbouw van de veiligheidsmaatregelen en de terugkeer naar een normaler rusthuisleven. De expertise van de contactpersonen in de ziekenhuizen of beroepsverenigingen kan bijzonder nuttig zijn. Een andere belangrijke rol is weggelegd voor de arbeidsgeneesheer, die kan helpen om besmettingsrisico's te voorkomen en de eerste tekenen van uitputting bij het personeel kan herkennen.

Om een heropflakkering in de instellingen te voorkomen, is mijn kabinet overleg met de sector gestart, met de steun van Iriscare en de diensten van het Verenigd College. Zowel de rusthuis-federaties, de vakbonden, de gebruikers-verenigingen als de verpleegkundigenfederaties worden daarbij betrokken.

Wij zullen u binnenkort een structureel noodplan voor de bestrijding van epidemieën voorstellen. Dat plan zal de rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen wellicht verplichten om een officiële overeenkomst te sluiten met een ziekenhuis en/of beroepsverenigingen van artsen of verpleegkundigen-hygiënisten om ervoor te zorgen dat de richtlijnen van de overheden op het terrein correct worden uitgevoerd. Als er geen verpleegkundige-hygiënist aan de instelling verbonden is, zou een bezoek ter plaatse kunnen worden overwogen op de eerste dag waarop de

maisons de repos bruxelloises, mais cela ne peut pas être une solution d'avenir. Il est donc primordial que de tels accords entre hôpitaux et maisons de repos puissent être conclus. Cet élément est au cœur des réflexions que nous menons avec le secteur afin de parer une éventuelle deuxième vague et, plus généralement, dans le cadre de la planification d'urgence.

Certes, comme vous le suggérez dans votre question, les MRS doivent disposer d'une convention avec un hôpital. Celle-ci encadre un lien fonctionnel entre la MRS et un service agréé de gériatrie, ou un service agréé de traitement et de réadaptation fonctionnelle destiné aux patients atteints d'affections psycho-gériatriques. Au moins deux réunions par an doivent avoir lieu dans ce cadre et l'effectivité de celles-ci est vérifiée par les services du Collège réuni. Toutes les MRS disposent d'une convention avec un service de gériatrie.

Néanmoins, la crise nous a montré que ce n'était pas suffisant. La nature des liens entre les hôpitaux et les MR et MRS doit évoluer. Il faut dynamiser ces relations afin de fluidifier le passage entre les MR et MRS, et l'hôpital, en passant par les centres de revalidation et les centres de court séjour, et ce, tout en bénéficiant mutuellement des expertises respectives au sein de ce continuum.

Le caractère aigu d'une telle pandémie a mis en évidence la nécessité d'une plus grande connaissance réciproque des équipes soignantes.

Cela concerne la formation du personnel aux techniques d'hygiène, la définition de cohortes de patients, mais également le déconfinement et le retour à une vie plus normale pour les résidents.

L'expertise de personnes ressources au sein des hôpitaux ou d'associations professionnelles peut s'avérer très utile. De même, le rôle de la médecine du travail et de son personnel pour éviter des risques, notamment de contamination, est essentiel, tout comme la détection des prémices d'épuisement professionnel chez le personnel.

Afin d'éviter une réapparition du virus dans ces institutions, mon cabinet s'est engagé dans une large concertation avec le secteur, avec l'aide

bewoners in groepen moeten worden ingedeeld of wanneer er een ziekenhuisinfectie wordt vastgesteld.

Een andere verplichting zou kunnen zijn dat de rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen een diëtist, een logopedist en een ergotherapeut in de arm moeten nemen om de terugkeer naar een normaal leven in goede banen te leiden. Ook de preventie van ondervoeding en uitdroging moet centraal staan in onze reflectie.

Het plan zal voorts een hoofdstuk over het beroep van verpleegkundige-hygiënist bevatten. De crisis heeft aangetoond dat het rusthuispersoneel onvoldoende opgeleid is inzake preventie en hygiëne. De teams van Artsen zonder Grenzen hebben heel wat tijd genomen om het personeel uit te leggen hoe het te werk moest gaan.

Tijdens de crisis is ook gebleken hoe belangrijk het is dat er voldoende personeel is. Een deel van de oplossing ligt in de omzetting van rusthuisbedden in RVT-bedden.

Lokale en mobiele screeningunits zijn heel nuttig. Ze hebben geholpen om de inspanningen van Iriscare en het Verenigd College te concentreren op de plaatsen waar dat nodig was.

Voor de screening konden de instellingen een beroep doen op verschillende instanties, waaronder het Plate-forme francophone du volontariat (PFV), de Fédération des associations de médecins généralistes de Bruxelles (FAMGB), de coördinatieartsen, Artsen zonder Grenzen, het Rode Kruis, de Fédération des maisons médicales (FMM), het leger en de mobiele ploegen.

Elk rusthuis heeft een referentiearts die als coördinatiearts optreedt. De coördinatieartsen hebben het zwaar te verduren gekregen tijdens de crisis en sommigen zijn zelf ziek geworden.

Ik ben niet zeker dat het document dat u mij daarnet bezorgd heeft, hetzelfde is als dat waar La Libre Belgique naar verwijst. Het is een document dat door de Vlaams huisartsen verspreid werd en dat de goedkeuring heeft gekregen van het departement Welzijn.

d'Iriscare et des services du Collège réuni. Tant les fédérations de maisons de repos que les syndicats, les associations représentant les usagers et les fédérations d'infirmiers ont été conviés et participent activement à la réflexion.

Un plan va être dévoilé bientôt. Il constituera la base d'une planification d'urgence structurelle et plus large pour tout type d'épidémie.

Cette stratégie envisagera probablement l'obligation, pour les MR et MRS, de conclure des accords formels avec un hôpital et/ou une association professionnelle de médecins ou d'infirmiers hygiénistes afin de collaborer à la mise en œuvre au niveau local des directives des autorités.

À défaut d'avoir un infirmier hygiéniste au sein de l'établissement, cet accord pourrait également prévoir la possibilité d'obtenir une visite sur place le premier jour où une séparation des résidents en cohortes devrait être activée ou au cas où une infection de type nosocomial serait détectée.

De même, chaque MR-MRS pourrait devoir solliciter un diététicien, un logopède et un ergothérapeute pour amorcer le retour à une vie plus humaine et sociale pour les résidents. La prévention de la dénutrition et de la déshydratation doit également être au cœur de nos réflexions.

Celles-ci intégreront également un volet concernant le métier d'infirmier hygiéniste. La crise a en effet démontré le manque de formation du personnel des institutions pour personnes âgées en matière de prévention et d'hygiène.

Les équipes de Médecins Sans Frontières (MSF) ont pris beaucoup de temps à leur expliquer la manière de procéder car ils n'ont pas la formation adéquate ni l'habitude de gérer des épidémies. Or c'est ce que fait MSF aux quatre coins du monde. MSF sait comment organiser des cohortes et les mesures de précaution à prendre en cas de maladie infectieuse qui se propage de manière massive et intense.

Ainsi, la crise a révélé qu'il est important de disposer de personnel qualifié en suffisance auprès des résidents. J'ai mentionné les premiers pas de la

Het klopt in elk geval niet dat duizend overlijdens vermeden hadden kunnen worden als wij vanaf het begin van de crisis dit document in handen hadden gehad. Het is een zeer algemene tekst en veel procedures die er in staan hadden we niet kunnen toepassen. De procedures die we nu uitwerken, zullen veel minder theoretisch zijn.

réponse à cette problématique avec la conversion des lits MR en lits MRS.

Enfin, pour ce qui est des initiatives mobiles et au niveau local permettant de diffuser le dépistage, je ne peux que les saluer : elles ont été très utiles et ont permis de concentrer les initiatives d'Iriscare et du Collège réuni là où elles étaient nécessaires.

Parmi les outils mis à la disposition des institutions, notamment pour les aider à réaliser des dépistages, je pense particulièrement à la Plate-forme francophone du volontariat (PFV), à la collaboration avec la Fédération des associations des médecins généralistes de Bruxelles (FAMGB), les médecins coordinateurs et leurs conseillers et évidemment à l'intervention de MSF, de la Croix-Rouge, de la Fédération des maisons médicales (FMM), de l'armée, des équipes mobiles, etc.

Il existe, dans toutes les maisons de repos, un médecin référent qui est donc le médecin coordinateur. Les médecins coordinateurs ont été particulièrement mis à contribution lorsqu'ils étaient disponibles durant la crise actuelle. En effet, certains médecins sont montés au front, d'autres étaient malades. Certains médecins ont disparu de la nature - et je ne parle pas spécialement des médecins coordinateurs des maisons de repos : beaucoup de personnes appelaient les numéros courts car ils n'arrivaient plus à joindre leur généraliste. Tous les médecins ne voulaient pas travailler à distance.

Bien entendu, certains ont travaillé, sont montés au front, ont pris des risques et, parfois, sont tombés malades. Cela a, par exemple, été le cas du médecin coordinateur de la première maison de repos où a été décelé un foyer d'infection, à Watermael-Boitsfort, qui a développé la maladie quelques semaines plus tard.

Je ne suis pas encore sûr que le document que vous nous avez transmis tout à l'heure soit celui auquel faisait référence La Libre Belgique. C'est un document diffusé, du côté flamand, par des médecins généralistes. Ils ont finalement obtenu le soutien de la Flandre et du département flamand chargé du bien-être.

Pour l'avoir parcouru, je peux vous dire qu'il est totalement abusif de faire croire que nous aurions pu éviter 1.000 morts si nous avions disposé de ce plan en début de crise. Il s'agit d'un document extrêmement général qui, face à une maladie infectieuse telle que nous l'avons connue, comporte trois pages de procédures. Dans la plupart des cas, celles-ci n'auraient pu être appliquées.

Ce que nous allons mettre en place maintenant sera beaucoup plus opérationnel et nettement moins théorique. Sans nier l'importance ou l'intérêt de ce document, à votre place, je ne me hasarderais pas à déclarer qu'il aurait permis d'éviter des centaines de morts.

Mevrouw Stéphanie Koplowicz (PTB) *(in het Frans).- U hebt niet geantwoord op mijn vraag over de berekening van de zorgbehoeften, die in grote mate de normen bepalen. Nu wordt daarvoor gebruikgemaakt van oude schalen. Overlegt u daar ook over?*

Mme Stéphanie Koplowicz (PTB).- Vous ne m'avez pas répondu sur le calcul des dépendances, qui détermine en grande partie les normes d'encadrement. Nous travaillons pour l'instant sur la base de vieilles échelles et je me demandais si cette question était également en discussion.

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Die kwestie werd tijdens de vorige regeerperiode bestudeerd in het kader van de zelfredzaamheidsverzekering. Het Verenigd College heeft beslist daar niet mee verder te gaan.*

We willen eerder een zelfredzaamheidsgarantie uitwerken en ervoor zorgen dat alle diensten, ook de ambulante, beter gesubsidieerd worden. Dan kunnen we een schaal opstellen met graden van zorgbehoevendheid.

(Opmerkingen)

Het is de bedoeling om in heel België dezelfde schaal toe te passen, maar voor meer details zou ik mij nader moeten informeren.

- Het incident is gesloten.

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- La question a commencé à être étudiée sous la législature précédente, dans le cadre du travail sur l'assurance autonomie. Notre objectif n'est pas de poursuivre sous cette législature.

L'idée est plutôt de travailler sur une garantie autonomie et d'essayer de faire en sorte que les services, en ce compris les services ambulatoires, soient mieux subventionnés, afin que nous puissions recourir à une échelle de dépendance. En effet, il est plus compliqué de s'occuper d'une personne fortement dépendante, même à domicile, que d'une personne qui l'est moins.

(Remarques)

Je vous réponds sans filet, et donc avec toute réserve et demande de confirmation. L'idée est d'avoir le même type d'échelle pour l'ensemble du territoire belge.

- L'incident est clos.